

**TALCO PARA CABALLEROS**  
Vitabel  
PRODUCE AFINADAS ELECTRICAS IRREGULARES  
CHARLES SUAVES SIN QUEMAR CIGARILLOS  
TE - APROBADO POR LA SANIDAD NACIONAL

# PRESENCIA

AÑO XV - No. 2933 - LA PAZ, BOLIVIA, JUEVES 22 DE SEPTIEMBRE DE 1960 - 16 PAGINAS \$b. 0.50

**TALCO PERFUMADO PARA DAMAS**  
Vitabel  
SUAVE - FRAGRANTE - ATERCIOPELADO  
APROBADO POR LA SANIDAD NACIONAL



**LLENANDO COMBUSTIBLE EN VIETNAM.** Helicópteros americanos, los caballos de batalla en la guerra del Vietnam, esperan su turno en tierra y en el aire para llenar sus tanques de combustible en una "estación de gas portátil" a lo largo de una carretera a 80 kilómetros al noreste de Saigón. El combustible es transportado y almacenado en enormes tanques de goma, dos de los cuales se observan abajo a la izquierda. Estos helicópteros están apoyando la acción de la 173 Brigada Aerotransportada de los Estados Unidos.

## EL GOBIERNO RECHAZA EL CREDITO FRANCES PARA FABRICA DE CEMENTO

CONSIDERA QUE LAS CONDICIONES SON ONEROSAS Y QUE LA FABRICA QUE DEBE INSTALARSE EN COCHABAMBA TENDRA OTRO FINANCIAMIENTO.

El Gobierno boliviano rechazó la oferta de crédito francés para instalar una fábrica de cemento en Cochabamba, en río Londo. Se considera que las condiciones son onerosas, por cuanto el interés es elevado y el tiempo de pago es muy corto.

Pese a ello, el Gobierno nacional está decidido a instalar una fábrica de ese material en la ciudad de Cochabamba. Para ello cuenta ya con oferta de préstamo del Banco Interamericano de Desarrollo, en condiciones mucho más ventajosas a los intereses nacionales y a la capacidad de pago de nuestro país.

La información fue proporcionada por el propio Presidente de la República, que ayer cumplió viaje a la ciudad de Cochabamba para asistir a las celebraciones del aniversario de Cliza.

El Primer Mandatario explicó en declaraciones a la Prensa que su Gobierno no puede permitir que se instale una fábrica de cemento con un costo de 7 millones de dólares y con un interés del siete y medio por ciento, existiendo la posibilidad de realizar el proyecto

a más bajo costo y, fundamentalmente, con un crédito con interés del dos y medio por ciento.

### CREDITOS FRANCESES

Sin embargo de ese rechazo al préstamo francés para la fábrica de cemento, las otras ofertas merecen acogida.

De acuerdo a lo informado por el Presidente Barrientos Ortuño, es muy posible que capitales franceses lleguen al país para desarrollar la industria petroquímica, en la que están interesados los europeos y las autoridades nacionales.

Además, se llevarán adelante, hasta el final, las gestiones, destinadas a obtener crédito para la renovación del material de vuelo del Lloyd Aéreo Boliviano y la adquisición de aviones "Caravelle". El Mandatario considera que el material con el que cuenta actualmente la principal empresa nacional de aeronavegación está sumamente desgastado y necesita de urgente renovación. En ese sentido y teniendo en cuenta que los préstamos ofrecidos son favorables, las gestiones para concretarlos continuarán.

### EL BANCO CENTRAL AVALARA CREDITO JAPONES PARA FF.CC.

El Banco Central de Bolivia, avalará el crédito japonés de 10,000,000 de dólares otorgados al país para la rehabilitación del servicio ferroviario fiscal.

La firma del respectivo contrato entre la Empresa Nacional de Ferrocarriles y el Banco Central se realizará apenas se llenen formalidades de rutina, dijo ayer el presidente de la empresa ferroviaria, Cnl. Sigfrido Montero.

Se espera que toda esa documentación se encuentre en orden en el curso de hoy o mañana. Inmediatamente, entonces, será firmado dicho contrato, que permitirá abrir el respectivo crédito y solicitar a la vez los pedidos de locomotoras y vagones destinados a la renovación del equipo desgastado, además de los repuestos que servirán para el reacondicionamiento de las maquinarias en actual uso.

## Paulo VI explicó valor de las fuerzas espirituales en la búsqueda de la paz

CIUDAD DEL VATICANO, Sept. 21 (AFP). ¿Pueden hacer algo positivo y eficaz por la paz, la Iglesia y el Papa?, se preguntó esta mañana Paulo VI en el transcurso de una audiencia general, refiriéndose a su encíclica.

"Sin renunciar a todas las demás tentativas que podemos permitirnos -dijo el Santo Padre- respondemos a ello, con nuestra encíclica en la mano: podemos hacer dos cosas que caracterizan, por así decir, nuestra política: hablar y orar".

"¿Vale todavía algo la palabra en la historia contemporánea?" -continuó el Pontífice- creemos que sí. Por el misterio de verdad que contiene y revela, por la fuerza pacífica e invencible de que dispone cuando es libre, sincera y real. Por la confianza que tenemos en los hombres, si en estos hombres de nuestra época, inteligentes, reflexivos y capaces de escuchar y entender, mientras padecen en su fuero interno en espera de una palabra de verdad y bondad, de la que nosotros, ministros del evangelio, creemos ser los depositarios y profetas. Tal es la razón por la que hablamos. Hablamos con fe, una fe que quisiera remover montañas. Hablamos con amor, un amor que se dirige a todos los hombres con absoluto desinterés por parte nuestra y que busca apasionadamente el bien ajeno en la justicia y en la fraternidad universal".

"Además, nosotros oramos, continuó el Papa. Esa es la segunda nota de nuestra "política". Toda la encíclica lo proclama y estamos convencidos de que no es una obra vana. Orar es la condición que se requiere para insertar la causalidad misteriosa de la bondad divina en el círculo incierto y desfalleciente de la causalidad humana. Abrigamos confianza y esta misma confianza es mayor aun el orar con nosotros".

"Confiamos igualmente al coro seráfico de las voces infantiles que una a nuestra voz, debilitada por la edad y las preocupaciones. Confiamos, si la voz clamante y gembunda de los adigidos, hace menos indigna de ser oída por la misericordia divina la invocación de nuestra humanidad pecadora".

Paulo VI, se había cuidado anteriormente de querer hacer la apología de un documento que, según dijo, "pueden ser fácilmente comprendido y juzgado por cualquiera".

El Papa deseó justificar por otra parte el que su encíclica fuese de un carácter más explícito que doctrinario y, en cualquier caso ocasional. La ocasión en este caso, fue el mes de octubre, consagrado a la Virgen, a propósito de lo cual el Padre Santo recordó que todos sus predecesores han consagrado una encíclica, por lo menos, a la celebración de este mes. Otra ocasión invocada fue el aniversario de su visita a las Naciones Unidas, donde, recordó, invitó a los representantes de los pueblos a desterrar la guerra de sus relaciones.

"¿Por qué este nuevo llamamiento en favor de la paz?", inquirió después el Papa.

"El tema de la paz -dijo- vuelve con frecuencia, pero son los hechos, enormemente graves, los que

lo hacen recordar con frecuencia. Lo que quiere decir que la paz siempre requiere ser buscada, defendida, suscitada, esperada y construida. La paz es el equilibrio del mundo: un equilibrio tanto más indispensable cuanto hoy es débil y oscilante. Se vive en la angustia y el peligro.

"¿Es para formular nuestro grito de alarma?, preguntó finalmente Paulo VI. Ojala fuera así. Pero todo aquel que esté al tanto de las actuales condiciones del mundo, no tiene más remedio que sentirse angustiado y temeroso. En estos días ya han habido algunos que hablo con una grandísima autoridad y competencia, no menos gravemente que Nos".

Luego de esta alusión a las palabras de U Thant, el Pontífice reveló que algunos pueden dudar de la eficacia de una intervención papal, estimando que únicamente la pujanza política y económica pueden conseguir resultados en el plano internacional.

Esa es la razón que lo ha llevado a explicar las razones de su encíclica y la confianza que pone en las fuerzas espirituales de que dispone la Iglesia.

### 250 MIL BARRILES BOMBEO OLEODUCTO SICASICA - ARICA

ARICA, CHILE, (AP). Bolivia comenzó a exportar a través de este puerto fronterizo el petróleo que extrae del departamento de Santa Cruz.

Diecisiete cincuenta mil barriles de petróleo están siendo cargados en el barco "Olympic Gulf".

## EL "BID" ESTA DISPUESTO A AUMENTAR AYUDA PARA EL DESARROLLO BOLIVIANO

El Banco Interamericano de Desarrollo está dispuesto a incrementar su ayuda económica a nuestro país. Ese incremento se presentará en la financiación de proyectos de desarrollo preparados para el año próximo y que están, actualmente, en estudio.

El anuncio fue hecho por el representante boliviano ante la institución financiera, Alberto Díaz González. El mismo es, al mismo tiempo, representante de Uruguay y Paraguay, en el grupo llamado URPABOL. Ayer, Díaz González presentó informe de sus actividades al Presidente de la República, antes de retornar a la sede de sus funciones el sábado próximo.

De acuerdo a los datos proporcionados por Díaz González, después de su entrevista con el Primer Mandatario, en el BID se ve con simpatía la posición adoptada por el Presidente boliviano respecto a la integración económica latinoamericana. Es más, se espera que esa posición

pueda concretarse en la próxima conferencia de Presidentes americanos.

En cuanto a la ayuda económica que presta el BID a nuestro país, hizo hincapié en el deseo que existe de ampliar la colaboración. Fundamentalmente, en lo que se refiere a los planes de vivienda, la instalación de una fábrica de cemento en Cochabamba-PRESENCIA ofrece, en otra nota, datos complementarios al respecto. Los servicios de agua potable para Cochabamba, Potosí, Santa Cruz; cooperación para los programas de educación vocacional y participación en los programas de telecomunicaciones, agrícolas y ganaderos.

Pese a que los planes fueron enunciados, cifras de financiamiento no fueron dadas a conocer, puesto que los proyectos están, todavía, en estudio. De todas maneras, el representante en el BID puntualizó que la preparación y posterior presentación de los mismos merecerá especial atención de parte de la institución financiera.

## LA BOLIVIAN GULF OFICIALIZO QUE TENDERA GASODUCTO A SANTA CRUZ

La Bolivian Gulf oficializó que tenderá un gasoducto hasta la ciudad de Santa Cruz, desde sus campos petrolíferos. Eso, atendiendo a gestión del Presidente de la República. Los trabajos comenzarán el 10 de Enero del año próximo.

El anuncio será hecho el sábado próximo, en la capital oriental en oportunidad del aniversario cívico de ese Departamento.

La noticia había sido proporcionada al martes por el Presidente de la República, en declaración a PRESENCIA. Ayer, la empresa petrolera norteamericana emitió comunicando oficializando, por su parte, la información.

De acuerdo a dicho comunicado, el gasoducto partirá del campo de producción de petróleo y gas de Colpa, a cargo de la Gulf. Terminará en las cercanías de la ciudad de Santa Cruz.

El gas natural, transportado desde Colpa, será depurado y medido en la Estación Terminal, cerca de Santa Cruz. Luego será transferido a Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos, que se encargará de la distribución y comercialización, en base a convenios cuyos detalles serán acordados oportunamente.

Posiblemente la entidad nacional del petróleo encargue ese trabajo

a otra extranjera, que sería la Ultra Gas, del Brasil.

### ASPECTO TECNICO

El gasoducto se extenderá desde el campo de Colpa, hasta las cercanías de la ciudad de Santa Cruz. Cubrirá una distancia de 32 kilómetros. La tubería tendrá seis pulgadas de diámetro. Será diseñada para una presión máxima de mil libras de gas por pulgada cuadrada.

La máxima capacidad de transporte inicial será de 10 millones de pies cúbicos de gas por día, a una presión de 50 libras por pulgada cuadrada, puesto en Santa Cruz. Esa capacidad será susceptible de aumento considerable, con ampliaciones en el equipo de separación de Colpa.

El tendido del gasoducto constituirá uno de los pasos iniciales en el camino hacia la industrialización de Santa Cruz. Estará complementado con la electrificación de la capital oriental, para lo cual se suscribirá convenio de préstamo el sábado próximo, cabalmente, por 6,700,000 dólares.

## PRESIDENTE DE CBF AGILIZARA ANTE EL BID PRESTAMO GLOBAL DE DOCE MILLONES DE DOLARES

El Presidente de la Corporación Boliviana de Fomento, coronel Enrique Vargas Guzmán que ayer viajó a los Estados Unidos para participar en las reuniones de Gobernadores del Banco Mundial, lleva la importante misión del Gobierno de agilizar y concretar el préstamo global de doce millones de dólares que otorgará el Banco Interamericano de Desarrollo, con destino a las actividades mineras e industriales del país, según se informó en fuentes responsables.

## Jóvenes guardias rojos siguen campaña de hostilidad contra granjeros chinos

Hong Kong 21 (AP). Viajeros procedentes de China Comunista informaron hoy de nuevos choques entre los jóvenes activistas de la guardia roja y granjeros en la zona de Shanghai mientras Pekín sugiere la existencia de discordia y oposición dentro de su "Ejército de Liberación Popular".

Moscú por su parte publicó acusaciones de que China y Estados Unidos tienen un pacto secreto sobre Vietnam. Pekín ha afirmado que hay un pacto sobre Vietnam entre Moscú y Washington.

Los nuevos choques entre los guardias rojos y los granjeros se describieron como "intensos y sangrientos". Los informantes dijeron que la esposa de Mao Tse-tung tuvo que trasladarse a Shanghai para contener a los guardias rojos. La esposa de Mao es primer sujeto de la "revolución cultural" chino-comunista.

A muchos hombres de negocios de Shanghai se les vio desfilar por las calles de esa ciudad gritando "soy capitalista", según las informaciones.

La sugerencia de discordia entre miembros del Ejército de Liberación

Popular, apareció en un editorial en primera plana del diario "Ejército de Liberación" periódico del ministro de defensa Lin Biao. Indica que la discordia se centra en la decisión del Partido Comunista de asumir el control total sobre las fuerzas armadas.

Lin ha surgido como segundo de Mao Tse Tung en la jerarquía tras los últimos acontecimientos políticos en China Comunista.

El editorial radiotransmitido por la agencia oficial de noticias Nueva China, exige a los jefes del partido que actúen de acuerdo con las instrucciones de Mao en su labor y les señala que su actitud básica hacia los militares debe ser "de respeto". Los jefes del partido son los comisarios políticos representantes del partido en las Fuerzas Armadas.

El editorial añade: "Los jefes políticos son combatientes en nuestro ejército, son hermanos de clase. Están en una posición política totalmente igual. Hay solo división en el trabajo, pero no diferencia de dignidad humana entre esos jefes y los militares".

"Al tratar y educar a los guerreros,

debemos seguir las instrucciones del jefe Mao, tratarlos como iguales, actuar con fraternal espíritu de clase, adoptar los métodos democráticos de persuasión y educación, en lugar de los rudos métodos coercitivos y de fuerza".

En otra transmisión, la agencia Nueva China dijo que los guardias rojos de Pekín están haciendo el mayor esfuerzo para facilitar las actividades de los maestros y estudiantes revolucionarios que visitan la capital para intercambiar experiencias de la "gran revolución cultural proletaria".

### EL PRESIDENTE AGASAJA AYER A PERIODISTAS

El Presidente de la República, Gral. René Barrientos Ortuño, ofreció anoche en su residencia de La Florida, una recepción en honor de los periodistas que concurren al Seminario Nacional de Periodistas que se realiza en esta ciudad.

La fiesta transcurrió en ambiente de cordialidad, habiendo prodigado el mandatario sus atenciones a sus invitados. Una orquesta y dos conjuntos folklóricos amenizaron la velada que se prolongó hasta la medianoche.

El Presidente destacó el interés que ha tomado por el Seminario y reiteró su respeto por la labor periodística que cumple un rol orientador dentro del proceso de desarrollo que sigue el país, en coincidencia con los planes de gobierno que ha puesto en marcha.

El Gral. Barrientos, que debía viajar el viernes a Santa Cruz, para presidir los festejos del aniversario cívico de ese departamento, postergó por un día ese viaje a fin de tener la oportunidad de concurrir al Baile de la Prensa que se realizará el viernes por la noche.



**AYUDA PARA LOS CAIDOS.** Un médico americano levanta a un prisionero vietcongo herido de un helicóptero de rescate. El prisionero cayó durante una acción de los guerrilleros contra tropas americanas cerca de la villa de Plei Me en Vietnam del Sur. Fue trasladado luego a un hospital cercano para su tratamiento.

## El Baile Nacional de la Prensa se realizará mañana en Club de La Paz

El tradicional Baile de la Prensa Nacional, organizado por la Federación de Trabajadores de Prensa de Bolivia, se realizará mañana en la noche en los salones del Club de La Paz. El acontecimiento social coincide con el desarrollo del Primer Seminario de Periodistas que culminará el sábado.

El acto central del Baile será la elección de la "Señorita Prensa Nacional 1960", entre las distinguidas damas que participarán representando a las organizaciones de trabajadores de la Prensa de La Paz, Oruro, Cochabamba, Santa Cruz y Sucre.

Han sido invitados al baile el Primer Mandatario y su esposa, Ministros de Estado, autoridades civiles y militares, Cuerpo Diplomático, los profesores y miembros del Seminario de Prensa, periodistas y personalidades de la sociedad paceña. Las reservaciones de tickets y mesas podrán hacerse hoy y mañana en la sede del Sindicato de Prensa de La Paz, calle Campero 52 teléfono 11185.



### La guerra en Vietnam

## Infantes capturaron otro baluarte comunista en zona desmilitarizada

Salgón, Vietnam, 2 (AP).— Gía Binh cayó en manos de los infantes de marina hoy, dijo un vocero de Estados Unidos. Así, los regulares nortvietnamenses han perdido otra posición junto a la zona desmilitarizada de la frontera.

Bombarderos norteamericanos atacaron otros objetivos comunistas al norte y al sur de la zona un parachoques neutral que se ha convertido en los dos últimos meses en uno de los más activos teatros de la guerra.

La captura por los infantes de Gía Binh, aldea muy fortificada a unos 100 metros del extremo meridional de la zona desmilitarizada de 10 kilómetros de ancho, se produjo después de cuatro días de combates aéreos y terrestres. Los infantes, tratando de expulsar a la infiltrada división 324B de Hanoi, se apoderaron de la villa.

Aviones a reacción Phantoms F4C y transportes B52 atacaron en apoyo de los infantes, que localizaron 8 enemigos muertos más. Los B52S, procedentes de Guam, bombardearon una concentración en la selva, de tropas nortvietnamenses, a kilómetros y medio al sur de la zona. Los pilotos de los Phantoms, tras atacar depósitos enemigos dentro de la zona, dijeron que habían incendiado dos en un sitio destruido edificaciones en otro.

Fue la operación más al norte en una serie diseminada en un gran arco en la región del delta del Mekong al sur de Salgón, amenazado por la subida de las aguas que ya han inundado partes de cuatro provincias fronterizas corrientes arriba. Las otras acciones fueron:

Un batallón del regimiento 25 surcoreano de la División Tigre lanzó una operación de limpieza a 24 kilómetros al noroeste de Tuy Houn.

Tropas de infantería australiana y sudvietnamenses se movieron a través de montes boscosos 60 kilómetros al sudeste de Salgón, en una recién revelada campaña que sólo ha producido contactos de menor importancia con el Vietcong. En la campaña, iniciada hace dos semanas, se ha ocupado docientos armas y municiones.

Infantes sostuvieron durante 20 minutos un combate contra guerrilleros comunistas, a 40 kilómetros al sur de Salgón. Sus unidades dijeron que dieron muerte a 27 enemigos y capturaron 12, sin sufrir pérdidas.

## Se teme que se estrelle en la Luna "Surveyor II"

PASADENA CALIFORNIA 21 (AP).— El "Avizor 2" vuelva hacia la Luna hoy dando tumbos sin control. A menos que puedan estabilizar el vehículo se estrellará mañana en vez de descender suavemente para fotografiar posibles zonas de descenso para astronautas.

El robot-fotógrafo comenzó a girar anoche mientras hacía una maniobra rutinaria a medio camino. Uno de los tres pequeños cohetes de control no funcionó.

"En consecuencia los motores uno y dos dieron al vehículo un movimiento de volteo" dijo el técnico Hibbs en el laboratorio de propulsión a chorro aquí que dirige el vuelo.

Dos intentos de contener ese movimiento mediante disparo del tercer cohete fracasaron. El ritmo aumentó, por el contrario a poco más de una revolución por segundo.

"Temprano esfuerzo por estabilizar la nave mediante la inyección de nitrógeno a través de los pequeños motores a reacción procedimiento normal de control fue calculado "porque estimamos que era malgastar nitrógeno" dijo Hibbs.

Los voceros de la Administración Nacional de Aeronáutica y del Espacio y de la Administración de Proyectos Espaciales dijeron sin embargo, que hallar el modo de que el motor errático funcionara adecuadamente era la única manera de cumplir con éxito la misión.

"Esta en buena ruta hacia la Luna", añadieron, "pero sin el funcionamiento de los tres motores no es probable que descienda suavemente".

Eso, agregaron significa un choque violento a 9.600 kilómetros por hora.

## PAISES SOCIALISTAS Y CUBA PIDEN QUE LAS N.N.UU. RECOMIENDEN A LOS E.E.UU. RETIREN TROPAS DE VIETNAM

NACIONES UNIDAS (NUEVA YORK, 21 (AFP).— Diez países socialistas, entre ellos Cuba, propusieron hoy la Asamblea General de las Naciones Unidas que recomiendo el retiro de las fuerzas de Estados Unidos y otras fuerzas de ocupación de Corea del Sur.

Pidieron asimismo, la disolución de la comisión de la "ONU" para la reunificación y la rehabilitación de Corea.

Estos países, entre los que figura la Unión Soviética, explican en una nota que el pueblo de Corea aspira a su reunificación desde hace veinte años, pero que no ha podido lograrlo a causa de una "flagrante ingerencia extranjera en los asuntos del pueblo coreano".

"Esta ingerencia consiste principalmente en la ocupación de Corea del Sur por las fuerzas norteamericanas, que han transformado a Corea en una cabeza de puente militar", agrega el memorándum.

Bogotá, 21 (AFP).— Ocho personas por lo menos perecieron hoy al ser sepultadas por un deslizamiento de tierras en el Departamento de Antioquia, al norte del país.

Las víctimas pertenecían a tres familias cuyas casas fueron arrastradas por el alud, registrado en las cercanías de la localidad de Andes, debido al fuerte invierno que azota actualmente esa zona.

Se teme, empero, que el número de muertos aumente, ya que las comunicaciones fragmentarias indican la desaparición de algunos moradores de esa región.

## Contraloría General de la República

### EDICTO

El Sub-Contralor General de la República, por el presente edicto cita, llama y emplaza a los deudores que se mencionan a continuación, para que por sí o mediante apoderado, concurran a esta Contraloría General a responder dentro de los juicios coactivos que se les sigue a solicitud del BANCO MINERO DE BOLIVIA:

DEUDOR	GARANTE	Suma Adeudada	Resolución No.	Pliego de cargo No. y fecha
Federico Ortiz M.	Leónidas Bedregal	\$b. 700.-	5/403/66	8/194/66 5/9/66
Walter Farrel Rojas	Mario Centellas M.	\$b. 25.000.-	5/415/66	8/202/66 6/9/66
Crispín Andrade	Cándido Andrade C.	\$b. 1.500.-	5/409/66	8/203/66 6/9/66
Manfredo Mayers R.		\$b. 4.000.-	5/414/66	8/201/66 6/9/66
Carmen Ayala y Elena Valdivia	Ernesto Cánepa	\$b. 3.000.-	5/412/66	8/199/66 6/9/66
Carlos Aguilar U.	Carlos Aguilar P.	\$b. 4.018.55	5/405/66	8/197/66 6/9/66
Raúl Valdéz	Hugo Michel R.	\$b. 500.-	5/411/66	8/198/66 6/9/66
Arturo Taborga	Jorge del Solar A.	\$b. 23.613.98	5/404/66	8/195/66 5/9/66
J. Bautista Pabón M.		\$b. 500.-	5/406/66	8/196/66 6/9/66
José A. Rico Toro S.	Carmelo Block M.	\$b. 2.500.-	5/410/66	8/190/66 5/9/66
Rosa Bazoberry	Carlos H. Portugal	\$b. 3.600.-	5/400/66	8/189/66 2/9/66
Albertina V. de Díaz	Ricardo Cossio A.	\$b. 2.000.-	5/399/66	8/191/66 5/9/66
Carlos H. Portugal	Rosa Bazoberry	\$b. 2.000.-	5/402/66	8/193/66 5/9/66
Ritz B. Herethy M.	Raúl Fernandez G.	\$b. 2.900.-	5/401/66	8/192/66 5/9/66
Elvy P. de Quevedo	L. Guido Salinas V.	\$b. 20.000.-	5/413/66	8/200/66 6/9/66

"Señor Sub-Contralor General de la República.—Representa:— No se pudo dar cumplimiento a las diligencias de notificación con los Pliegos de Cargo que anteceden, por ignorar el domicilio de los deudores mencionados en esta ciudad.— Es lo que represento para fines consiguientes.— La Paz, 13 de septiembre de 1966. Fdo. Diligenciero".

"A 13 de septiembre de 1966.— En mérito a la representación que antecede y en cumplimiento a lo dispuesto por el Art. 141 del Procedimiento Civil, practíquese notificación mediante edictos.— Fdo. My. Augusto Cuellar A.— Sub-Contralor General".

La Paz, 13 de septiembre de 1966.

SUB CONTRALOR GENERAL

## Brasil y Venezuela reanudarían sus relaciones en marzo de 1967

RIO DE JANEIRO, 21 (AFP).— El restablecimiento de las relaciones diplomáticas normales entre Brasil y Venezuela puede hacerse posible en marzo de 1967, cuando el Mariscal Arthur Costa e Silva haya asumido la presidencia constitucional del Brasil.

Esta indicación fue dada hoy, aunque con la prudencia y reserva habituales, en los círculos diplomáticos brasileños, como consecuencia de la entrevista de ayer en Nueva York entre el Ministro brasileño de Relaciones Exteriores, Juracy Magalhães, y el canciller venezolano Ignacio Frías Barren Borges, realizada a pedido de éste último.

En virtud de la Doctrina Batailloncourt, Venezuela rompió en 1964 sus relaciones diplomáticas con Brasil, cuyo Presidente Constitucional, José Goulart, acababa de ser derrocado por un golpe de Estado Militar. Sin reconocer la legitimidad del Gobierno del Mariscal Humberto Castelo Branco, instalado en Río de Janeiro y Brasilia por decisión de la junta revolucionaria, el Gobierno venezolano sólo mantuvo en Río de Janeiro su misión consular, encargada de cuidar los intereses de los ciudadanos venezolanos.

Según personas allegadas al Ministerio brasileño de Relaciones Exteriores, a raíz de la entrevista de los dos cancilleres, el Gobierno venezolano considera que la elección a la presidencia de la República del Brasil, el tres de octubre próximo, del Mariscal Arthur Costa e Silva, podrá considerarse, en virtud de la doctrina Batailloncourt, como un regreso al proceso legal de sucesión.

Esto permitirá el restablecimiento de relaciones al nivel de embajadas en cuanto al futuro Presidente haya asumido sus funciones, en marzo de 1967.



## CONOZCA EL MUNDO CON

# AIWA

VEALA

ESCUCHELA

ADQUIERALA

## CASA BERNARDO S.A.

LA PAZ COCHABAMBA

HERNANDEZ DIAPOSITIVOS DEL JAPON EN NUESTRAS VITRINAS DESDE LAS 18.30 HORAS

## ¿Como llegar a España y Europa?

## Satisfecho y descansando... por Iberia,

donde únicamente el avión recibe más atenciones que Ud.

Existe una vieja tradición española llamada hospitalidad. Ud. percibe el primer indicio de ella en el momento que sube a bordo de un Jet de Iberia, todo funciona allí ordenada y regularmente y con esa característica dignidad que es común a la gente de España.

La verdad es que en Iberia solamente el avión recibe más atenciones que Ud. Nuestros Fan-Jets DC-8 (los jets de potencia extra) son atendidos por técnicos altamente competentes. Venga a volar con nosotros. Para informaciones o reservaciones vea a su agente de viajes IATA o llame a IBERIA.

## IBERIA

LÍNEAS AEREA DE ESPAÑA

**SAMUEL MARIN PAREJA**

AGENTE GENERAL

Colón 282, Edificio Cía. Boliviana de Seguros, Casilla 1053, Telf. 12115

Cables: IBERAIR



# PRESENCIA

DIRECTOR: HUASCAR CAJIAS KAUFFMAN  
CO-DIRECTOR: ALBERTO BAILEY GUTIERREZ  
GERENTE: JUAN MARTINEZ CALDERON

La Paz, Bolivia, Jueves 22 de Septiembre de 1966.

## LA POLITICA HOY

### Supresión de recargos

Hace tiempo, se ha anunciado que se irá a una reforma del sistema impositivo nacional, a fin de crear un código armónico, que elimine contradicciones y duplicaciones no justificadas por ninguna norma científica.

Entre estas imposiciones que el público tiene que pagar, se hallan ciertos recargos sobre precios de cosas y de servicios, recargos que no están destinados a los arcos fiscales, sino al beneficio de determinados grupos sociales. En tales casos, quien vende las mercaderías o presta los servicios, opera como simple agente de retención; el Estado mismo, se ha limitado a dictar las disposiciones jurídicas para crear tales recargos. Por tanto, no se trata verdaderamente de impuestos, aunque tengan esa forma; se trata de pagos que el comprador de mercaderías o el usuario de servicios hace, a través de interposición persona, a entidades privadas.

El porcentaje en que se grava al público en general, está lejos de ser despreciable y contribuye inevitablemente al aumento del costo de vida en la misma medida en que el recargo existe, cuando no en otra mayor. No se trata sino de que el pueblo en general sostiene ciertos gastos de algunas entidades privilegiadas por medidas que, en general, no corresponden a un sano criterio financiero, sino a tácticas demagógicas.

El nuevo código tributario tiene que tomar en cuenta tales hechos y reducir los recargos en pro de entidades privadas, a un mínimo, a sólo aquellos casos en que hay claras justificaciones basadas sobre todo en la solidaridad social, el reconocimiento general que debe darse a ciertos grupos que han merecido bien de la patria; pero deberán eliminarse aquellos casos, que son los más numerosos, en que simplemente se quieren salvar los problemas económicos de ciertas personas, acudiendo al aporte general y no al esfuerzo de esas mismas personas, como debiera suceder.

No creemos que el Estado pueda prescindir de este problema aduciendo que, al fin y al cabo, no es él el que se beneficia; lo que interesa es que el pueblo, directo o indirectamente, tiene que hacer estos pagos; para ese pueblo, se trata de imposiciones que tiene que pagar con dinero sacado de su bolsillo, dinero que podría usar en propio y no en ajeno provecho.

### Renovación del Poder Judicial

La Cámara de Diputados ha aprobado una medida interesante, la de proceder a la renovación o, mejor, constitución del Poder Judicial. El argumento que se ha utilizado para llegar a esa conclusión es simple: si existe una Constitución en vigencia, los tres Poderes del Estado tienen que organizarse conforme a ella, sin que tenga que esperarse la aprobación de los proyectos constitucionales ahora en estudio.

El actual Congreso ha dado muestras de mesura, de superación en relación a lo que había sucedido en años anteriores; hay mayor madurez en los representantes nacionales. Ello nos hace esperar que, al ser designados los magistrados del Poder Judicial, y también los altos integrantes del Ministerio Público, se proceda con imparcialidad, sin dejar que primen prejuicios o favoritismos políticos.

La importancia de la administración de justicia exige que así se obre; exige que no se hagan cambios sino allí donde fueran imprescindibles, ya que existen ahora tribunales superiores por su calidad a otros que se formaron antes al calor de la pasión política.

Que se proceda a la renovación del Poder Judicial, pues se han dado razones para proceder así; pero que la renovación implique una mejor selección, una conducta imparcial de los representantes nacionales que escojan a los más capacitados en lo intelectual y lo moral para desempeñar cargos tan delicados; que se siga en el camino de mejorar la administración de justicia y no de volverla a los tiempos de su mayor desprestigio, al que se llegó sobre todo por culpa de los políticos.

#### LA CARTA DEL DIA

### Sobre los oídos sordos

"A mis lectores:"

Estamos rodeados de sordos. Unos sencillamente no pueden oír. Otros no quieren oír. Otros quieren pero el ruido, el griterío, no les permite oír.

Gracias a ello -porque muchos de éstos son autoridades- hay cosas grandes o pequeñas que se quedan estancadas indefinidamente. Y que no debieran quedarse en el estancamiento.

No en ánimo de agotar la materia, ni mucho menos, voy a citar solamente dos ejemplos. Uno administrativo y otro político y mis lectores entenderán hasta dónde la sordera se puede convertir en mal crónico, pertinaz, resistente a todo esfuerzo que se haga por vencerlo.

El administrativo se refiere a algo muy simple: egresados de la Universidad no pueden lograr, pese a calvarios de trámites, ideas y venidas, vuestras, papeles, sus títulos. Si es la Universidad o si es el Palacio en donde están estancados hace tiempo sin que nadie pueda moverlos, no lo sé. Pero hay un prejuicio notable para quienes necesitan esos títulos para ejercer sus profesiones. Hay gente que ha venido del exterior a revalidarlos. Hay gente del interior que espera en La Paz. La prensa ha publicado quejas, se han hecho reportajes, se hacen gestiones. Nada, Nada. Los títulos no salen. Algo anda mal en alguna parte pese a todo lo que se ha hablado de este tema. Y el asunto es sólo un ejemplo. Como éste hay mil casos de sordera crónica e impenetrable. Hace poco un Ministro estableció un libro de quejas que le debe ser mostrado todos los días. Así puede saber qué se mueve y qué no se mueve en su oficina. Me parece que en el plano nacional alguien debería encargarse de recibir estas quejas y darles solución.

En el terreno político: decenas y decenas de palabras han sido dichas al frente para que se promuevan. Nadie sabe qué opina del plan del Presidente que parecería ser el plan de ese frente político. Pero los jefes de los partidos del frente responden con una sordera absoluta e inintermitente. Formidable. Ni alcanzan el plan, ni se hacen reserbas y observaciones, ni lo aprueban, ni lo apoyan ni lo siguen ni lo rechazan. Silencio de todos y que silencio. Uno no sabe si allí hay deliberado propósito de desencadenar un rompimiento o una extraordinaria mente grande confusión y desorientación que concluya en que nadie sabe lo que quiere y por lo tanto no puede hablar ni opinar. Pero como ese frente político está gobernando el país, resulta que los ciudadanos tenemos derecho a saber con qué plan y bajo qué premisas nos gobiernan. La sordera no debiera tener lugar en este caso.

Y hay sordos de todas clases y categorías que creen que en plan de no oír las cosas se van a resolver solas. Y eso no es verdad. Las cosas hay que decidirlos. Hay que tomar posiciones. Hay que definirse. Lo otro es estar haciendo de la sordera un sistema de engaño al país. Lo administrativo y en lo político. Y contra ese engaño de los sordos de plebiscito, hay que protestar todos los días.

Los saluda,

XAVIER

Dos puntos positivos para Fajalange en el Congreso: el primero cuando pidió que se rinda homenaje a los caídos de ambos lados en los acontecimientos de septiembre del año pasado. Es decir no queriendo sacar partido político de los hechos dolorosos sino elevándose por encima de todo ello y tomándolo en un sentido nacional.

El otro punto se refiere a la presencia de Ministros en ambas cámaras en reuniones separadas del martes, por la noche. Una interrelación y otra informe oral. Dice el cronista parlamentario que en ambos casos las actuaciones acabaron sosteniendo la oposición sus puntos de vista, sus reservas, sus pedidos de mayor investigación, pero en un tono de cordialidad y de sensatez entre los Ministros y los opositores. El hecho, pequeño, casi inadvertido, resulta un considerable progreso en nuestros sistemas de discusión parlamentaria y política.

Las recomendaciones políticas, familiares, de amistad y por otras razones tienen que haber llegado a un número muy grande para que la Cancillería, en comunicación pública, se vea obligada a pedir que ya no la envíen más de ellas. Y el pedido público es a los ejecutivos de entidades estatales, ministerios y cosas parecidas. Se entiende que fuera de las recomendaciones pequeñas para puestos aquí, no faltan dignatarios que envían tarjetas pidiendo que sus amigos sean honrados con cargos en el exterior. Muy bien que la Cancillería públicamente declare que no dará paso a tales comunicaciones recomendatorias.

El problema de los desocupados de Huamán ha tomado un cariz un tanto irritante. De acuerdo a lo hecho y arreglado por el Ministerio de Trabajo, las cosas marchaban por el camino de la solución. Pero la interferencia de los estudiantes de la FUL de Oruro ha logrado agravar las cosas. El papel de tales dirigentes no es, pues, muy digno de alabanza. Menos mal que, pese a esa interferencia, parece que ahora sí el problema está solucionado.

En el Parlamento se notan de vez en cuando indicios de lo que puede suceder en el futuro: posiciones de grupos por sus propias ideas y no por alineaciones de partidos o de consignas. Y eso nota en ambos lados, el oficial y la oposición.

Se espera que en algún momento el Parlamento entre a considerar el problema de los ferrocarriles. El gobierno anterior no lo finalizó esperando que sean los congresales los que decidan las soluciones finales. Ellas todavía no han llegado.

POLITICUS

El pequeño propietario que ha cumplido con todos los dispuestos y leídos trámites agrarios para obtener una "consolidación", impuesta por el nuevo status jurídico de 2 de agosto de 1953, tratándose en rigor jurídico de un derecho adquirido, cuando menos merecida la seguridad de que el patrimonio rural salvado providencialmente nadie se lo arrebatará. Para que dentro de condiciones de confianza y de seguridad, pueda trabajar, invertir capitales conseguidos por los canales del crédito y producir en beneficio de todos.

Al respecto, las declaraciones oficiales y las leyes agrarias vigentes, establecen que las resoluciones y los títulos otorgados por el Servicio Nacional de Reforma Agraria son definitivos. Pero, el Consejo Nacional de Reforma Agraria y el Ministerio de Asuntos Campesinos, se encargan de demostrar que una cosa son las declaraciones oficiales y las leyes publicadas y otra muy diferente la realidad de los hechos.

En efecto, con frecuencia inusitada, los dirigentes agrarios, que ya han hecho un sistema de vida de aprovecharse de sus "bases" y del despojo de propiedades rurales, se entusiasman con éstas, sobre todo si se hallan en las proxi-

El pequeño propietario que ha cumplido con todos los dispuestos y leídos trámites agrarios para obtener una "consolidación", impuesta por el nuevo status jurídico de 2 de agosto de 1953, tratándose en rigor jurídico de un derecho adquirido, cuando menos merecida la seguridad de que el patrimonio rural salvado providencialmente nadie se lo arrebatará. Para que dentro de condiciones de confianza y de seguridad, pueda trabajar, invertir capitales conseguidos por los canales del crédito y producir en beneficio de todos.

Los gobiernos en Bolivia generalmente relegan al olvido cualquier obra por importante que sea cuando no existen suficientes grupos efímeros o representativos que demuestren sus exigencias mediante pronunciamientos, amenazas, concentraciones etc., pero resulta que esta forma de expresión es insignificante y estéril para el caso del norte y noreste boliviano. Representa un grupo geográfico grande, desdoblado y carente de unidad, por la sencilla razón de que no existen medios de comunicación exceptuando los vuelos esporádicos que hacen de cuando en cuando aviones del LAB o de alguna línea particular.

Diríase con propiedad, reparando una injusticia el Servicio Nacional de Caminos ha iniciado el estudio y el estudio de esta vital arteria de carretera nacional. Parte de la punta de camino más apropiado: esto es, de Charazani hacia Apolo. Una distancia aproximada de 150 Kms.

La conexión de camino carretero de este tramo significa obtener las siguientes ventajas y perspectivas de desarrollo en escala nacional. Al penetrar del pequeño valle de Charazani con dirección a las Yungas de Carijana se atraviesa una zona altamente mineralizada, inexplozada, pues se han encontrado minerales de estaño, cobre, antimonio, wolfram y otros. De Carijana comienza una zona similar a la de las Yungas de La Paz, donde en la inmensidad de los bosques apenas como lunares se siembran con magnífico rendimiento todas las frutas y productos de valles, trópicos y semitrópicos. En este sector dando cabida a las explotaciones de la cordillera del Sunchubuli se forman en el curso de varios ríos importantes y colosales cascadas, apropiadas para captaciones hidroeléctricas; es decir que si se llegara a aprovechar la riqueza que ofrece el suelo, la naturaleza proporcionaría los elementos necesarios para su futura industrialización: la electrificación de la zona.

A medida que se desciende hasta el límite del río Yuyo, (1.100 metros sobre el nivel del mar) los cerros se abren, dan lugar a inmensas laderas y playas; la fertilidad se torna exuberante. Los frutos de cualquier cultivo son óptimos: arroz, cacao, caña de azúcar; maderas finas en abundancia: cedro, nogal, pino, laurel, canelón. Muchos de los ríos que descienden de la cordillera tienen las mismas características de Tipuani. Existe el oro que espera la iniciativa del hombre y las máquinas que lo exploten. Del río Yuyo se asciende a una gigantesca meseta con una altura media de 1.500 metros sobre el nivel del mar que llega a Apolo y sobrepasa mucho más allá. El clima es sencillamente delicioso, sin exagerar una primavera constante. Aquí produce magníficamente el té, café, cítricos, uvas, manzanas. Se puede desarrollar una agricultura mecanizada por las inmensas planicies; ideal para crianza de ganado vacuno, ovino, porcino y aves en general. En diversos lugares de este sector se ha encontrado petróleo. En resumen, una vasta zona que se complementa idealmente con todos los recursos de su propia riqueza natural, y que solamente espera un detalle para la iniciación de su desarrollo: el camino carretero. Este felizmente se ha iniciado, pero cualquier causal que suspenda o deje sin efecto la prosecución de este camino se debiera denunciar como un crimen atentatorio contra el desarrollo del norte y noreste boliviano. Luego me ocuparé de los alcances económicos que significan el tramo Apolo-Cobija, la conexión con la Carretera Marginal de la Selva, las perspectivas de migraciones internas y de grupos de colonizadores europeos.

### Camino La Paz-Apolo-Cobija

Por Leónidas Oblitas Poblete

Los gobiernos en Bolivia generalmente relegan al olvido cualquier obra por importante que sea cuando no existen suficientes grupos efímeros o representativos que demuestren sus exigencias mediante pronunciamientos, amenazas, concentraciones etc., pero resulta que esta forma de expresión es insignificante y estéril para el caso del norte y noreste boliviano. Representa un grupo geográfico grande, desdoblado y carente de unidad, por la sencilla razón de que no existen medios de comunicación exceptuando los vuelos esporádicos que hacen de cuando en cuando aviones del LAB o de alguna línea particular.

La conexión de camino carretero de este tramo significa obtener las siguientes ventajas y perspectivas de desarrollo en escala nacional. Al penetrar del pequeño valle de Charazani con dirección a las Yungas de Carijana se atraviesa una zona altamente mineralizada, inexplozada, pues se han encontrado minerales de estaño, cobre, antimonio, wolfram y otros. De Carijana comienza una zona similar a la de las Yungas de La Paz, donde en la inmensidad de los bosques apenas como lunares se siembran con magnífico rendimiento todas las frutas y productos de valles, trópicos y semitrópicos. En este sector dando cabida a las explotaciones de la cordillera del Sunchubuli se forman en el curso de varios ríos importantes y colosales cascadas, apropiadas para captaciones hidroeléctricas; es decir que si se llegara a aprovechar la riqueza que ofrece el suelo, la naturaleza proporcionaría los elementos necesarios para su futura industrialización: la electrificación de la zona.

A medida que se desciende hasta el límite del río Yuyo, (1.100 metros sobre el nivel del mar) los cerros se abren, dan lugar a inmensas laderas y playas; la fertilidad se torna exuberante. Los frutos de cualquier cultivo son óptimos: arroz, cacao, caña de azúcar; maderas finas en abundancia: cedro, nogal, pino, laurel, canelón. Muchos de los ríos que descienden de la cordillera tienen las mismas características de Tipuani. Existe el oro que espera la iniciativa del hombre y las máquinas que lo exploten. Del río Yuyo se asciende a una gigantesca meseta con una altura media de 1.500 metros sobre el nivel del mar que llega a Apolo y sobrepasa mucho más allá. El clima es sencillamente delicioso, sin exagerar una primavera constante. Aquí produce magníficamente el té, café, cítricos, uvas, manzanas. Se puede desarrollar una agricultura mecanizada por las inmensas planicies; ideal para crianza de ganado vacuno, ovino, porcino y aves en general. En diversos lugares de este sector se ha encontrado petróleo. En resumen, una vasta zona que se complementa idealmente con todos los recursos de su propia riqueza natural, y que solamente espera un detalle para la iniciación de su desarrollo: el camino carretero. Este felizmente se ha iniciado, pero cualquier causal que suspenda o deje sin efecto la prosecución de este camino se debiera denunciar como un crimen atentatorio contra el desarrollo del norte y noreste boliviano. Luego me ocuparé de los alcances económicos que significan el tramo Apolo-Cobija, la conexión con la Carretera Marginal de la Selva, las perspectivas de migraciones internas y de grupos de colonizadores europeos.

Como culminación desconcertante, el Consejo Nacional de Reforma Agraria, sobre los antecedentes recabados en el Ministerio, agita un trámite más, en la larga cadena de procesos sobre la misma propiedad, para legalizar las depredaciones y el negociado. La judicatura agraria, integrada de ordinario por prácticos, a los atropellos reiterados denomina: "procesos de intervención", y los justifica (?) en una aislada y omnirosa disposición del Decreto Supremo número 05702 de 10 de febrero de 1961, de clara inspiración marxista, tendente a desplazar de los medios rurales a todas las personas que no pertenecan a la clase campesina. El Decreto mantiene en esos medios rurales una permanente efervescencia social, temor, ansiedad, entorpecer gravemente y frustra las finalidades de la Reforma Agraria.

En lo referente al aspecto jurídico propiamente, los "agrarios" parecen no darse por enterados que un simple decreto no puede snervar a la Ley de Reforma Agraria, ni una resolución ministerial a una resolución suprema. Tampoco parecen conocer la Constitución Política del Estado, por ejemplo cuando dispone: "Las autoridades y tribunales aplicarán esta Constitución con preferencia a las leyes y éstas con preferencia a cualesquier otras resoluciones". El Decreto Ley número 07189 de 24 de mayo de 1955, al establecer las Resoluciones Supremas y los Títulos Ejecutoriales concluyen los procedimientos agrarios y no admiten nuevos trámites administrativos, judiciales ni de ninguna otra clase. Si existiera todavía dudas, ha derogado en forma clara y terminante los atentatorios "procesos de intervención por abandono". Sin embargo, las autoridades agrarias, en particular, las del Ministerio de Asuntos Campesinos, como en los mejores tiempos de la demagogia, desdennan al "reaccionario" Decreto Ley dictado por la Honorable Junta Militar de Gobierno y prosiguen con su labor de agitación y destrucción de la Reforma Agraria.

Por lo tanto, en las condiciones existentes hasta ahora, no hay respeto al garantía para el pequeño propietario que trabaja la tierra "consolidada" por el mismo Servicio Nacional de Reforma Agraria, y la intervención agraria es una de las causas más serias de la inseguridad en el campo, de la desorganización, descenso en la productividad agrícola, encarecimiento de la vida, que sume en la miseria y la ruina, a los mismos a quienes se pretende beneficiar con la Reforma Agraria.

Urge vivir, pues, dentro de un estado de derecho, dentro de un orden jurídico indispensable para el desarrollo de las actividades de todos los sectores sociales del país.

Pero, el problema de crear ese ambiente de seguridad propicia al desarrollo económico en el medio rural, no consiste sólo en dictar nuevas medidas legales, sino, principalmente, es irrecusable el curso de funcionarios probos, con título de idoneidad profesional, y en exigir la sujeción estricta de los procedimientos agrarios a las disposiciones legales vigentes, imponiendo con firmeza y contenedad una política de respeto a la Ley.

### LOS CUBANOS CONQUISTAN LA FLORIDA

Por Alejandro Carrión

ra los cubanos. Se sintoniza una radio y se oye, no la triste voz del exiliado que se lamenta, sino a Cuba que canta, bajo el sol del Caribe, su propio sol. Es La Habana que canta en La Florida. Y no que ellos no hayan aido duramente heridos por el injusto exilio antecedido de la confiscación de todo bien material. Es que la madera humana de que se halla construido el cubano es de calidad excelente; el dolor, lepara dentro. Para afuera, la juventud, la vida, el esfuerzo, la buena capacidad, que les permite vivir en La Florida como si estuviesen viviendo en Cuba. Gentes así, de tan excelente calidad, pueden vivir por

(Pasa a la página 14)

POR SEGUNDA VEZ gentes de habla española conquistan la Florida. La gesta de Ponce de León se repite ahora, en los años sesenta. La emigración cubana va poco a poco cambiando el rostro y el clima humano de Miami, la puerta alegre, millonaria y polifonema que Estados Unidos, en la soledad de Florida, abre a Latinoamérica.

En un comienzo, se presentó a la emigración cubana como un conjunto de gentes desorientadas, pauperizadas, acogidas a la caridad de los Estados Unidos, destinadas a constituir un peso inútil sobre esa nación. Se decía, inclusive, que Estados Unidos iba a dispersar esa emigración en su inmenso territorio, a diluirla en su población multitudinaria, para evitarse problemas posteriores. Y es posible que en algún momento se haya comenzado a poner en práctica esa idea espantosa.

Pero los cubanos se establecieron principalmente en Miami, donde se sube su "colonización" a ciento cincuenta mil. Es tan numerosa, que en las calles de cada cinco transeúntes, dos son latinos y con frecuencia esos dos latinos son cubanos. Es verdad que muchos son viajeros, pues Miami arrebató ya a Nueva Orleans su calidad de puerta de Latinoamérica, pero casi siempre esos dos latinos son cubanos. Y se oye el castellano en todas partes, claro y nítido, pero con ese apresuramiento cantarina propio de los labios de Cuba. Y no están mal vestidos, ni tristes, ni actúan como si se sintieran en casa extranjera. Se los ve como se los veía en La Habana: activos, expansivos, ruidosos, bien vestidos, alegres. Y las mujeres, como siempre, color canela, lindísimas.

¿Qué ha pasado? Pues que los cubanos se han instalado en Miami, no a pelear como los exiliados de Palestina en Jordania por ejemplo, sino a vivir. Y vivir es trabajar. En todos los almacenes por lo menos la mitad de los empleados son cubanos. Lo mismo en los hoteles y en los garajes. Y Miami es sólo eso: almacenes, hoteles y garajes. Se puede decir que los empresarios han encontrado que sus negocios marchan mucho mejor si tienen un cincuenta por ciento de empleados cubanos. Por otra parte, los cubanos han comenzado a instalar sus propios negocios. Ya hay almacenes cubanos, restaurantes cubanos -restipendios-, supermercados cubanos, ga-

ra los cubanos. Se sintoniza una radio y se oye, no la triste voz del exiliado que se lamenta, sino a Cuba que canta, bajo el sol del Caribe, su propio sol. Es La Habana que canta en La Florida. Y no que ellos no hayan aido duramente heridos por el injusto exilio antecedido de la confiscación de todo bien material. Es que la madera humana de que se halla construido el cubano es de calidad excelente; el dolor, lepara dentro. Para afuera, la juventud, la vida, el esfuerzo, la buena capacidad, que les permite vivir en La Florida como si estuviesen viviendo en Cuba. Gentes así, de tan excelente calidad, pueden vivir por

(Pasa a la página 14)

ra los cubanos. Se sintoniza una radio y se oye, no la triste voz del exiliado que se lamenta, sino a Cuba que canta, bajo el sol del Caribe, su propio sol. Es La Habana que canta en La Florida. Y no que ellos no hayan aido duramente heridos por el injusto exilio antecedido de la confiscación de todo bien material. Es que la madera humana de que se halla construido el cubano es de calidad excelente; el dolor, lepara dentro. Para afuera, la juventud, la vida, el esfuerzo, la buena capacidad, que les permite vivir en La Florida como si estuviesen viviendo en Cuba. Gentes así, de tan excelente calidad, pueden vivir por

(Pasa a la página 14)

ra los cubanos. Se sintoniza una radio y se oye, no la triste voz del exiliado que se lamenta, sino a Cuba que canta, bajo el sol del Caribe, su propio sol. Es La Habana que canta en La Florida. Y no que ellos no hayan aido duramente heridos por el injusto exilio antecedido de la confiscación de todo bien material. Es que la madera humana de que se halla construido el cubano es de calidad excelente; el dolor, lepara dentro. Para afuera, la juventud, la vida, el esfuerzo, la buena capacidad, que les permite vivir en La Florida como si estuviesen viviendo en Cuba. Gentes así, de tan excelente calidad, pueden vivir por

(Pasa a la página 14)

ra los cubanos. Se sintoniza una radio y se oye, no la triste voz del exiliado que se lamenta, sino a Cuba que canta, bajo el sol del Caribe, su propio sol. Es La Habana que canta en La Florida. Y no que ellos no hayan aido duramente heridos por el injusto exilio antecedido de la confiscación de todo bien material. Es que la madera humana de que se halla construido el cubano es de calidad excelente; el dolor, lepara dentro. Para afuera, la juventud, la vida, el esfuerzo, la buena capacidad, que les permite vivir en La Florida como si estuviesen viviendo en Cuba. Gentes así, de tan excelente calidad, pueden vivir por

(Pasa a la página 14)

ra los cubanos. Se sintoniza una radio y se oye, no la triste voz del exiliado que se lamenta, sino a Cuba que canta, bajo el sol del Caribe, su propio sol. Es La Habana que canta en La Florida. Y no que ellos no hayan aido duramente heridos por el injusto exilio antecedido de la confiscación de todo bien material. Es que la madera humana de que se halla construido el cubano es de calidad excelente; el dolor, lepara dentro. Para afuera, la juventud, la vida, el esfuerzo, la buena capacidad, que les permite vivir en La Florida como si estuviesen viviendo en Cuba. Gentes así, de tan excelente calidad, pueden vivir por

(Pasa a la página 14)

ra los cubanos. Se sintoniza una radio y se oye, no la triste voz del exiliado que se lamenta, sino a Cuba que canta, bajo el sol del Caribe, su propio sol. Es La Habana que canta en La Florida. Y no que ellos no hayan aido duramente heridos por el injusto exilio antecedido de la confiscación de todo bien material. Es que la madera humana de que se halla construido el cubano es de calidad excelente; el dolor, lepara dentro. Para afuera, la juventud, la vida, el esfuerzo, la buena capacidad, que les permite vivir en La Florida como si estuviesen viviendo en Cuba. Gentes así, de tan excelente calidad, pueden vivir por

(Pasa a la página 14)

ra los cubanos. Se sintoniza una radio y se oye, no la triste voz del exiliado que se lamenta, sino a Cuba que canta, bajo el sol del Caribe, su propio sol. Es La Habana que canta en La Florida. Y no que ellos no hayan aido duramente heridos por el injusto exilio antecedido de la confiscación de todo bien material. Es que la madera humana de que se halla construido el cubano es de calidad excelente; el dolor, lepara dentro. Para afuera, la juventud, la vida, el esfuerzo, la buena capacidad, que les permite vivir en La Florida como si estuviesen viviendo en Cuba. Gentes así, de tan excelente calidad, pueden vivir por

(Pasa a la página 14)

ra los cubanos. Se sintoniza una radio y se oye, no la triste voz del exiliado que se lamenta, sino a Cuba que canta, bajo el sol del Caribe, su propio sol. Es La Habana que canta en La Florida. Y no que ellos no hayan aido duramente heridos por el injusto exilio antecedido de la confiscación de todo bien material. Es que la madera humana de que se halla construido el cubano es de calidad excelente; el dolor, lepara dentro. Para afuera, la juventud, la vida, el esfuerzo, la buena capacidad, que les permite vivir en La Florida como si estuviesen viviendo en Cuba. Gentes así, de tan excelente calidad, pueden vivir por

(Pasa a la página 14)

ra los cubanos. Se sintoniza una radio y se oye, no la triste voz del exiliado que se lamenta, sino a Cuba que canta, bajo el sol del Caribe, su propio sol. Es La Habana que canta en La Florida. Y no que ellos no hayan aido duramente heridos por el injusto exilio antecedido de la confiscación de todo bien material. Es que la madera humana de que se halla construido el cubano es de calidad excelente; el dolor, lepara dentro. Para afuera, la juventud, la vida, el esfuerzo, la buena capacidad, que les permite vivir en La Florida como si estuviesen viviendo en Cuba. Gentes así, de tan excelente calidad, pueden vivir por



### Las Chaskosas

A raíz de que en una de mis últimos artículos aparecía el término gracioso: "chaskosas", un amigo extranjero me pidió que explicara su sentido. Esto me viene al pelo porque en Cochabamba acaba de realizarse un campeonato nacional de peinados, llamado también concurso, en el cual participaron chaskosas de La Paz, Beni, Tarija, Santa Cruz, Oruro y Cochabamba.

X-X-X-X-X

"Chaskosa" viene del griego Chaskas, que quiere decir greñas o también mechas. Demóstenes, a quien le llamaban la ametralladora parlante, porque para decir tallo demoraba quince segundos, decía a su pueblo: "No os agarréis de las mechas entre hermanos porque vendrán nuestros enemigos y nos harán ta-ta-ta-ta-co, y acabarán con nuestras cha-cha-chá-chaskosas".

X-X-X-X-X

El término fue del agrado de los romanos que vinieron después y éstos lo pasaron a España y los españoles lo trajeron en sus carabelas. La Historia ha recogido la célebre frase de Cristóbal Colón cuando sus compañeros de navegación se le insolentaron y quisieron pararle la carabela: "En nombre de Isabel y de Fernando os pido que os calméis, allá en las Indias muchas chaskosas encontraréis y pido a Dios que en sus narices no os enredéis..." Esto calmó el ánimo de los navegantes y se suspendió el estado de emergencia.

X-X-X-X-X

Evidentemente, las aborígenes eran chaskosas, pero no lo eran menos las españolas y todas las europeas en general, en ese tiempo. Estas disimulaban sus chaskas con el moño, que fue el primer peinado que se inventó para las mujeres y que no la inventaron ellas, sino un marido desesperado a quien las chaskas de su mujer le hacían cosquillas en la barriga y no le dejaban dormir.

X-X-X-X-X

Las mujeres hicieron todo con su cabello, desde las trenzas también llamadas "pichilas" por los nórdicos, hasta la "cola de caballo", que es un peinado irreverente pero cómico, pasando por el flequillo, que se lleva para disimular los granes en la frente y que ahora ha sido adoptado por unos jóvenes masculinos, pero no fanáticos, que se hacen llamar "bites".

X-X-X-X-X

Las chaskosas tuvieron también su parte en la música y fueron ellas las que establecieron las diferencias entre la música clásica y la folklórica. Por ejemplo, la clásica es la que compuso Tchaikovsky y la folklórica fue la que compuso la Chaskosqui.

X-X-X-X-X

El peinado, como negocio, ha sido descubierto hace poco tiempo. Ahora, las mujeres ya no se peinan, se hacen peinar. Ya no buscan, en moroso toilette, el peinado personal que "les sienta", ahora todas se peinan igual al gusto de la peñadora y al dictado de la moda. Pocas son las chaskosas, pero cómo me gustan. En el fondo de mi corazón habrá siempre una chaskosa dormida, recuerdo de mi juventud.

PAULOVICH



# Cosmonauta ruso indica que la URSS no hace lanzamientos espaciales "por amor al arte"

GINEBRA, SEPT. 21 (AFP).- El médico cosmonauta soviético Boris Egorov declaró hoy que la URSS no tiene la intención de proceder a lanzamientos de artefactos espaciales "por amor al arte" a para que los cosmonautas puedan ver la Tierra desde arriba.

Interrogado, en una conferencia de prensa, sobre el programa soviético de vehículos espaciales habitados, el doctor cosmonauta expresó que tales vuelos deben obedecer a la necesidad de verificar nuevos datos o incógnitas que aparecen a raíz de experimentos realizados en Tierra.

Precisó, el Dr. Egorov, que el programa soviético actual se centra especialmente en las condiciones en que se puede efectuar un vuelo prolongado.

"En cuanto hayamos recogido información suficiente, dijo, realizaremos un nuevo lanzamiento".

El joven cosmonauta, que participó el 12 de octubre de 1965 en el vuelo orbital de "Vosjod Uno", admitió que los vuelos futuros de mayor duración planteaban a los especialistas de la "alimentación espacial", una serie de problemas actualmente insolubles, indicó a este respecto, que cada astronauta en ruta hacia Marte deberá llevar consigo varias toneladas de alimentos.

Egorov hizo referencia a los trabajos teóricos en curso sobre la

elección de las plantas a embarcar en los vehículos espaciales, plantas que podrían ser utilizadas como alimentos y como elemento regenerador del oxígeno. Otros especialistas estudian las formas que pudieran ser más adecuadas como alimento espacial.

A propósito del malestar y la fatiga experimentados por Richard Gordon en la última experiencia "Géminis", el cosmonauta soviético estima que estos efectos se deben tal vez al aire respirado por los cosmonautas norteamericanos, que es una mezcla artificial, mientras que los cosmonautas rusos respiran aire natural. A esta sensación de malestar pudo contribuir igualmente, el hecho de que la presión atmosférica en el interior del "Géminis" no era normal o constante.

Tras hablar sobre los intercambios técnicos entre norteamericanos y soviéticos en el terreno espacial, Egorov indicó que los programas soviéticos se habían beneficiado de los estudios más avanzados de los norteamericanos sobre el equilibrio y de la ruptura del equilibrio del cuerpo humano.

Evoó asimismo el problema de los meteoritos y las dificultades que crean a la navegación espacial. Este asunto, dijo, dio bastantes quebraderos de cabeza a los ingenieros rusos. Pero al fin y al cabo, agregó, las posibilidades de

colisión en el espacio son de una contra tres mil.

Interrogado sobre su experiencia a bordo del "Vosjod Uno", el Dr. Egorov indicó que el momento más difícil de su viaje fue el retorno a las capas más espesas de la

atmósfera, que dura sólo unos segundos.

El joven doctor y cosmonauta cree en "la posibilidad de vida humana en la Luna". Pero ante las reacciones emotivas suscitadas por esta declaración se apresuró a agregar: "En escafandra, naturalmente".

## El FMI dará más facilidades financieras de compensación a países en desarrollo

WASHINGTON, 21 (AFP).- El Fondo Monetario Internacional (FMI) anunciará próximamente un aumento de las facilidades de financiación compensatoria, concedidas a los países en vías de desarrollo, se indicó hoy en fuente informada.

Estas facilidades, que tienden a ayudar a dichas naciones ante una baja accidental de sus ingresos de exportación, fueron creadas en 1963 para permitir que los países interesados pudiesen utilizar en tal sentido sumas del FMI.

El anuncio del referido aumento, del que se ignoran aún todos los detalles, será formulado eventualmente por el Director General del FMI, Pierre Paul Schweitzer, en su conferencia de prensa del

próximo viernes o durante el discurso que pronunciará el lunes en la apertura de la asamblea anual del FMI.

El informe anual, publicado a principios de mes, el Consejo de Administración del FMI había subrayado que "las fluctuaciones a la baja en los ingresos de exportación de los países productores de materias primas, fueron menos numerosas y de menor amplitud de lo que se preveía al ser establecidos los convenios de financiación compensatoria".

El documento agregaba, sin embargo, que se ignora si esta situación se mantendrá en los años venideros.

Por su parte, se indicaba que el FMI "dará un nuevo examen de sus facilidades de financiación compensatoria, considerando a la vez las sugerencias de la asamblea anual del año pasado y la resolución sobre esta cuestión, adoptada por la conferencia de las Naciones Unidas sobre el comercio y el desarrollo".

Según el informe del FMI, las facilidades de financiación compensatoria fueron utilizadas ya

## UN JOVEN FRANCÉS VUELVE DE UNA TRIBU DE CAZADORES DE CABEZAS

PARIS, 21 (AFP).- Un francés de 24 años, Jean Yves Domalaín, que había sido acogido hospitalariamente por los famosos cazadores de cabezas de Borneo, se vio obligado a aceptar que los brutos le tatuasen de los pies a la cabeza y a casarse con la hija del jefe sin quererlo.

Domalaín, muy afectado por esa

dobles prueba, ha vuelto provisoriamente a la civilización. Sumamente interesado en la zoología, el joven francés se aventuró en una zona desconocida de la isla para efectuar sus investigaciones. Sus pasos le condujeron a una tribu que lo adoptó sin condiciones. Sometido a diversas pruebas, se vio obligado, en particular, a pasar veinte días en la selva virgen, librado a sí mismo, y a sufrir durante sesenta horas las dolorosas e indeseables formalidades del tatuaje.

Admitido entonces en el Consejo de Notables, Domalaín pudo iniciarse en las prácticas secretas, filmar y fotografiar. Por invitación cordial del jefe de la tribu, asistió igualmente al matrimonio de la hija de éste, comprobando, después de la ceremonia, que el feliz esposo era nada menos que él mismo. Tras un par de meses de luna de miel, Domalaín, víctima de una fiebre perniciosa, pudo, por fin, escapar a la solicitud de su nueva familia y pisar una zona oficialmente civilizada.

Pero las autoridades indonesias lo multaron por haber visitado sin autorización una región prohibida. Esas tribus dispersas en la selva virgen causan preocupaciones a las autoridades locales. La aventura del joven zobiólogo francés hubiera podido terminar muy mal.

Como muestra de las consecuencias que pueden tener los actos en dicha región hasta saber que hace sólo unos meses, las autoridades llegaron a saber que en una de esas tribus era de derecho consuetudinario que las muchachas se escogiesen un marido que era condenado a la pena capital después de la noche de bodas. Entonces se preparó una pequeña expedición militar que fue enviada en seguida al lugar. Pero hasta ahora ningún soldado ha regresado.

La marcha a pie está de moda en Japón.

Recorrer diez mil pasos por día es lo que recomiendan los médicos a las gentes que se aproximan a una cierta edad y los fabricantes japoneses de instrumentos de medida, han lanzado al mercado un pequeño contador que tiene la forma de un reloj, el cual se engancha en el cinturón del marchador y cuenta y totaliza automáticamente todos los pasos que da.

La marcha a pie, dicen los prospectos, es el golf sin bola y sin club, puesto al servicio y al alcance de todos.

## CURIOSAS NOTICIAS

WASHINGTON, 21 (AFP).- Veintiocho hombres y dos mujeres han perdido sus empleos en el Departamento de Estado por homosexualidad.

Todas las personas que solicitan ahora un empleo en dicha administración, deben responder a la pregunta: ¿Cometió Ud. alguna vez actos homosexuales?, reveló hoy Marvin Gentile, asistente del Secretario de Estado Adjunto, refiriéndose a los testimonios prestados recientemente ante una comisión de créditos de la Cámara de Representantes.

Ninguna de las personas cuya vida privada fue investigada ni aquellas que fueron despedidas ha sido nombrada ante la comisión.

Refiriéndose a la pregunta ahora ritual, otro adjunto del Departamento de Estado declaró: "Es sorprendente el número de respuestas afirmativas que recibimos".

TOKIO, 21 (AFP).- Recorrer a pie unos 30 kilómetros por día, durante un mes, hasta llegar a los 800 kilómetros y hacer esa proeza a los setenta años, es exactamente lo que acaba de realizar, una vez más, un profesor japonés retirado.

Salido de Aomori, ciudad situada al extremo norte de la gran isla del Japón, ha llegado ayer a Tokio ante el Palacio Imperial, término de su gran maratón de marcha.

Tosaku Sanas, tal es su nombre, recorre a pie, cada verano, esos 800 kilómetros, desde que cumplió los sesenta años.

La marcha a pie está de moda en Japón.

Recorrer diez mil pasos por día es lo que recomiendan los médicos a las gentes que se aproximan a una cierta edad y los fabricantes japoneses de instrumentos de medida, han lanzado al mercado un pequeño contador que tiene la forma de un reloj, el cual se engancha en el cinturón del marchador y cuenta y totaliza automáticamente todos los pasos que da.

La marcha a pie, dicen los prospectos, es el golf sin bola y sin club, puesto al servicio y al alcance de todos.

## NUEVO REGLAMENTO MILITAR HA SIDO PUBLICADO POR EL EJERCITO CHINO

PEKIN, 21 (AFP).- Un resumen sucinto del nuevo reglamento militar, ha sido publicado por el Departamento Político del Ejército chino, en el último número del "Diario del Ejército de Liberación", y difundido por la agencia "China Nueva".

Este documento, que comprende treinta artículos, está dividido en siete capítulos. Trata del "trabajo administrativo y educativo por el ejército en las tropas" y de las "relaciones entre oficiales y hombres de tropa".

El capítulo uno, titulado "principio fundamental", se refiere a la teoría de Mao Tse Tung sobre "el análisis correcto de las contradicciones existentes en el pueblo", y recalca que el adoctrinamiento ideológico de los soldados tiene por objeto "fortalecer su unidad e intensificar al máximo su entusiasmo revolucionario".

Con respecto a la disciplina, el capítulo uno se refiere a los "tres ocho" mandamientos de los manuales de educación política de los militares. Los tres mandamientos proclaman la obligación de:

- 1) Mantenerse firmemente en la orientación política correcta,
- 2) Mantener un estilo de trabajo simple,
- 3) Ser dúctil cuando se trata de la estrategia y de la táctica.

En cuanto a los ocho mandamientos, se trata de ocho ideogramas que se concentran en cuatro consignas, a saber: unidad, vigilancia, honestidad y sociabilidad.

Los capítulos siguientes enfocan

más detalladamente los deberes respectivos de los soldados y de los oficiales, e insisten en el hecho de que estos últimos "deben llevar a su más alto grado el sentido de responsabilidad política, amar y tratar fraternalmente a sus subordinados, dirigir a estos últimos y sumarse a ellos en el cumplimiento de diversas tareas".

Los hombres de tropa, por su parte, deben "respetar a los oficiales, ejecutar resueltamente las órdenes, observar la disciplina y el reglamento, realizar progresos y llegar a ser buenos soldados según el principio de "los cinco buenos", a saber: bueno en ideología, en entrenamiento militar, en "tres ocho", en el cumplimiento de cualquier tarea y en cultura física.

## CONTRABANDO DE TOMATES EN PANAMA

PANAMA, 21 (AFP).- Las autoridades locales han intensificado las investigaciones tendientes a descubrir a una organización dedicada al contrabando de tomates.

Esta medida se adoptó al descubrirse un cargamento clandestino, consignado a nombre de Luis de León, funcionario del Instituto de Fomento Económico panameño.

Se ha llegado a saber que los antecedentes de este hecho están en el permiso que el Ingeniero Manuel Cuéllar, del Ministerio de Agricultura, otorgó a Carlos M. Boyd, para que importase tomates. Al percatarse Cuéllar que la importación de tomates estaba prohibida, pidió a Boyd que le devolviese los permisos, pero este sólo le entregó tres de los cuatro concedidos.

## GEDESA GENERAL DENTAL S.A.

Calle Colón No. 151 Casilla No. 505

Anuncia a su distinguida clientela haber recibido un amplio surtido de materiales dentales y de laboratorio, a precios sin competencia.

SOLICITE NUESTRA LISTA COMPLEMENTARIA DE PRECIOS No. 4/66.

## El Presidente Johnson reitera su apoyo a una reunión de presidentes de América

WASHINGTON, 21 (AFP).- El Presidente Lyndon Johnson manifestó hoy que apoya la idea de una reunión de jefes de Estado americanos.

El jefe del Ejecutivo, que celebró en la Casa Blanca una conferencia de prensa, abordó también en ella otros temas nacionales e internacionales.

Los Estados Unidos, dijo entre otras cosas, harán todo lo que esté a su alcance para apoyar los esfuerzos del Papa Paulo VI con el objeto de facilitar una eventual negociación sobre el problema del Vietnam.

Refiriéndose a la conferencia interamericana en la cúpula, Johnson destacó su importancia, afirmando que "hay buen número de temas que merecen la atención de los jefes de Estado continentales".

Subrayó, sin embargo, que era indispensable, elaborar un orden del día concreto antes de que dicha conferencia fuera convocada. Agregó que, en la actualidad, se están examinando diversos planes

y proposiciones sobre esa eventual reunión de jefes de Estado, aunque aún no se haya dado a conocer el resultado de esos trabajos.

En el transcurso de su conferencia de prensa el Presidente abordó también el problema del conflicto vietnamita, refiriéndose a los esfuerzos hechos por el Papa para lograr la paz y asegurando que hará todo lo que esté a su alcance para secundar la iniciativa.

Se felicitó, igualmente, de los esfuerzos realizados en ese mismo sentido por el Secretario General de las Naciones Unidas, U Thant, y reafirmó que los Estados Unidos acogían favorablemente toda iniciativa que tienda a lograr la paz.

Pero el Presidente subrayó una vez más que, hasta ahora, el adversario no ha mostrado ningún interés que permita deducir su disposición a negociar. Los Estados Unidos, siguió di-

ciendo, no han cesado de afirmar su deseo de entablar negociaciones si el agresor está dispuesto a hacer lo mismo. Pero, mientras persista la agresión por parte del adversario, no hay otra alternativa que proteger y defender al pueblo vietnamita.

Los Estados Unidos, siguió di-

## CORPORACION MINERA DE BOLIVIA COMUNICADO

Se comunica a los interesados, que la apertura de propuestas a las licitaciones GP-250/66 y GP-251/66, se efectuará el día Jueves 22 del mes en curso, a horas 15 p.m. en las oficinas de la Corporación Minera de Bolivia, edificio Avenida Mariscal Santa Cruz, tercer piso.

La Paz, 16 de Septiembre de 1966

Ing. Lew Adamec  
GERENTE GENERAL

## CORPORACION MINERA DE BOLIVIA CONVOCATORIA A PROPUESTAS PLAN SOCIAL

Se convoca a propuestas para la Remodelación y Ampliación del Hospital Santa Elena de la Empresa Minera Huanuni, situada en la provincia Dalence del Departamento de Oruro, con financiamiento del Convenio USAID/B-COMIBOL.

Podrán intervenir todas las empresas Constructoras de Primera y Segunda Categoría legalmente inscritas en el Registro Nacional de Firmas Constructoras y Consultores de Obras Públicas del Ministerio de Obras Públicas y Comunicaciones, debiendo recoger los planos y pliegos de especificaciones en el Departamento de Ingeniería Civil de la Corporación Minera de Bolivia, situada en la Avenida Camacho Piso No. 1396.

Las propuestas se presentarán en papel sellado y timbres de Ley, hasta el día 7 de octubre próximo a horas 18.00.

En las propuestas deberán especificar el plazo máximo de entrega y el plan de trabajo a desarrollar.

La Paz, septiembre de 1966.

Dr. Alvaro Torrico Arze.  
VICE - PRESIDENTE C.M.B.

## GUIA PROFESIONAL

### MEDICOS

#### Dr. LUIS POZO TRIGO

OTORRINOLARINGOLOGO

Estudios de especialización en los Estados Unidos. Alumno exclusivo de enfermedades y cirugía de nariz, oídos y garganta. Exámenes audiológicos. Mediciones electroacústicas de la pérdida de la audición. Consultas de 14 a 18 de lunes a viernes. Consultorio: Yanacocha 332. Frente al Edificio Asbún. Teléfonos: Residencia 28340. Consultorio: 28339. Matrícula Profesional No. P-31.

#### Dr. HUMBERTO SALAZAR BLACUT

MEDICO CIRUJANO

NEUROLOGO

Estudios de especialización en el exterior. Neurología Electroencefalografía Neurocirugía. Consultorio: Yanacocha 697. Atención 14 a 17 Teléfono Domicilio 19447.

#### Dr. E. ALEXANDROWICZ

ESPECIALISTA EN LA PIEL

Especialidades en piel, VENEREAS, PROBLEMAS SEXUALES. Avenida Argentina No 1919. Teléfono 24534. Consultas de 14 a 17.

#### Dr. RICARDO DURAN POVEDA

MEDICO CIRUJANO ESPECIALISTA

Enfermedades y Cirugía de tórax (pulmones, corazón, esófago). Endoscopia, enfermedades y cirugía de abdomen (vías biliares, estómago, páncreas, apéndice, etc.). Consultorio Comercio 803. Atención de 14.30 a 16 y 30. Horas día martes. Casilla 1173. Tel. 12631.

#### Dr. MIGUEL BANULS P.

MEDICINA GENERAL TERAPIA ELECTROMAGNETICA

Diplomado en Roma. Estudios en Barcelona. Hipertensión. Diabetes. Epilepsia. Reumatismo. Vértigos. Hemorroides. Trastornos circulatorios y neurológicos. Consultorio y domicilio: Av. Suavetá 1614. Tel. 27373.

#### Dr. ALCIDES RODRIGUEZ JORDAN

GINECOLOGO OBSTETRA ESPECIALISTA

Post-graduado clínicas Ginecológicas de Madrid, Stuttgart y Viena. Cáncer Ginecológico. Tratamiento de matrimonios sin hijos. Prenatal. Cirugía de Tumores. Consultorio Av. 16 de Julio 1456. Tel. 10329 de 11 a 12 y 15 a 16.

#### DR. HANS DELLIN S.

PEDIATRIA

Ex Residente del Hospital Infantil de México. Atiende: Lunes a Viernes 9 a. 14 a 16 p.m. Consultorio Calle Potosí 1240 1er. Piso.

#### Dr. ANIBAL RIVERO DELFIN

MEDICO DE NIÑOS

Estudios de especialización en Inglaterra The Hospital for Sick Children Great Ormond Street, Londres The Royal Devon and Exeter City Hospital. Consultorio Av. 16 de Julio 1456. Edificio Solina 3er. piso. Tel. 10579. Domicilio Av. Argentina 1621. Tel. 20987. Consultas de 4 a 17 English Spoken.

#### Dr. HUMBERTO SALAZAR BLACUT

MEDICO CIRUJANO

NEUROLOGO

Estudios de especialización en el exterior. Neurología Electroencefalografía Neurocirugía. Consultorio: Yanacocha 697. Atención 14 a 17 Teléfono Domicilio 19447.

#### Dr. ENRIQUE VERGARA M.

ENFERMEDADES DE LA PIEL

Av. del Ejército 39 esquina Lora (Ministerio) Horario 13.30 a 16.30. "vif. 23129. Casilla Comercio 2223.

#### Dr. Y ARIQ MENDEZ ELIAS

CIRUJIA Y ENFERMEDADES DEL SISTEMA NERVIOSO

Jefe Clínica Neurología y Neurocirugía U.M.S.A. Especialización Holanda. Ing. 1ma. Edificio Xreul. Avenida Camacho No 1273. Teléfono 11430-24528.

#### NOTARIOS

FIDEL ZUMARAN M.

NOTARIO PUBLICO

Atiende escrituras, poderes, protestas de letras, fotocitaciones, etc. Oficina: Yanacocha 448. Of. 26. Tel. 10956.

#### Dr. LUCIO DURAN TAPIA

CIRUJANO DENTISTA

Turbin Dental, Rayos X. Edificio Almaraz, Yanacocha seg. Mercado 996. Tel. 25338 y 28123.

#### OFICINA DE AUDITORIA Y CONTABILIDAD

Calle Ingavi No 721. Tel. 22582

Esta oficina está a cargo de profesionales con muchos años de experiencia y amplia vinculación en la banca y comercio. Estamos a sus órdenes con nuestra responsabilidad, cumplimiento y reserva absoluta de todo cuanto trabajo se nos encomiende. Auditoría, contabilidad, trámites bancarios, tributarios y otros.

## CONSEJO NACIONAL DE VIVIENDA PROGRAMA DE VIVIENDA BID-CONAVI

SUB-PROGRAMA I, CONCLUSION DE VIVIENDAS

A SOLICITUD DE NUMEROSAS PERSONAS INTERESADAS EN OBTENER CREDITOS DESTINADOS A TERMINACION DE VIVIENDAS Y ATENDIENDO A SU NECESIDAD DE MUNIRSE DE LOS DOCUMENTOS EXIGIDOS, CONAVI HA RESUELTO POSTERGAR EL PLAZO DE PRESENTACION DE SOLICITUDES HASTA EL DIA 15 DE NOVIEMBRE DEL PRESENTE AÑO.

La Paz, Septiembre 15, 1966

RELACIONES PUBLICAS

Preferida en mas de 90 países por todo el mundo para las transmisiones de fuerza industrial.

Correas en V Hi-Power

Los datos:

- 1. Lado superior arqueado.
- 2. Cubierta Flex Wave patentada.
- 3. Material de la más alta calidad de la industria Norteamericana.
- 4. Producción y perfeccionamiento en las laboratorias más avanzadas, por GATES las mejores fabricantes de correas en V y mangueiras en el mundo.

DISTRIBUIDORES EXCLUSIVOS EN BOLIVIA:

**ALIANZA LTDA.**

ALTO DE LA ALIANZA 10-TEL 11206- CASILLA 1051- LA PAZ



# Lleras Restrepo no convocará a plebiscito ni dejará el Poder

BOGOTÁ, 21 (INTER PRESS SERVICE). Una terminante advertencia en el sentido de que no convocará a plebiscito ni se retirará del Gobierno antes de la expiración de su mandato -al 7 de agosto de 1970-, formuló el Presidente Carlos Lleras Restrepo.

En una alocución de sesenta minutos destinada a resumir la tarea administrativa realizada en los últimos 45 días y a definir posiciones ante los problemas planteados por distintos grupos políticos del país, Lleras Restrepo precisó además que "para obligar al Congreso a trabajar y cumplir con sus responsabilidades, librará una campaña de opinión pública". Lleras agregó: "no invadiré ninguna de las atribuciones del Congreso, pero tampoco dejaré que evada sus responsabilidades. El Parlamento es una pieza esencial del mecanismo democrático. No se me eligió para ir al Congreso o para atropellarlo. Que nadie se equivoque sobre eso".

Subrayando esa actitud, el Presidente recordó que "cuando recientemente se me pidió que apoyara un plebiscito, dije una cosa yo no convo plebiscitos porque ese dispositivo no está previsto en la Constitución. Será un guardián de las leyes mientras no hayan sido derogadas. Lo mismo sucede frente a la Constitución".

Aludiendo a rumores circulados la pasada semana en algunos sectores sobre la posibilidad de que se retirará de la presidencia, Lleras Restrepo afirmó: "Voy a ejercer la plenitud del gobierno hasta el final de mi mandato. No va a ser posible sustituir por una decisión, de unos pocos la opinión de los dos millones de personas que me eligieron".

En otra parte de su discurso que fue transmitido por 160 emisoras de radio y por todos los canales de televisión, Lleras anunció la inminente presentación al Congreso de nuevos proyectos de reforma constitucional destinados a modificar el régimen político de los municipios -vigente, desde 1913- y a reducir el número de miembros de las Cámaras Legislativas.

El cierre del Congreso y la convocatoria a un plebiscito habían sido solicitados por el conservadurismo unionista, que controla el 50 por ciento de las posiciones ejecutivas en el actual Gobierno. Este sector ha estado presionando al liberalismo para

que abandone las cámaras si la oposición - la Alianza Popular Nacional, ANAPO, del ex-hombre fuerte Gustavo Rojas Pinilla y los grupos liberales y conservadores independientes - continúa dificultando la elección de la mesa directiva de ambas cámaras.

## CANCILLERES INICIARON REUNION CONSULTIVA SOBRE EL ENCUENTRO DE JEFES DE ESTADO AMERICANOS

NACIONES UNIDAS, 21 (AP). Los ministros de relaciones exteriores del Hemisferio iniciaron su primera reunión consultiva en la organización del encuentro de los jefes de Estado del hemisferio.

El Secretario de Estado Dean Rusk y sus colegas de la mayoría de los países americanos abrieron la sesión informal a las 16:50 hora local.

Los ecuatorianos arrojaron una nota de pesimismo al manifestar antes de entrar a la reunión que el Presidente Clemente Yerovi no asistirá a la conferencia cumbre si ella se celebra en "un lugar controvertible".

Solamente faltaban los ministros de relaciones exteriores Nicaragua Costa Méndez de la Argentina y Luis Vidal Zaglio del Uruguay.

Ambos diplomáticos están en camino hacia Nueva York y en la sesión de hoy fueron representados por sus delegados ante la Organización de los Estados Americanos y la ONU.

Esta es la primera vez que se celebra una consulta de cancilleres americanos a la sombra de la ONU.

Un portavoz de la delegación ecuatoriana confirmó los informes tenidos en la mañana en el sentido de que el Presidente Yerovi no irá a Lima aunque no citó la capital peruana por su nombre. Diplomáticos dijeron que ello confronta a la reunión con la cuestión del veto.

## Gobierno de Onganía se halla al borde de una crisis ministerial

Buenos Aires, 21 (INTER PRESS SERVICE). Según se afirmaba hoy en círculos sindicales, pronto abandonaría su cargo Juan Pedro Tamborena, Subsecretario de Trabajo del régimen militar de Juan Carlos Onganía. De acuerdo con algunas informaciones, sería el propio Presidente de la Nación quien habría pedido al Ministro de Economía e Interior de Trabajo, Jorge Salinas, un cambio en la Secretaría de Trabajo a causa de la demora en la solución de varios conflictos pendientes.

Tamborena, social cristiano moderado, debió adelantar su regreso de Ottawa, Canadá, donde asistía a la conferencia de la Organización Internacional del Trabajo (OIT).

De concretarse la renuncia de Tamborena, abriría causa a una serie de especulaciones, ya que el Gobierno esperaba delinear una política clara y eficaz frente a los poderosos gremios argentinos (unos 3 millones de trabajadores organizados). Hasta ahora, empero, el panorama gremial no parece haber sido influenciado todavía por el cambio de hombres en la Casa Rosada. Tamborena tenía a su cargo, en gran parte, la estructuración de la estrategia oficial.

Los gremios se acercan ahora peligrosamente a una fecha tope -10 de octubre- a partir de la cual el mundo obrero seguirá un curso diferente. Ese día caduca el mandato de las actuales autoridades de la Confederación General del Trabajo (CGT) y el Gobierno exige a los diferentes sectores que se unifican en una sola central obrera con la cual negociar después.

Sin embargo, antiguas y nuevas rencillas de orden político y personal mantienen profundamente escindidos a peronistas leales al ex-Presidente Juan Perón (acaudillados por José Alonso) "peronistas sin Perón" (dirigidos por Augusto Vandor) y los gremios independientes no peronistas.

Esa división refleja también, en cierta medida, las diferentes actitudes de los gremios frente al Gobierno. Así, mientras que el vanguardismo parece haber pactado con el oficialismo, el ala más preparada, alentado por Perón desde su exilio en Madrid, una oposición al régimen militar, mientras que los independientes aprovecharían la coyuntura para continuar representando su papel de mediadores en el pleito interno peronista.

## CONFLICTO ESTUDIANTEL EN BRASIL

RIO DE JANEIRO, 21 (AP). Ambas partes en el conflicto brasileño estudiantil-gubernamental parecían hoy ansiosas de negociar sus diferencias.

Organizaciones hablando en nombre de los estudiantes adheridos aquí a una huelga parcialmente efectiva, anunciaron hoy que no proyectan nueva marcha de protesta esta semana en Río de Janeiro. Ayer la policía y los estudiantes sostuvieron una refriega en el centro de São Paulo.

Fue el cuarto choque violento entre las autoridades y los estudiantes en Brasil en 10 días. La policía anunció que 70 de los 128 estudiantes detenidos durante la marcha no autorizada de ayer habían regresado a sus hogares.

El Gobernador estatal de São Paulo, Laudo Natel, pidió calma a los estudiantes de su Estado e instruyó a las autoridades universitarias para que se reunieran con los alumnos en busca de una solución.

Los estudiantes de Río de Janeiro de las facultades en huelga anunciaron un acto frente a la oficina del Rector Pedro Calmon. Calmon declaró que los dirigentes serían recibidos en su despacho, y a los funcionarios policíacos dijo que la situación "tenía que tranquilizarse".

En el interior del país, de acuerdo con los informes llegados a esta capital la situación estaba lejos de ser tranquila.

## BOLIVIA ELEGIDA PARA UNA VICEPRESIDENCIA EN LA ONU

NACIONES UNIDAS, 21 (AFP). La Asamblea General de las Naciones Unidas procedió esta mañana a la elección de los diecisiete Vicepresidentes, que con el Presidente de la Asamblea y los delegados de las comisiones, constituirán la mesa de la asamblea.

Los cinco miembros permanentes del Consejo de Seguridad son elegidos tradicionalmente a una vicepresidencia. En esta ocasión

obtuvieron los siguientes votos: Unión Soviética 105, Francia 104, Estados Unidos 103, Gran Bretaña 102 y China Nacionalista 74.

Por América Latina fueron elegidos BOLIVIA (105 votos), Costa Rica (104) y Trinidad-Tobago (95). Sin ser elegidos, Haití obtuvo siete votos, y Argentina, Brasil y Nicaragua un voto cada uno.

Fueron además elegidos por el grupo África-Asia: Ruanda (109

votos), Gabon (107), Senegal (104), República Democrática del Congo (100), Irak (98) y Chipre (90). Otros países de este grupo que no fueron elegidos obtuvieron: Dohmay (tres votos), Congo-Brazzaville y República Árabe Unida (dos), Alto Volta, India, Iran, Kenya, Liberia, Madagascar, Malawi, Nepal, Pakistan, Singapur, Tailandia, Tunes y Zambia (uno).

## AFEITADAS SUAVES...



## ...AFEITADAS MENNEN

un nuevo asiento de modernísimo diseño que le asegura un viaje mucho más confortable.

POR

# B.O.A.C

## super VC10

Maravillosamente  
veloz  
silencioso  
sereno



BRITISH OVERSEAS AIRWAYS CORPORATION

MARTIN & Co. (TRAVEL) LTD.  
Av. Camacho 1315 - Casilla 1467 - Telef. 2 5541



## INSTRUMENTAL DE URGENCIA PARA HOSPITAL RURAL DE MONTEAGUDO



El Ministerio de Salud Pública entregó un equipo de instrumental quirúrgico de urgencia con destino al Hospital Rural "San Antonio de los Sauces" de Monteagudo, capital de la Provincia Hernando Siles, Chuquisaca.

La entrega fue gestionada por dos enviados de la localidad de Monteagudo, el Alcalde Municipal, Felipe Zárate Alonso, y el jefe de Sanidad Provincial Dr. Walter Medina Delgadillo.

Monteagudo al igual que otras poblaciones chuquisaqueñas enfrenta graves problemas relacionados con la salud, educación, comunicaciones y la producción agrícola. Con la ayuda católica de Tréveris será solucionado hasta fin de año el problema del agua potable. La comunidad también prestará su ayuda, debiendo sufragar la construcción de los depósitos para almacenar agua.

A partir del presente mes se ha conseguido del Ministerio de Agricultura y Ganadería los servicios, con carácter permanente en Monteagudo, de un infirio veterinario para ayudar a solucionar los múltiples problemas que confrontan los ganaderos de la zona.

Los delegados Zárate y Medina visitaron a PRESENCIA para expresar su agradecimiento público al Ministro de Salud y al Director Nacional de Salud, Dr. Gregorio Mendizábal por la entrega del instrumental quirúrgico de urgencia. Asimismo informaron que adquirieron otros implementos para el citado Hospital por valor de dos mil pesos, producto de una kermesse realizada en Monteagudo.

En la fotografía el Alcalde y el Jefe de Sanidad Provincial de Monteagudo durante su visita a nuestra redacción, muestran el equipo obsequiado.

### ENFERMOS

Paralíticos, epilépticos, hemipléjicos, artríticos reumáticos, neuróticos, insomnes, bupáticos, cataratas, restablecen pronto con Electromagnetismo, Fisioterapia, Hidroterapia, Flogología y Kinesiterapia. Fortalecimiento sexual, no importando la edad. Profesor JAM, Fisioterapeuta Titulado. Calle Castro No. 186. Teléfono: 26298.

## ENCUENTRO NACIONAL DE EMPRESARIOS CRISTIANOS DE 5 PAISES EN S. CRUZ

ESTUDIAN LAS POSIBILIDADES DE INTEGRACION Y DESARROLLO DE LA CUENCA DEL PLATA

Santa Cruz, 21 PRESENCIA.- Hoy con la concurrencia de cien delegados ha sido inaugurado el encuentro zonal de UNIAPAC, Unión Internacional de Empresarios Cristianos.

La ceremonia inaugural se cumplió en la Cámara Departamental de Comercio con la asistencia, además de los participantes, de autoridades locales y personalidades ligadas a la Banca y el Comercio.

Asisten al acontecimiento representantes de Argentina, Bolivia, Brasil, Paraguay y Uruguay. El temario contempla fundamentalmente el estudio acerca de las posibilidades que ofrece la cuenca del Plata para la integración económica de los indicados países. También se considerarán las posibilidades del empresario privado para aportar su concurso a esa integración, bajo los postulados de UNIAPAC.

Este encuentro internacional cuenta con el concurso del Instituto de Estudios Políticos para América Latina, cuyo director es el R. P. Paul Ramlot. Esta entidad sostiene que la infraestructura requiere el concurso de la empresa privada y para ello asisten delegados de los organismos de planificación de los países participantes.

Entre los oradores durante la inauguración figuraron Guillermo Roy, quien dio la bienvenida a las delegaciones visitantes y a nombre de éstas el Sr. Campos Menéndez.

Las conferencias centrales del Encuentro Zonal de UNIAPAC estarán a cargo del R. P. Paul Ramlot, quien se referirá al acondicionamiento territorial como herramienta del desarrollo de las cuencas.

La delegación argentina es la más numerosa y está compuesta por treinta hombres de empresa, Brasil cincuenta, Uruguay cuarenta, Paraguay con dos y Bolivia, como país anfitrión, con sesenta.

El Presidente de la República concurrirá al acto de clausura, programado para el sábado venidero.

Entre otras personalidades que se encuentran en Santa Cruz observando el Seminario de UNIAPAC están el Embajador de la Argentina, Dr. Sergio Patrón Costa Urburu y el representante del BID en Bolivia, Sr. Gonzalo de la Pezuela.

UNIAPAC es una organización internacional de empresarios de tendencia cristiana que cuenta con filiales en 23 países con un total de 25,000 miembros. Bolivia está afiliada desde 1961 y posee actualmente 250 miembros.

## INDUSTRIA DE LA LANA DE ALPACA LOGRA RESULTADOS SATISFACTORIOS

ORURO (PRESENCIA).- Funcionarios de la Corporación Boliviana de Fomento Lanero, entre ellos el Gerente General y el Subgerente, llegaron a Oruro, después de haber realizado una gira de estudio por algunos centros ganaderos de este Departamento.

Durante su permanencia en esta ciudad, hicieron una visita al Prefecto del Departamento, Coronel Pedro C. Gaya, a quien explicaron acerca de los motivos de su gira y de las proyecciones que podría tener dentro de la ganadería del país la industria de la lana.

Al mencionar los alcances de la actividad a que se dedican, señalaron la importancia que empieza a adquirir la producción lanera en Bolivia. Afirmaron que crece su consumo y que ahora, se está expandiendo rápidamente hacia mercados extranjeros, especialmente en Europa, donde tiene gran aceptación por su calidad.

### CENTRO GANADERO

Al referirse concretamente a la explotación industrial de la lana en nuestro país, informaron que existen alrededor de ocho mil cabezas, de las cuales, precisamente están cinco mil en el distrito de Oruro, es decir un poco más de la mitad.

De acuerdo a esos datos estadísticos -según se explicó- se abren enormes posibilidades para esta riqueza que, recién está siendo considerada en toda su extensión gracias, en gran parte, a los esfuerzos desplegados por los técnicos del Servicio de Extensión Agrícola.

## El Tránsito de Oruro inició una campaña contra ruidos molestos

Oruro (PRESENCIA).- En vista del excesivo uso de bocina que hacen los conductores de vehículos motorizados, atentando contra la tranquilidad y reposo de la población, la Dirección Departamental de

Tránsito, dictó una ordenanza prohibiendo dicho abuso, bajo severas sanciones contra los conductores que infrinjan esas disposiciones.

### NUEVO FUNCIONARIO DE LA DICI

Oruro (PRESENCIA).- El jefe de Identificaciones de la Dirección de Investigación Criminal, señor Carlos Suárez, ha sido trasladado a la ciudad de La Paz, para ocupar cargo similar dentro de esa repartición.

Se ha informado que en remplazo de este funcionario, recibirá posesión el señor Miguel Escalier, quien desempeñaba labores en el DIC de La Paz.

### CONSTRUCCION DE COLEGIO RURAL

Oruro (PRESENCIA).- El Prefecto del Departamento, coronel Pedro C. Gaya, hizo entrega a las autoridades de Atahualpa, un valioso lote de material destinado a las obras de construcción de un local para el colegio secundario de aquel distrito.

La entrega consistió en treinta puertas de madera, 54 ventanas, con sus respectivas chapas y vidrios.

Durante el acto, el Coronel Gaya, recaló que era permanente preocupación de su autoridad el dotar de mejores medios de educación a los niños y jóvenes.

Instó a los vecinos de dicha provincia, a continuar con el mismo entusiasmo y concluir pronto con la construcción del mencionado edificio. Dijo que en la última inspección realizada por él, pudo comprobar que los trabajos avanzaban considerablemente.

El local es financiado en su totalidad con fondos de la Prefectura, empero la mano de obra es brindada por los vecinos del lugar. Las puertas y ventanas entregadas recientemente, tienen un costo de 25 millones de bolivianos.

## Local planta baja

Se necesita Local 160 metros cuadrados para oficinas próximas al centro comercial dirigirse a I.B.M. de Bolivia S.A. Teléfonos 25526 o 28840

## CORPORACION MINERA DE BOLIVIA CONVOCATORIA A PROPUESTAS N°

KAI-32 66

Se convoca a propuestas para la provisión del siguiente artículo:

450 TONELADAS METRICAS DE ARROZ SIN PULIR, TIPO CAROLINA.

El pliego de condiciones y demás especificaciones se encuentra a disposición de los interesados en la Secretaría de la Comisión de Adquisiciones, 4to. piso Edificio Comibol.

El plazo de entrega de las propuestas es hasta las 18 del día Lunes 10 de Octubre de 1966.

La Paz, 21 de Septiembre de 1966

Robert Gossweiler  
Gerente Comercial

## BUEN PROVECHO... CON LAS MEJORES

SOPAS

**Knorr**



MUY POCOS MINUTOS SON SUFICIENTES PARA OBTENER UNA DELICIOSA SOPA!

Pídalas en los almacenes del ramo

Distribuidores

**HANSA** Ltda.

LA PAZ - COCHABAMBA - ORURO - SUCRE - POTOSI - TARIJA - SANTA CRUZ - VILLAZON.



• SU VIDA  
• SU TIEMPO  
• Y EL EXITO DE SU EMPRESA

DEPENDEN DE UNA BUENA LLANTA.

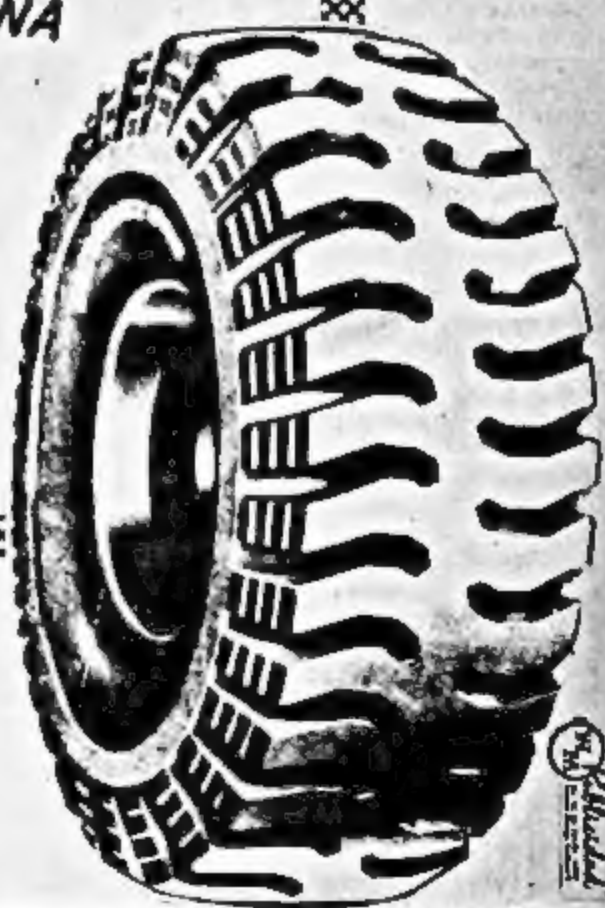
Use **BRIDGESTONE**

LA LLANTA MAS FINA QUE ES POSIBLE OBTENER



**CREDITOS**

**TOYOTA BOLIVIANA LTDA.**  
AGENCIAS EN TODO EL PAIS









# MINEROS FIRMAN HOY CONVENIO PARA SOLUCIONAR PROBLEMA DE KARAZAPATO

SE INCLUIRAN ALGUNOS PUNTOS PENDIENTES DE ULTIMAS DECISIONES DE COMIBOL

Los seis delegados de los desocupados de Karazapato firmarán hoy en el Ministerio de Trabajo un convenio con el Gobierno por el que se solucionará el conflicto que llegó a una huelga de hambre y que iba a degenerar en problema político.

Se anuncia que el convenio incluirá algunos puntos de vista del Ministerio y otros de la contrapropuesta que presentaron los desocupados mineros.

Pese a que se habían dado por interrumpidas las negociaciones ante el intercambio de comunicaciones entre los universitarios de Oruro y el Ministerio de Trabajo el martes pasado, los delegados mineros llegaron ayer para reiniciar las charlas. La FUL de Oruro había pedido la presencia en esa ciudad de una delegación de autoridades para discutir las soluciones al problema minero, pero las autoridades respondieron afirmando que no accederán a ese pedido y que más bien debían ser los mineros los que vengán a La Paz a charlar con las autoridades.

Los delegados de la cooperativa Karazapato llegaron a La Paz ayer por la mañana y se reunieron con el Ministro de Trabajo durante todo el día. Llegaron a un plano de solución del conflicto y elaboraron un convenio que será firmado hoy a las 14 horas. La COMIBOL deberá dar un detalle sobre los parajes que pone a disposición de los mineros, además de los ya ofrecidos.

**Mons. G. Prata será agasajado hoy por el Clero**



El clero de La Paz obsecrará hoy un banquete a Mons. Genaro Prata, Obispo Auxiliar de la Arquidiócesis, con motivo del onomástico del prelado que fue recordado el pasado lunes. El agasajo fue organizado por el directorio de la Conferencia del Clero que preside el P. Jorge Saavedra.

El banquete estará precedido de una Misa Solemnizada que tendrá lugar a las 12 de hoy en la capilla de las Madres Misioneras Cruzadas de la Iglesia, Av. Armentis. Las adhesiones están siendo recibidas por el P. Saavedra, Presidente de la Conferencia, Teléfono 10119 y el P. Eugenio Orosco, Secretario de la misma, teléfono 27782. El banquete será servido en el local de las mencionadas Madres Misioneras Cruzadas de la Iglesia.

Además, en dicha reunión presidida por Humberto Guzmán Arce, Director de Cultura, se inició la discusión para dar los pasos necesarios con el objetivo de defender el patrimonio de nuestras músicas.

## BAILE NACIONAL DE LA PRENSA

CLUB DE LA PAZ VIERNES 23 DE SEPTIEMBRE HORAS 21

ORGANIZADA POR LA "FEDERACION DE TRABAJADORES DE PRENSA DE BOLIVIA"

CON ASISTENCIA DE LAS SEÑORITAS PRENSA DE SUCRE, LA PAZ, COCHABAMBA, SANTA CRUZ Y URU

De entre ellas será elegida la

REINA DE LA PRENSA DE BOLIVIA

Reservación de mesas para los invitados en local del

Sindicato de Trabajadores de Prensa de La Paz

Calle Campero Nº 52. Teléfono 11185

**PRESENCIA EL DEBER**  
**EL DIARIO**  
**LA PATRIA**  
**LA SEMANA**  
**LA PATRIA ES NUESTRA UNICA**

## Misión de UNESCO visitó a Ministro de Obras Públicas

La misión integrada por personal de UNESCO, FAO y PIT, que se encuentra en el país para evaluar los proyectos de educación en todos sus niveles, visitó ayer al Ministro de Obras Públicas, Cnl. César Loma Navia, para informarle sobre las actividades que ha iniciado en el país.

En lo que se refiere al análisis de los recursos humanos, el Ministro Loma prometió su cooperación para que sean recogidos de ese portafolio los datos necesarios acerca de la formación profesional del personal, a fin de evaluar el capital humano calificado. Para el efecto, se realizaron reuniones de trabajo entre los representantes de dichos organismos y los directores de las diferentes reparticiones de dicho ministerio.

## El Consejo Nacional de Desarrollo y Estabilización reemplaza a todos los organismos similares del país

DIJO AYER EL PRESIDENTE DE LA REPUBLICA ANTE UNA CONCENTRACION CAMPESINA EN COCHABAMBA

"Técnicamente, todos los organismos y consejos económicos existentes en el país, han sido reemplazados por el Consejo Nacional de Desarrollo y Estabilización, que acaba de crear el Gobierno Constitucional mediante Decreto Supremo de 19 de septiembre de 1966. Esta nueva entidad será la única que en el futuro orientará y recomendará al Supremo Gobierno, en materia de política económica y de desarrollo del país".

Estos fueron los conceptos expresados ayer por el Ministro de Planificación, Miguel Bonifaz, en reunión de prensa, a tiempo de explicar que desde la creación del Consejo Nacional de Estabilización Monetaria, en agosto de 1965, existían en el país varios organismos como el Consejo Nacional de Desarrollo Económico, creado en 1961; el Servicio Nacional de Planificación y Coordinación, fundado en 1963; que en la práctica tenían funciones y atribuciones similares. Esta situación afirmó, produjo de la falta de un organismo

central que relacionara adecuadamente la política del Supremo Gobierno en estas materias, determinaba que, hasta ahora, el trabajo de los organismos cuyas funciones tienen que ver con la estabilización y desarrollo económico, careciera de la necesaria coordinación y criterio unificado.

### PARTICIPACION DE ENTIDADES

El Ministro Bonifaz sostuvo más adelante que fue preocupación del Ministerio de Planificación, desde el 6 de agosto, encontrar un camino viable para la solución de estos problemas y evitar la dispersión de esfuerzos y responsabilidades. Además, permitir la participación de algunas entidades que juegan papeles activos en la elaboración de planes y su ejecución, como el caso de las Fuerzas Armadas, empresarios privados y, lo que es más importante, la participación de las fuerzas laborales del país en la formulación de planes de desarrollo y en su evaluación. "Ha correspondido al General

René Barrientos Ortuño -dijo luego- darle su aliento vital a la participación de los trabajadores, porque él es un revolucionario de verdad que está donde están las mayorías populares. Por lo demás, hay que decir que es por primera vez que participarán los trabajadores de la idea en común compartida por el Presidente, que los trabajadores del país se colocarán a la altura de sus responsabilidades y que la productividad del país se elevará de modo apreciable en beneficio de la Nación y de todos los sectores laborales". Agregó que un representante laboral tendrá derecho a participar en las deliberaciones del Consejo.

Finalmente, dijo que el nuevo organismo funcionará bajo la dirección del Primer Mandatario, y estará integrado por los ministros de Hacienda, Economía, Planificación, Ministro Asesor de la Presidencia, Comandante de las FF. AA. de la Nación, Presidente del Banco Central de Bolivia y un representante laboral.

## SEMANA DEL FOLKLORE NACIONAL SE DESARROLLARA EN OCTUBRE PROXIMO

Se aprobó el programa de la Semana del Folklore Nacional, a desarrollarse durante la segunda quincena de octubre, en reunión habida ayer en la Dirección de Cultura del Ministerio de Educación, y a la que asistieron miembros de la Dirección Nacional de Turismo, representantes de varias entidades culturales y sociales de esta ciudad.

Además, en dicha reunión presidida por Humberto Guzmán Arce, Director de Cultura, se inició la discusión para dar los pasos necesarios con el objetivo de defender el patrimonio de nuestras músicas.

**ACTOS**  
Según nos informó el doctor Guzmán Arce, en la reunión de ayer, los diversos actos para valorizar nuestro arte popular, se efectuarán durante toda la semana dedicada al folklore boliviano, de la siguiente manera:  
Se efectuará en el Coliseo Central una demostración coreográfica en la que participarán los diversos conjuntos nativos, así como representaciones del folklore extranjero, que deberán estar a cargo de las Embajadas Interesadas en formar los grupos artísticos.

Asimismo en el Museo Nacional

de Arte se realizará una interesante exposición de todos aquellos disfraces que son utilizados en las danzas nacionales con la finalidad de exhibir la variedad colorística y riqueza de estos atuendos. Esta exposición estará a cargo del Sindicato de Bordadores.

También se programaron actos culturales a cargo de destacadas personalidades que ofrecerán conferencias y divulgación del arte y del folklore bolivianos para que el pueblo conozca y descubra las fuentes de nuestra cultura. El acto principal, y que clausurará la Semana Nacional del Folklore, constituirá una velada de gala en el Teatro Municipal con la asistencia del Presidente de la República, otras autoridades, Cuerpo Diplomático e invitados especiales de los círculos culturales e intelectuales. En la velada actuará el Ballet Folklórico Nacional con la colaboración de otros conjuntos, representando todos ellos, a la música, canto y danzas populares del país.

La Semana del Folklore estará auspiciada por la Dirección Nacional de Cultura y la Dirección Nacional de Turismo.

### MUSICA NACIONAL

En cuanto al tema tan discutido de la defensa del patrimonio de la música boliviana, en la reunión de ayer, se sentaron las premisas para defender tanto las creaciones anónimas como las de autor conocido, explotadas en el exterior. Explicó el doctor Guzmán que se ha establecido, desde hace mucho tiempo, que la música nacional frecuentemente ha estado sufriendo imitaciones en el extranjero, donde hasta se cala la fuente de origen y muchas veces se la presenta como propia.

A este propósito, en la reunión se dejó establecido que la defensa de la música nacional tiene que estar dirigida a dos campos: el de las composiciones anónimas y populares y aquellas otras pertenecientes a autores conocidos. Se concluyó, como primer paso, la posibilidad de establecer un doble registro, debiendo estar a cargo la defensa de la música anónima de un departamento de musicología, mientras que para la música procedente de compositores, se deberá estudiar la suscripción de convenios internacionales que garanticen la protección de la propiedad intelectual de tales creaciones.

## SEMINARIO DE PRENSA

# "La buena formación del hombre de prensa es superior a la mejor ley"

Dijo el Dr. Huáscar Cajías, al hablar sobre la Escuela de Periodistas. Otras tres conferencias mantuvieron el interés del Seminario Nacional.



El Dr. Huáscar Cajías fundamentó la urgente necesidad de buscar los medios necesarios para la capacitación de los periodistas en actual ejercicio y la formación de los futuros profesionales.

"Escuela de Periodismo", "La Prensa en función del Desarrollo", "Problemas del Reportaje" y "El papel de la Prensa en la Alianza para el Progreso", estas fueron las cuatro conferencias desarrolladas ayer en el tercer día del Seminario Nacional de Prensa. La concurrencia disciplinada de los participantes en el seminario ratificó el éxito que está alcanzando este acontecimiento.

### DISERTACION DE HUASCAR CAJIAS

El Dr. Huáscar Cajías, director de PRESENCIA, habló acerca de la Escuela de Periodismo manteniendo el interés de la concurrencia por la forma franca en que expuso este problema; fundamentó la necesidad de capacitar a los periodistas al hacer notar las deficiencias que confronta en el desenvolvimiento de su actividad diaria.

Explicó que al bien el periodismo encierra algo innato en la persona que la práctica, es necesario capacitar al periodista y estimular esta su experiencia a través de una educación sistemática.

A tiempo de enfocar la formación de una Escuela de Periodismo planteó tres aspectos relacionados con el contenido de una escuela de esta naturaleza: a) cultura general, b) conocimientos técnicos y c) formación ética.

Sobre el primer capítulo dijo que deben marcarse en cuenta las materias que el periodista en ejercicio enfrenta en su actividad diaria, como son: Política, Historia General, Historia de Bolivia, Economía, Sociología, Psicología, Derecho, Relaciones Públicas.

b) Tal como ocurre con otras disciplinas en el periodismo se requiere dominar diversos aspectos técnicos ligados íntimamente con la labor del periodista frente a su máquina de escribir; al respecto mencionó que en este capítulo se deben tomar en cuenta para la forma de redactar las crónicas, la gramática, sintaxis, ortografía etc. Al respecto dio ejemplos significativos relacionados con el mal uso periodístico de ciertos términos y la práctica victoriosa de determinadas palabras que son mal empleadas. En este campo técnico también mencionó materias sobre diagramación, titulación, sumarios, secciones especializadas como ser: deportes, sociales, notas religiosas.

El Dr. Cajías señaló el requerimiento de una técnica en la forma de presentar las notas editoriales.

c) Acerca de la formación ética expresó el conferenciante que el periodista debe modelar su espíritu de responsabilidad dentro de los cánones de la rectitud, honestidad y la moralidad. Sentó la premisa que la buena formación del hombre de prensa es superior a la mejor ley. Abundó en detalles reiterando la enorme responsabilidad dando ejemplos que mientras un maestro tiene la responsabilidad de conducir a un grupo de alumnos, el periodista, la prensa, tiene que conducir y orientar a millones y hasta millones de personas.

### DEIFICULTADES PARA UNA ESCUELA DE PERIODISMO

El Dr. Cajías anotó en su concepto cinco dificultades, pero no insalvables, que podrían existir para la creación de una Escuela de Periodismo en Bolivia, las que son:

1. Falta de recursos financieros, para lo cual sugirió una coordinación de esfuerzos económicos de las instituciones llamadas a solventar esta empresa que bien podrían recibir el concurso de los organismos prestatarios internacionales.

2. La organización aparece con la carga que significa la coordinación de los planes de estudio y quienes tienen que dirigir esos planes; señalando aquí que para ello deberá contratarse a cátedráticos altamente calificados.

3 y 4. La baja remuneración de los estudiantes que piden los periodistas y las faltas de fuentes de trabajo serían las otras dificultades. Empero, explicó que esto podría solventarse con la participación de periodistas profesionales en otros campos de ciencias de la comunicación, enumerando la creación de otros diarios, revistas, la radio, la TV, Relaciones Públicas y otros.

### CIEN AÑOS DE ATRASO

Relacionando la creación de la primera Escuela de Periodismo en Venezuela, EE. UU., en 1869, el conferenciante dijo que el anhelo de los hombres de prensa debe ser que Bolivia cuente hasta que llegue al centenario (2069) con su primera Escuela.

### CONCLUSIONES

De la interesante charla, y luego de responder a varias preguntas, el Dr. Cajías concluyó con estas sugerencias: La organización en un futuro inmediato de una Escuela de Periodismo contrastando a cátedráticos extranjeros, especialmente para las materias técnicas. Para un futuro mediano sean enviados al extranjero periodistas nacionales para su especialización y sirvan a su retorno como cátedráticos. Por último, dijo que una solución inmediata sería la creación de cursos de documentación y capacitación en determinadas ramas del periodismo.

### "LA PRENSA EN FUNCION DEL DESARROLLO"

Julio Garzón en su conferencia "La Prensa en función del desarrollo, analizó algunos aspectos principales sobre el origen de la cooperación internacional a los pueblos de Latinoamérica para combatir el atraso, la miseria y la desnutrición. En esta introducción se refirió a la cooperación técnica del Presidente Truman, la creación de la OEA en 1948, en 1960 la firma del Acta de Bogotá y el nacimiento de la Alianza para el Progreso el 12 de marzo de 1961.

Comentó el profesor Garzón, el pensamiento del Presidente Kennedy sobre una nueva alianza para iniciar un proceso de desarrollo acelerado, tanto en su discurso cuando asumió la primera magistratura americana, como en el contenido de la Carta de Punta del Este.

La prensa debe movilizar a todo el pueblo con responsabilidad para que este se incorpore al proceso de desarrollo, y esta tiene que ser también, agregó Garzón, la prensa con respecto a la Alianza para el Progreso.

### PROBLEMAS DE REPORTAJE

El Prof. de Periodismo, Robert Lindsay dio una visión de lo que considera el re-

portero ideal, el soldado de primera línea en la batalla de captar la atención del lector. Para Lindsay el reportero ideal debe tener competencia profesional, conocer lo que sucede en el mundo, curiosidad, escepticismo sano, recursos, imaginación, perseverancia, dedicación a la exactitud, objetividad y veracidad.

Antes de terminar su exposición dio una premisa: "Omeaga la noticia primera, pero primero exactamente".

### ALIANZA PARA EL PROGRESO EN BOLIVIA

Irving Trager, Director de USAID/BOLIVIA hizo una exposición esquemática de todos los servicios que prestan los programas de Alianza para el Progreso en trabajo conjunto con el Gobierno boliviano y otras instituciones.

Los objetivos de la Ayuda Americana, según Trager, están en la utilización de los recursos en obras de infraestructura, la movilización de los recursos nacionales, la fortificación de las instituciones intermedias, el fomento de la autoayuda, reforma en los sistemas de impuestos, y la administración pública, minería, nacionalizada y privada. En obras de infraestructura con la construcción de una red troncal de carreteras, agua potable, y la creación de un organismo de fomento, fuerza eléctrica, telecomunicaciones, etc.

Retirándose al Desarrollo Rural explicó la nueva teoría que están poniendo en práctica con resultados halagadores. Para finalizar solo nombró otros campos que abarcan con su ayuda: Educación, Recursos Humanos, Salud, y promoción del sector privado.

### PROGRAMA PARA JUEVES 22 DE SEPTIEMBRE

9.00 Conferencia de Donald Sroczel, Redactor para América Latina de Seleccion.

10.45 Mesa Redonda por el Consejo Boliviano-Americano de Negocios. Tema: "El papel de la inversión Privada en el Desarrollo Boliviano".

14.00 Conferencia de Julio Garzón sobre "Servicios de Prensa de USAID".

15.45 Conferencia de Jorge Carrasco, Director de "El Diario".

20.00 Recepción ofrecida por el Ministro Marcelo Galdino.



El Sr. Irving Trager, Director de USAID, puso de relieve que el periodismo juega un papel importante en la transformación del país, basado en el desarrollo de los distintos campos de actividad, el despertar del boliviano, dentro del programa conjunto de esfuerzos y del que participa la Alianza para el Progreso.

## TOROS

DOMINGO 25 DE SEPTIEMBRE Hs. 15.30

Plaza de Toros OLIMPIC

**Lucio Requena**

diestro venezolano que triunfa en los ruedos de América, en sensacional mano a mano frente a

**Daniel Palomino**

la nueva figura del Perú, surgida en las últimas temporadas del vecino país

**4 toros de muerte**

de la afamada ganadería de Don Fernando Romero con sangre de Santa Coloma y de Apaza Fuentes, de Arequipa (Perú)



### PRECIOS DE LAS LOCALIDADES

Primera fila numerada	50.- Pesos	Entrada a Sol:	20.- Pesos
2a y 3ra fila numerada:	40.- Pesos	Media a Sol (niños):	10.- Pesos
Entrada a Sombra:	30.- Pesos	Andanada:	15.- Pesos
Media a sombra (niños)	15.- Pesos		

VENTA DE LOCALIDADES EN LA CONFITERIA GALEY



## COMIBOL REMESO AYER 60.000 DOLARES PARA LA UNIVERSIDAD Y SERVICIO DE AGUA DE ORO

La Corporación Minera de Bolivia remesó ayer sesenta mil dólares destinados a la cancelación de subvenciones a la Universidad Técnica y a la solución del problema de agua potable de la ciudad de Oruro.

El envío de tales recursos se hizo en cumplimiento del acuerdo llegado entre el Gobierno de la Nación y los representantes de dicha universidad y la ciudad del Pagador.

De tal cantidad, corresponde a la Universidad Técnica de Oruro, la suma de 40.000 dólares, que cubrirá la asignación que presta la COMIBOL a esa casa superior de estudios, correspondiente a los meses de junio, julio, agosto y septiembre del presente año.

El saldo de 20.000 dólares fue remitido directamente a la Prefectura del Departamento, y servirá para los trabajos del servicio local de acueductos y alcantarillado de Oruro. Dicha cantidad significa el aporte inicial de la entidad minera destinada a la solución del problema de aguas de esa localidad.

En fuentes oficiales dijeron: "En esta forma la COMIBOL, pese a la difícil situación económica por la que atraviesa, colabora al Gobierno a solucionar los problemas que enfrenta el hermano departamento de Oruro".

## Actividad Sindical

La Federación de Fabriles de La Paz ha convocado ayer a la Conferencia Departamental del gremio para los días comprendidos entre el 3 y el 5 de octubre. La Conferencia tiene el objeto de aprobar peticiones destinadas al Congreso Nacional Fabril que se realizará del 16 al 22 de octubre.

El Sindicato Gráfico de La Paz ha emitido un voto resolutivo por el que se solidariza con los tra-

bajadores del ex diario cochabambino "El Mundo". El documento exige a las autoridades del Ministerio del Trabajo el cumplimiento de las disposiciones que posibilitan el que los gráficos de ese diario reciban sus beneficios sociales.

La Federación de Mineros envió un mensaje a los mineros de Siglo XX y Catavi con motivo del primer aniversario de la masacre en la que, según afirma el mensaje, murieron alrededor de 45 mineros al enfrentarse con las tropas del Ejército en 1965.



El Presidente de la República alzó la obra realizada por los sacerdotes exiliados en Huayrapacha. Un puente-foto inferior- construido con el esfuerzo de los campesinos de la región y la dirección del padre Ferrucho Comino, que opera como el Primer Mandatorio- constituye prueba de la obra realizada. Además de eso, servicio eléctrico, telefónico y obras públicas en esa población del valle cochabambino.

## "En el Parlamento ya no hay rosqueros ni gamonales, ni gente reaccionaria"

DIJO AYER EN CONFERENCIA DE PRENSA EL MINISTRO DE PLANIFICACION

El Presidente de la República aseguró ayer a los campesinos del valle cochabambino que "en el Parlamento de Bolivia ya no hay rosqueros, ni gamonales, ni gente reaccionaria" y que todos los legisladores "son hombres, de una u otra manera, de la revolución boliviana, de la revolución que sacará al pueblo de la esterilidad en que ha vivido tantos años. Son esos parlamentarios con los que el país cuenta para hacer respetar y mejorar las leyes revolucionarias", según afirmó.

Ese discurso lo pronunció ante una concentración campesina en Cliza, que celebraba aniversario de su fundación. El Primer Mandatorio viajó a Cochabamba a las 6 de la mañana y retornó a esta ciudad a las 15:15 horas. Hizo el vuelo en avión "Aerocomander", acompañado únicamente de sus edecanes y el Director de Prensa de la Presidencia de la República.

Visitó, además de Cliza, las localidades de Anacoraire, cercana a Vinto, Huayrapacha y Lope Mendoza. En todas esas localidades, el Mandatorio pronunció discursos, inauguró obras públicas, entregó fondos para iniciar algunas, y, además, donó materiales sanitarios, escolares y deportivos.

Primero, en Anacoraire, el Presidente inauguró el edificio de un dispensario de Salud, el mismo que, empero, no cuenta con mobiliario ni material sanitario. Para que consiga todo eso, contribuyó

con 30 mil pesos bolivianos. Después, se trasladó a la localidad de Huayrapacha, donde el Presidente inauguró una de las obras más importantes. Se trata de un puente construido con el esfuerzo de sacerdotes franciscanos dirigidos por el R.P. Ferrucho Comino, colaborado por el campesinado de la región, que contribuyó con su mano de obra gratuita. Los sacerdotes consiguieron, mediante donativos, los materiales de construcción necesarios.

Allí, también, esa agrupación religiosa hizo conocer las obras realizadas. Tendieron una red telefónica que les permite comunicarse con otras localidades del país. Repararon el camino que une Huayrapacha con el camino Cochabamba-Santa Cruz, a la altura del kilómetro 105. Instalaron también una red de alumbrado eléctrico y mejoraron la Iglesia de la localidad. "Ustedes sí son verdaderos revolucionarios", dijo el Mandatorio al felicitar a los sacerdotes.

Después se trasladó, en breve visita, a Lope Mendoza. Allí, también, dialogó con los campesinos de la región.

Finalmente, se dirigió a la localidad de Cliza, donde se efectuó la mayor concentración campesina. Esa población celebraba su aniversario de fundación. Ante los campesinos, pronunció extenso discurso, en quechua. Como en las anteriores localidades, el Mandatorio se refirió

a los propósitos de su Gobierno. Les dijo que el trabajo de un Gobierno no se reduce a estar aislado y encerrado dentro del Palacio de Gobierno que él considera que es muy importante mantener un diálogo constante con cada ciudadano, para que todos sepan qué pasa con su país, cómo entienden entre hermanos, que cosa hace el Gobierno, para qué, etc.

"Nosotros -dijo- no decimos que somos un Gobierno campesino, para luego hacer matar unos a otros a los campesinos. No lo decimos para servirnos del campesino". Explicó que la única manera de dar trabajo a los desocupados es crear nuevas fuentes y que para ello es fundamental movilizar la riqueza dormida "sobre o bajo el rico suelo nacional".

Se refirió al petróleo y dijo que "los comunistas quieren mantener eternamente bajo tierra y sin utilidad alguna". Explicó, al respecto, que debemos saber dónde tenemos petróleo, buscarlo y hacer que preste servicios al público, "apoyando a la empresapriada que trabaja patrióticamente" o proyectando a empresas mixtas y fortaleciendo a la fiscal.

Dijo también a los campesinos que hay que renovar y reñovarla la fe en una alianza sincera y práctica entre campesinado y gentes de las otras clases porque de esa conjunción será de donde salga la nueva Bolivia. "Campesinos de Bolivia -añadió- está renaciendo la confianza de los bolivianos y en los bolivianos. Todo lo que ahora nos falta para ponernos realmente en un ritmo vigoroso de progreso, es voluntad de trabajar. De trabajar con fe, con decisión, con firmeza, lejos de demagogos y traficantes, pensando sólo en la unidad del campesinado, en la unidad del pueblo, en el porvenir de nuestros hijos, en el destino grande de la nación".

## 10 millones de dólares se invertirán en nuevo programa de alfabetización

EN 1950 HABIA 1.615.567 ANALFABETOS.- EN 1965 AUMENTO A 2.209.566 ANALFABETOS

El Ministro de Asuntos Campesinos, Florencio Alvarado, a tiempo de declarar que el Plan Decenal de Alfabetización 1956-1966 ha sido virtualmente un fracaso en las áreas rurales, debido a la falta de visión en su concepción y al ningún respaldo económico que tuvo, anunció ayer que su despacho ha iniciado un estudio exhaustivo y rápido para iniciar a partir del presente año "un verdadero plan decenal que contemple todas las necesidades para llevarlo adelante con todo éxito". Este plan demandará la inversión de 10 millones de dólares.

El Plan será elevado para su aprobación al Supremo Gobierno, y según explicó, el financiamiento, en su mayor parte, será buscado en las organizaciones internacionales, para lo cual ya se han iniciado contactos.

### DETALLES

Refiriéndose al plan de alfabetización iniciado en 1956, el Ministro Alvarado hizo revelaciones de estadísticas hechas desde 1950 concluyéndose que a la fecha, debido al crecimiento vegetativo, el analfabetismo ha aumentado en un 100 por ciento, y que los programas de erradicación no hicieron nada para lograrlo.

En 1950 había en el país 1.615.567 analfabetos en las áreas rurales. En 1960 aumentó la cifra a 2.044.089, mientras que en 1965, llegó a 2.209.566 habitantes campesinos analfabetos.

El Plan Decenal 1956-1966, según el Ministerio, tan solo alfabetizó a un tres por ciento del total de analfabetos, lo cual es considerado un fracaso rotundo, no por la esencia misma del plan, sino por la falta de recursos económicos y humanos.

Alvarado enumeró que durante el plan de referencia, la alfabeti-

zación prácticamente no tuvo ni tiene presupuesto, no existe un solo vehículo para la movilización de las brigadas de alfabetización, falta de cartillas y lo que es más grave, la falta de items para maestros alfabetizadores.

Luego, a grandes rasgos, informó sobre los estudios del nuevo plan de alfabetización, señalando que el mismo se prolongará por 10 años, "pero esta vez lo llevaremos a efecto en forma seria

y responsable". Reveló que se tiene calculado por año la inversión de un millón de dólares, totalizando el plan completo, 10 millones de dólares.

Concluyó expresando que el éxito del nuevo programa de alfabetización del campesinado dependerá en gran manera de la efectiva cooperación que presta al plan el Gobierno y la concreción de créditos de organismos internacionales.

## SE PROYECTA LA CREACION DE LA UNIVERSIDAD TECNICA EN EL BENI

PETICION DE INFORME ORAL PRESENTADO AL MINISTERIO DE EDUCACION SE REALIZARA EL PROXIMO 22 EN EL SENADO.

El senador de FSB, Carmelo Córdova, ha presentado en la Cámara Alta un proyecto de ley, en el cual se determina la creación de la Universidad Técnica del Beni con asiento en la ciudad de Trinidad. El proyecto fundamenta su creación, señalando que la creación de dicha Casa de Estudios se hace muy imperiosa, dada la alejación de la región y la falta de recursos económicos de la juventud del oriente, para su ingreso a las Universidades del interior. Señala el senador Córdova que al presente el Beni cuenta con elevada población estudiantil de donde cada año egresan centenares de bachilleres que necesitan continuar sus estudios universitarios, para el engrandecimiento de esa "abandonada región de la Patria". Agrega que la Universidad Técnica a crearse preparará profesionales que cumplan con la gigantesca tarea de encausar el desarrollo económico

y social de todo el Departamento. Añade que el Beni cuenta con un potencial económico cuya explotación contribuirá positivamente al proceso de independencia económica nacional.

### EL PROYECTO

Que consta de cinco artículos, destina como recursos el porcentaje correspondiente a cada una de las universidades, además el 20% de la regalía petrolífera del 3% que corresponde al Beni y el 20 por ciento de los impuestos que indican las Leyes dictadas en Diciembre de 1960, 1962, 1965 y 1966. Dejando al Ejecutivo la facultad de reglamentar dicho proyecto de ley. Este documento será considerado por la comisión de cultura del Senado para ser considerado en la próxima sesión.

### PETICION DEL PSD AL PRA

Martín Kempff Mercado, senador del PSD, ha presentado una petición de informe oral al Ministro de Educación, Dr. Edgar Ortiz Lema, dirigente del PRA sobre el despido de trece altos funcionarios del Ministerio de Educación. El indicado acto camarál se realizará el próximo 29 del presente.

Por su parte el senador Elío ha solicitado la presencia en sala de los Ministros de Relaciones, Hacienda y Economía Nacional para informar sobre el ingreso de Bolivia a la Asociación Latinoamericana de Libre Comercio ALALC. Los indicados Ministros se presentarán el 6 de Octubre próximo.

### CASO DEL MAURI

Los senadores Mario R. Gutiérrez, Bernardino Bilbao Rioja, Tobías Almaraz y Jorge Siles Salinas, presentaron al Ministro de Relaciones Exteriores una petición de informe oral para conocer el estado en que se encuentran las gestiones del Perú ante el gobierno de Bolivia para utilizar las aguas del Río Mauri. El próximo 4 de Octubre se realizará este informe oral.

### POLITICA DE AUSTRERIDAD

El senador Walker Hurrez presentó un proyecto de Ley por el cual se implanta una política general de austeridad en todo el país, señalándose entre ellos el ahorro, moralización administrativa, defensa de la economía del pueblo y promoción de obras de interés social y edificaciones escolares. El proyecto se discutirá hoy en sus tres sesiones.

## GALERIA DE LOS PARLAMENTARIOS



**EDWIN TAPIA FRONTANI.** Es un niño prodigio de Cochabamba. Tiene sólo 30 años y ya conoce el marxismo y sabe qué cosas sirven de esa doctrina y qué cosas no. Es un chico que ya está de vuelta de muchas cosas y tiene ideas claras sobre el proceso político boliviano. Algunos dicen que bebió su marxismo de las vacas que criaba en Cochabamba don Ricardo Anaya antes de venir al Senado y dedicarse a la crianza y mejoramiento de otros dichos. De todas maneras, para Edwin Tapia, las Vacas del marxista Ricardo Anaya no son sagradas.

Es yerno de Ricardo Anaya, pero esto nada tiene que ver. Don Ricardo no manda en la casa de Edwin Tapia ni en sus ideas.

-Me han dicho que usted es "muy viajado", ¿es verdad...?

-Sí. Estuve en Europa y asistí a reuniones internacionales en Roma y en París...

-Sí, pero usted estuvo en alguna parte más...

-Sí, conozco otros países europeos.

-Sí, pero algo más...

-Bueno, estuve tras la Cortina de Hierro.

-¿Usted cree, como sostiene un slogan de los viejos piristas, que sólo el PIR salvará a Bolivia...?

-Soy pirista joven. Parece que se ha comprendido la necesidad de unir el esfuerzo de todos los bolivianos en función del desarrollo integral. Se está destruyendo la frase pomposa y la competencia inútil por la popularidad, para dar paso a actitudes concretas frente a problemas concretos que surgen de la reconstrucción nacional.

-¿Qué es "eso" de reconstrucción nacional...?

-Uno de los aspectos de este proceso es la estructura de nuestras instituciones, muchas de ellas tienen todavía naturaleza feudal. El desarrollo requiere de instituciones capaces, ágiles y coherentes. A través de una reforma institucional seria, debemos incrementar la planificación y el desarrollo.

-Dígame, hasta contar tres, ¿Debe la Constitución reconocer y sostener a la Religión Católica...? Uno, dos, y tres.

-El sentimiento del pueblo debe ser respetado, pero creo que la religión es un problema concienial, ya lo dijo Bolívar en su Declaración.

-Si partido, el PIR, tiene prejuicios religiosos, ¿es partido ateo...?

-En el PIR existen católicos y también no católicos.

-Gracias, Diputado, no se olvide de nosotros en sus oraciones...

## Exposición "Perú ante el mundo" se inaugurará en La Paz el martes 27

En todas partes ha alcanzado éxito la muestra que el Presidente de la República inaugurará el próximo martes 27 de setiembre, a las 18:30 horas, en el Museo Nacional de Arte de la calle Comercio.

Los paneles fotográficos que componen la muestra exhiben un retrato completo del pasado arqueológico e histórico del Perú, así como de su paisaje actual y de las actividades económicas e industriales del presente.

Los Presidentes del Perú, Uruguay, México y Chile han presidido las ceremonias de inauguración de la muestra en sus respectivos países. Los Cancilleres de Argentina, España y Francia representaron a los Jefes de Estado en sus capitales. En Italia, la exposición fue auspiciada por el comité de honor formado por el ex Presidente Giovanni Gronchi, y por el Ministro de Relaciones Exteriores, Amintore Fanfani.

Además de los países señalados, "Perú ante el mundo" se ha exhibido también en importantes ciudades como Washington, Nueva York, Texas, Filadelfia, Sevilla, Barcelona, Buenos Aires, Río de Janeiro, etc. En todas partes ha sido calurosamente aplaudida, pero donde más parece haber gustado es en París, ciudad que le brindó la crítica periodística más elogiosa y amplia.

La Secretaría Privada de la Presidencia de la República del Perú, organizadora de la exhibición, tiene interés especial en que ella pueda ser apreciada por la mayor cantidad posible de personas, sobre todo trabajadores,

empleados, colegiales y universitarios.

Disfrute de un TE lleno de sabor, con más gusto, más limpio y, más refrescante

gusto:

## TE TETLEY

Legítimo TE Inglés y,

CAMBIE 30 sobrecitos vacíos por un cupón numerado.

## GANE PREMIOS EN EL SORTEO DE "NAVIDAD" SIDE OVERSEAS BOLIVIA LTDA.

La Paz - Oruro - Cochabamba - Santa Cruz - Potosí - Tarija - Tupiza





## LA EXPOSICION AGROPECUARIA DE SANTA CRUZ SE INICIARA MAÑANA

DURANTE LA FERIA SE REALIZARA UN CONCURSO DE BELLEZA

Noticias procedentes de Santa Cruz dan cuenta de haberse concluido con éxito los preparativos para la Feria Exposición Agropecuaria Nacional que se realizará en dicha ciudad, a partir de mañana.

El Comité que tiene a su cargo la organización está presidido por el Dr. Oswaldo Gutiérrez Jiménez. Para el acontecimiento, han sido invitadas personalidades del mundo oficial, diplomático y es-

cial, así como también algunos conjuntos artísticos de la Argentina, Brasil y Paraguay que destacarán sus representantes en atavíos regionales de cada país.

Durante la Feria habrá un concurso de Belleza en el que participarán delegadas de Comercio, Arte, Industria, Agricultura, Ganadería y Artesanía, designación que ha recaído en un grupo de señoritas de la sociedad cruceña. Para concurrir a esta Feria-Ex-

posición viajará a Santa Cruz, el Presidente de la República General René Barrientos que realizará a su vez los festejos de las efemérides del citado departamento.

El propósito de la exposición feria es el de mostrar la contribución de esfuerzos de los orientales al proceso del desarrollo en gran escala. También concurrirán delegaciones de todos los departamentos.



Aparecen en el gráfico las damitas cruceñas que participarán en el Concurso de Belleza de la Feria Exposición Agropecuaria de Santa Cruz. Primera fila, de izquierda a derecha: Rosemarie Gutiérrez V. D., representante de Arte; Martha González Forest, representante de Industria; Gloria Badrut L., representante de Agricultura. Segunda fila, de izquierda a derecha: Gaby Velasco B., representante de Artesanía; Neda Harasic, representante de Comercio y Luisa Pedriel Parada, representante de Ganadería.

**ATENCION POTOSI Y ORURO**

**LIPIEZA YORK**

Establecimiento inauguración simultánea de las establecimientos de limpieza de ropa en seco y a vapor. Máquinas modernas y eficientes. Servicio rápido, confiable, económico.

**LIPIEZA YORK DRY CLEANING**

Potosí y Oruro

**EL ESTOMAGO DEBE ATENDERSE**

Muchas personas no le dan importancia al exceso de acidez, malas digestiones, hinchura, digestiones lentas y difíciles, ínguas, acidez, dispepsia y otros molestos. Ignorando que estas dolencias o síntomas pueden ser el principio de trastornos mayores. Evite males mayores: haga buenas digestiones tomando una cucharadita mediana de ULKAN después de las comidas o cuando sienta exceso de acidez.

**ULKAN PARA EL ESTOMAGO**

**ENFERMOS**

Paralíticos, epilépticos, hemipléjicos, artroreumáticos, neuróticos, insomnes, hepáticos, cataratas, restablecen pronto con Electromagnetismo, Fisioterapia, Hidroterapia, Trufo-logía y Kinesiterapia. Fortalecimiento sexual, no importando la edad. Profesor JAM, Fisioterapeuta Titulado. Calle Castro No. 186. Teléfono: 25298.

## INSTITUTO NORMAL. OPERACION LIMPIEZA

Por ANTONIO CANELAS GALATOIRE

El edificio que actualmente cobija a los normalistas, fue originalmente destinado para una escuela piloto, pero, las necesidades avanzadas originadas en el crecimiento explosivo de la población escolar, obligó a que se estableciera el séis grupos escolares diferentes: el Instituto Normal Superior, el colegio Hugo Dávila, dos grupos escolares primarios y dos kindergartens, con el natural apilamiento en las aulas.

Al lado de esta circunstancia material de espacio insuficiente, está el impráctico plan de materias que recarga excesivamente el trabajo mental del alumno, quien debe someterse a un intenso esfuerzo dentro de un horario que absorbe todas las horas del día, dejándole un escaso margen para la preparación y estudio de sus materias, debiendo robar, generalmente, el exiguo tiempo necesario a las horas de descanso.

Naturalmente, la lucha diaria

con programas extensos y numerosos, unido a la incomodidad de un local estrecho, no les permite dedicarse a la investigación y profundización de aquellas ciencias para las cuales su vocación tiene preferencia y que redundaría en provecho de la juventud escolar del país.

El Instituto Normal cumplirá el próximo año sus bodas de oro, que, lamentablemente, habrá de sorprenderlo al aire libre, con una pléida fundamental que se quedó como tal sin materializarse en el edificio proyectado.

Más, pese a las deficiencias materiales y pedagógicas, existe el deseo voluntarioso de superación en la mayoría de los profesores y alumnos normalistas, quienes encuentran diversas formas de expresarlo en beneficio propio y de la institución que los cobija.

Un ejemplo de este afán lo tenemos en los alumnos de idiomas, que

hallaron la forma original de celebrar el Día del Estudiante.

Ayer, vistiendo la ropa que menos cuidado exigía, se armaron de cuanto trapo, escobas, jabón y agua son necesarios para una limpieza en grande. Con estas armas lavaron paredes, pupitres y pisos de las aulas que les correspondían.

Naturalmente las bromas, risas y cuentos focosos aliviaron el pesado trabajo, al cual no están acostumbrados. La alegría transformó una labor tediosa en diversión, encontrando en la habitual jovialidad del profesor Luis R. Carrasco L., el ejemplo del buen "humor".

Al término del trabajo de limpieza, la acostumbrada saltada acompañada de refrescos satisfizo el apetito y la sed despertados por el trajín. También el ingenuo juvenil les ayudó a prevenir la posible "macker" del día siguiente: la "vacuna" la hallaron en un partido de basket jugado con la pe-

lota donada por un exalumno ausente y en los pasos y figuras de los balles de la nueva ola.

Esta "Operación Limpieza" que, para muchos en su aspecto externo no tenga mayor importancia por considerársela baladí, sin embargo, subjetivamente es un gran acierto que despierta el interés por cuidar de los bienes del Instituto, educando el espíritu de solidaridad y responsabilidad en los estudiantes normalistas, puesto que, mañana, ya maestros, enseñarán a los alumnos de las escuelas en que sirvan a la patria, esa misma preocupación por la limpieza y el cuidado de los bienes que son confiados a sus manos.

Ayer, día de la juventud, los jóvenes normalistas le dieron un lustre de juventud a su Instituto, que lucirá con una belleza más luminosa porque junto con el agua y el jabón, pusieron su sincero y desinteresado amor.

## APSA AEROLINEAS PERUANAS

**FESTIVAL DE COMPRAS EN MIAMI**  
Sale de La Paz el 18 de octubre

### INCLUYE

- Pasaje de ida y vuelta en avión
- Alojamiento en Hoteles de PRIMERA CLASE
- Traslados - paseos y excursiones en cada ciudad
- Guía de habla española
- Amplia información para "compras"

**PAGO INICIAL ..... \$us. 50.--**  
**24 mensualidades de sólo... \$us. 14,25**  
**Con prolongación a NUEVA YORK**  
**PAGO INICIAL..... \$us. 70.--**  
**24 mensualidades de sólo \$us. 22,65**



Mayores informes en

**AEROLINEAS PERUANAS**  
Av. Camacho, Telf. 27093

## CORPORACION MINERA DE BOLIVIA CONVOCATORIA A PROPUESTAS

### PLAN SOCIAL

Se convoca a propuestas para la construcción de un Frigorífico en la Empresa Minera Huanuni, situada en la provincia Dalcence del Departamento de Oruro, con financiamiento del Convenio USAID/B-COMIBOL.

Podrán intervenir todas las Empresas Constructoras de Primera y Segunda Categoría legalmente inscritas en el Registro Nacional de Firmas Constructoras y Consultores de Obras Públicas y Comunicaciones, debiendo recoger los planos y pliegos de especificaciones en el Departamento de Ingeniería Civil de la Corporación Minera de Bolivia, situada en la Avenida Camacho Cuarto Piso No. 1396.

Las propuestas se presentarán en papel sellado y timbres de Ley, hasta el día 7 de octubre próximo a horas 18:00.

En las propuestas deberán especificar el plazo máximo de entrega y el plan de trabajo a desarrollar.

La Paz, Septiembre de 1966

Dr. Alvaro Torrico Arze  
VICE- PRESIDENTE C.M.B.

## REFRIGERADOR G.E.C.



desde  
**SOLAMENTE**  
**\$b 2.490**

**¡CREDITOS!**

ENTREGA INMEDIATA

**INTERMACO**

MERCADO esq. SOCABAYA

Nuestra meta:  
**"UN REFRIGERADOR PARA CADA HOGAR BOLIVIANO."**



REINA DE LA PRENSA PACEÑA



Señora Lucrécia Uribeagotia Fliz, Reina de la Prensa Paceña, que participará en la elección de Señora Prensa Boliviana 1966 durante el baile que ofrecerá el viernes en el Club de La Paz, la Federación Nacional de Periodistas.

REINA DE SUCRE



Señora Amelia Prudencio V. representará a la prensa de Sucre en el baile del viernes. Hoy arribarán a esta ciudad las señoras Ana María Versalovic, representante de Cochabamba, señorita Martha Tabernero, representante de Santa Cruz y la señorita Martha Gonzales de Oruro.

Sociales

DIPLOMATICAS.-

- Viajó a Santa Cruz el Embajador de la Argentina en Bolivia señor Sergio Patrón Costas acompañado del Consejero Económico señor Eduardo Canio; concurrirán a las deliberaciones de U.N.I.A. P.A.C.

- Despidiendo al Primer Secretario de la Embajada Americana y la señora de Chaplin, ofrecieron un almuerzo el Embajador de los Estados Unidos y la señora de Henderson.

- El Embajador del Perú Dr. Alejandro Dússan agasajó con una cena a los señores Luis Javier Montero y Jorge Cavini, representantes de la Asociación de Aseguradoras del Perú.

- En obsequio del Agregado Cultural de la Embajada Americana, señor Michael Boerner ofreció ayer un almuerzo el Embajador de los Estados Unidos señor Douglas Henderson y su esposa señora Dorothy Henderson.

- El Agregado Cultural de Alemania y la señora de Nolte darán un cocktail el 28 de septiembre en su residencia de Obrajes, a un grupo de sus relaciones diplomáticas y sociales.

- El Embajador del Brasil y la señora de Escorial de Moraes darán una cena a un grupo de sus relaciones diplomáticas y sociales.

OFICIALES.-

- Se ausentó de la ciudad por breves días, la esposa del Prefecto del Departamento señora Alicia Ortuño de Pabón.

- El Secretario Privado de la Presidencia de la República y la señora de Camacho Omiste ofrecieron un almuerzo a un grupo de amigos en su residencia de Sopocachi.

REUNIONES.-

- La señora Pepa Vélez Otero ofrecerá el sábado una cena en honor del Coronel Isaac Vicentini que acaba de retornar al país después de una prolongada ausencia.

- La señorita Magdalena Valenzuela Velasco y el señor Arturo Armijo serán agasajados el sábado con un cocktail por su próximo enlace matrimonial que les ofrece el Dr. Angel Ballivián y Medina.

- Las Damas de la Unión Árabe ofrecieron ayer un té-rummy con desfile de peinados a cargo del Salón de Peinados "Etoile" en su sede social de la Av. Arce, a beneficio de la Gruta de la Virgen de Fátima.

- Los miembros de la Juventud Universitaria Católica ofrecerán mañana un cocktail en honor de los novios Valenzuela Velasco-Armijo.

- La señora Blanca Gana de Guachalla invitó un té en honor de la señorita Lucía Soto V.

- Con un almuerzo despidieron a los novios Soto. Heitmann, el señor Juan Urquidí y señora.

- Las ex-alumnas del Instituto Americano se reunirán el sábado en un té, en la casa de la señora Sarah Velasco de Gonzales.

CUMPLEAÑOS.-

- La señorita Mirtha Muñoz fue congratulada por sus amigos, en ocasión de celebrar su aniversario natal.

INFANTILES.-

- Los esposos Jorge Tovar Gutzián y señora Elba Aspiazú de Tovar ofrecieron un té-cóctil en honor de su hija Rosángela Mariana que celebró su cumpleaños.

NACIMIENTOS.-

- En Houston, EE.UU. ha nacido una hija de los esposos señor Emilio Aguilar y señora Violeta Guzmán de Aguilar.

MATRIMONIOS.-

- En el Templo de la Merced a horas 20 y 30 del sábado, Monseñor Juan Quirós bendecirá la boda de la señorita Marina Flores Tórrez con el señor Rolando Quiroga Quirós. La ceremonia será de carácter privado.



La niñita Tonia Comberos Escobar cumplió un año de vida. Con tal motivo, sus padres ofrecieron un té a las pequeñas relaciones de la agasajada que estuvieron a felicitarla.

NUEVO PRODUCTO Elimina Rápidamente El Ahogo del Asma

La enfermedad del ASMA tiene su origen en estados de sensibilidad alérgica tónica, en estados tensionales, etc. y la causa del ataque o ahogo asmático es la inflamación de los bronquios que reduce el diámetro de los mismos e impide el libre y el normal paso del aire.

UNA FORMULA QUE VA

AL ORIGEN DEL ATAQUE

Los ingredientes medicinales del NEOASMA actúan directamente en las paredes de los tubos bronquiales y sus músculos por su acción broncodilatadora. De esta manera NEOASMA descomprime los tubos bronquiales en una forma asintomática, definiendo el aire entre en los pulmones libremente y al mismo tiempo facilita la expulsión de las flemas.

NEOASMA es el nombre de este maravilloso producto que se presenta en tabletas fáciles de tomar y en sobres de papel coloidal que permiten tenerlo siempre a mano.

NEOASMA acaba con la causa del ataque de ASMA.

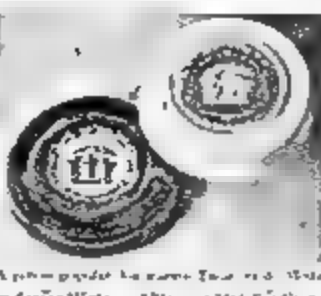
NEOASMA Acaba con el Asma

¿Solo un segundo para lucir fascinante?



¡LOVE-PAT de REVLON, el único maquillaje compacto completo que da a su piel encanto y naturalidad en segundos! ¡Love-Pat es base, humectantes y polvo todo en uno! Cubre completamente, dura horas y horas y no se oscurece ni cambia de color sobre su cutis. Desea un aspecto fascinante? Acaricie su cutis con Love-Pat

Revlon 'Love-Pat'



Viaja a España



El Dr. Luis Palacios Herrera, profesional egresado de la Facultad de Ciencias Médicas de la Universidad de Sucre, viaja a España para seguir estudios de especialización en Oftalmología.



Para una sonrisa gentil use pasta dental

EFIL

EFIL TIENE CLORO-MEXIDINA Y ADEMÁS VITAMINAS A Y D.

ATEMPRO DE COMPRAR EFIL EN LAS FARMACIAS O BAZARES GUARDE LA CAJITA ENVASE CON LA CUAL GANARÁ UN MILLONARIO CONCURSO.

Distribuye LIFE Sucursal Bolivia Teléfono 22630 Casilla 1479

**SIMRA**  
El Sindicato Médico y Ramas Afines de la Caja Nacional de Seguridad Social tiene el sentimiento de comunicar a todos sus socios el sensible fallecimiento de su afiliado que en vida fue  
**DR. RAUL SALAS LINARES**  
(Q.E.P.D.)  
e invita a la traslación de sus restos mortales al Cementerio General el día miércoles 22 a horas 11 a.m. El cortejo fúnebre partirá de la calle Ballivián N° 1266.  
La Paz, 21 de septiembre de 1966.

Señor  
**Don RAFAEL MERCADO C.**  
(Q.E.P.D.)  
Urina v. de Mercado, esposa, Edmee de Crespo, Yolanda de Belmonte, Jenny de Vargas, Asbel (ausente) Rubén y Asteria de Murillo hijos, Felicidad v. de Navarro madre política, Alejandro Crespo, Fernando Belmonte, Adolfo Vargas y Hernán Murillo hijos políticos; Celilia de Duñas, Fily v. de Bacigalupo, Julia v. de Gonzales, Elba de Tellez, Lizandro, Orestes y Raúl Mercado hermanos; Walfredo de Duñas, Apolonio Tellez, Edny de Mercado y Edmundo Navarro hermanas políticas, los nietos, primos, sobrinos y demás familia, ruegan a sus parientes, amigos, residentes inquisitivos y personas pladadas a la misa que recordando el primer mes de su sentido fallecimiento, se oficiará el día Viernes 23 del presente a Mrs. 11:30 a.m. en la Iglesia de San Sebastián.  
Su asistencia a este acto comprometerá la eterna gratitud de la familia doliente.  
La Paz, septiembre de 1966.

**CONFEDERACION MEDICA SINDICAL DE BOLIVIA**  
El Comité Ejecutivo de la COMSE tiene el sentimiento de comunicar el fallecimiento del que fuera distinguido colega  
**DR. RAUL SALAS LINARES**  
(Q.E.P.D.)  
Invita a todos los colegas de La Paz a hacerse presentes en los funerales que se efectuarán en la Oficina Médica Nacional, Calle Ballivián N° 1266 el día 22 de Septiembre a horas 11:00.  
La Paz, septiembre de 1966

Carlos, Edgar, Mario, Rolando, Carmela y Norberto Vargas Romero, hijos, Julieta Villavicencio, Wilma Sea, Rosario, Eduardo, Lourdes Andrade y Jorge Jiménez, hijos políticos, Fidel Romero, hermano; Aurora Vargas Cristina de Sánchez, Aida de Gossalves y Raúl Vargas, hermanos políticos, los nietos, hijos, primos, sobrinos, y demás familia de la que en vida fue digna ejemplo y abnegada madre  
**Dña. ERNESTINA ROMERO vda. DE VARGAS**  
(Q.E.P.D.)  
Ruegan a Ud(s) asistir a la misa que, en sufragio de su Alma y recordando los seis meses de su llorado fallecimiento se oficiará el día Jueves 22 del presente a horas 10 y 16 a.m., en la Basílica de Nuestra Señora de La Paz.  
Su asistencia comprometerá la eterna gratitud de la familia doliente.  
La Paz, septiembre de 1966.

En la paz del Señor y confortada con los auxilios de la Santa Religión Católica, ha dejado de existir la que en vida fue  
**Dña. NATIVIDAD TAPIA RADA**  
(Q.D.D.G.)  
Martha T. de Casso hija, Cnl. Humberto Casso Saavedra hijo político; Ivonne, Miriam (ausentes) y Humberto Casso Tapia, nietos; Mercedes P. v. de Tapia, hermana política, María A. Medina Tapia prima hermana, Cristina T. de Ivanovic, Edda T. de Godin de Vilare (ausente) Genoveva T. de Urquiza, Zoila T. de Tapia, Teresa T. de Guzman, My. Julio Tapia Crespo, Gabry Tapia P., Alberto Tapia G., Dr. Antonio Tapia P., Dr. Jaime Tapia A., Mary T. de Calderón y Rosario Tapia A. sobrinos, los sobrinos políticos, los sobrinos nietos y demás familia, invitan a los parientes, Acólitos-Caballeros, Sociedad San Vicente de Paul y relaciones, se dignen concurrir a la misa de cuerpo presente y traslación de los restos mortales de la extinta, al Cementerio General el día de hoy 22 (Jueves) a horas 11 a.m.; el cortejo fúnebre partirá de la Av. Busch 1610 (esq. Pasosanku) favor que comprometerá la gratitud de la familia doliente. Casa Guzmán - Tel. 24017  
La Paz, septiembre de 1966

**UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRES**  
Departamento de Extensión Cultural  
**CONFERENCIA**  
Del  
**DR. FELIPE PARDINAS ILLANES S.J.**  
Decano de la Universidad de Ciencias Sociales Iberoamericanas de México  
Sobre el tema: "RELACIONES ENTRE PLANIFICACION ECONOMICA Y EL DESARROLLO SOCIAL"  
Hoy, jueves 22 de Septiembre, a horas 18:30.  
PARANINFO

**UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRES**  
Departamento de Extensión Cultural  
Instituto Boliviano de Cultura Hispánica  
**CONFERENCIA**  
del  
Profesor **MANUEL BALLESTEROS GAIBROIS**  
Catedrático de la Universidad Central de Madrid, España  
Sobre el tema:  
**EL TRASPLANTE DE LA CULTURA EUROPEA A AMERICA: FENOMENO UNIVERSAL**  
HOY MIERCOLES 21 de Septiembre, a Hs. 18,30  
en el  
**PARANINFO**



# AVISOS CLASIFICADOS

## Coloque su aviso clasificado POR TELEFONO Llame al 10460 o al 11125

TARIFA: TREINTA CENTAVOS POR PALABRA (\$b. 0.30) El importe será cobrado en su domicilio.

Los avisos clasificados que se dejan en las oficinas de PRESENCIA se cobran a VEINTE CENTAVOS POR PALABRA (\$b. 0.20)

El aviso clasificado es LO MAS EFECTIVO y ECONOMICO si Ud. desea vender o comprar. Si necesita casa, departamento, oficina o si desea colocarlo. Si ofrece servicios o los requiere. Si busca empleo o necesita empleados. Si quiere recuperar algún objeto perdido. NO PIERDA TIEMPO.

La sección CLASIFICADOS de PRESENCIA está a su servicio.

## APARECIO "EL ECO DE CLIZA"

Bajo la dirección de Eudoro Velazaga Ayala acaba de aparecer el número 188 de "El Eco de Cliza", fundado por la Honorable Junta Municipal del año 1923.

Buena la presentación, en sus doce páginas corre una información completa acerca de la provincia cochabambina. Al celebrarse el 54 aniversario de la fundación de la provincia, el editorial dice: "Quiénes somos parte de las generaciones presentes y nos sentimos verdaderos hijos de Cliza, tenemos la grande y grave responsabilidad de restituir el glorioso y aingo nombre de nuestra provincia en los anales patrios". Más adelante prosigue el editorial: "...tenemos pues el compromiso histórico de errar ahora las condiciones necesarias de bienestar material y de verdadera justicia social, donde las generaciones que nos siguen encuentren todas las oportunidades posibles para su formación profesional, intelectual, moral y física..."

## DIVULGUELO



### TELEFONOS



### TELEFONO

Compro linea particular, para la Florida Av. 6 de Agosto 2012, Tel. 28969

### COMPRO TELEFONO

Particular. Referencias: Al telefono 20986.

### SECRETARIAS Y EMPLEOS



### COCINERA

Se necesita Restaurante "NUEVO CONTINENTAL", Plaza Pérez Velasco 121, lado Mercado-Lanza.

### CARPINTEROS

Necesito Avda. Las Américas 878.

### ADMINISTRADOR

Con experiencia necesaria, para atención Restaurant "GRILL" de primera y "BOITE", con aporte pequeño capital. Referencias: Tel. 29890.

### DEPARTAMENTOS

TIENDAS Y OFICINAS

### ALQUILO

Amplio local céntrico, para oficinas, completamente independiente. Ref. Prado 1748.

### ALQUILO PIEZA

A persona sola, por \$b. 200, en Calle Jorge Sáenz 1109.

### DEPARTAMENTO

Ofrezco en anticresis, Quintanilla Zuazo, Tel. 20188.

### ANTICRETICO \$b. 8.000

Ofrezco tienda, para almacen o garaje. Calle Abdón Baavara, frente Colegio San Marcos. Ref. Tel. 23966.

### ANTICRESIS

Tienda, con trastienda, ofrezco en Quintanilla Zuazo. Teléfono 20188.

### VEHICULOS



### VAGONETA "DODGE"

1963, vendo, perfecto estado, precio ocasión. Colón 160, teléfono 24630.

### VAGONETA ALTA

"CHEVROLET" 1958, vendo, México 1572.

### EN VENTA TAXI

Ford, modelo 54, Standard. Ref. Camila Corrales 1187 Taller.

### SE VENDE

Vagoneta "VOLKSWAGEN", doble cabina, 2n. Av. 6 de Agosto-2353, tel. 255-5.

### VENTA AUTOMOVIL

"SIMCA" 1963, facilidades pago. México 1572.

### VOLKSWAGEN

Automóvil 1200, radio, excelente estado, vendo, precio ganga. Tel. 20188.

### MUEBLES



### MUEBLERIA

Vende juegos de comedores, dormitorios, Av. 16 de Julio No. 1615 Frente Hotel Sucre.

### VENDO MUEBLES

De comedor, importados, dormitorios y otros. Ver Cuba 14, Miraflores.

### VENDO A PLAZOS

Comedor, dormitorios, living. Colón 766, tel. 26362.



### VARIOS

### INSTITUTO NACIONAL DE TORAX

Se compran canes (perros), para el servicio de cirugía experimental. Ref. Tel. 25090-25456.

### MACHIHEMBADO

Mara de primera y otras especies; maderas aserradas en distintas medidas, directamente del aserradero; precios sin competencia. Av. América 415.

### CLAVOS DE CALAMINA BELGA

Epiga refenda y tipo tornillo. Ofrece "PORCEL LTDA." - P. 14.

### TECNICOS Y SERVICIO

### SE COPIAN LLAVES AL MOMENTO

Se hacen llaves para chapas, candados, arreglo de saños, cocinas, planchas, toda clase artefactos eléctricos, trabajo garantizado. FERRERIA "ORO", Calle Santa Cruz 112-114.

### PINTOR DAVALOS

Experto, interiores, exteriores. Recomendaciones. Tel. 11761.

### CONTABILIDADES BALANCES

Atención profesional eficiente. Contadores: Villagra, Vilela, Ayacucho 268, teléfono 24590.

### OFICINA CONTABLE CARLOS ARCE ZAPATA

Reg. Oficial Contadores, F.C.N. 269. Ofrece sus servicios. Trámites administrativos en general, apertura de balances, revisiones, especialidad: Contabilidad comercial e industrial. Experiencia y responsabilidad en los trabajos para el interior. Tramita y agiliza asuntos pendientes ante las reparticiones fiscales. Calle Bolívar 697 oficina 5, frente Contraloría General.

### LOS INGENIEROS AGRONOMOS DE O.P.A.C.

Enseñan por radio a curar las enfermedades de Plantas y animales. "ALTIPLANO" de La Paz, 5 y 30 m. "NACIONAL" de Cochabamba, 6 y 7 a.m. en breve "GRIGOTA" de Santa Cruz.

### NO HAY NADA COMO LAS FOTOS

Mande a revelar sus rollos y ampliar las copias en foto "LA SUZANA", América 183.

### FOTOCOPIAS \$b. 5

Nítidas, reducidas, ampliadas. Obispo Cárdenas 1415, 49.

### REFRIGERACION

Reparaciones - carga gas - rebobinado. 15 años al servicio de la colectividad. Recogemos y entregamos a domicilio. Garantía técnica. FLASH Electric Technical Service. Ingavi N°554. Teléfono 20507.

### ATENCION ARCHIVOLOGIA

Comentista, karlista. Av. Illimani 1454, buscar 5ra. Montaña, Hrs. 12 a 13:30 y 19 a 20.

### CLINICA DE LIVINGS

Señor: envíe su living, se lo entregamos fiamente. Yungas 534.

## CITACION

Se cita con carácter de urgencia a los profesores de Escuelas Nocturnas y Centros de Alfabetización a la reunión que se llevará a cabo en la Casa Social del Maestro el día 22 del presente a horas 17. La asistencia es obligatoria y será controlada por Secretaría.

La reunión está autorizada con suspensión de labores por el Señor Ministro de Educación y Cultura.

La Paz, septiembre 21 de 1966

LA DIRECTIVA AD-HOC

Prof. Aldo Delgadillo, Pott, Guillermo Rodríguez, Port, Ramiro Fernández

## CIEN MIL PERSONAS VISITARAN LA IV EXPOSICION GANADERA - AGRICOLA

vo del aniversario cívico del Departamento.

De esta manera, se habrá superado la afluencia de personas a la Feria, con relación a los años anteriores.

mejores ejemplares de ganado que se expongan.

Varias casas comerciales, tanto de esta ciudad como del interior, también donarán premios para esta oportunidad.

### PARTICIPANTES

Hasta el momento, de acuerdo a las informaciones, se han inscrito más de 50 participantes, sólo en lo que se refiere al renglón industrial, tanto nacionales como extranjeros.

Por otra parte, se anunció la participación de doce exhibidores argentinos con docientos cabezas de ganado bovino. Ellos, al igual que los representantes de la industria y el comercio de la hermana República, arribarán próximamente a esta ciudad en un tren expreso que llega desde Salta.

### REINA DE LA FERIA

Uno de los actos centrales que se efectuarán durante los días que se realice la Feria-Exposición entre el 23 y el 25, será la elección y posterior proclamación de la soberana de la Cuarta Feria-Exposición Departamental.

Para el efecto, son varias las candidatas que, hasta el momento, se han inscrito, representando diversos sectores de la industria, el comercio y la ganadería.

La feria será inaugurada por el Ministro de Agricultura, y contará con la presencia del Presidente de la República, General René Barrientos Ortuño, Ministro de Estado, miembros del Cuerpo Diplomático y personalidades especialmente invitadas para esta oportunidad.

### PREMIOS

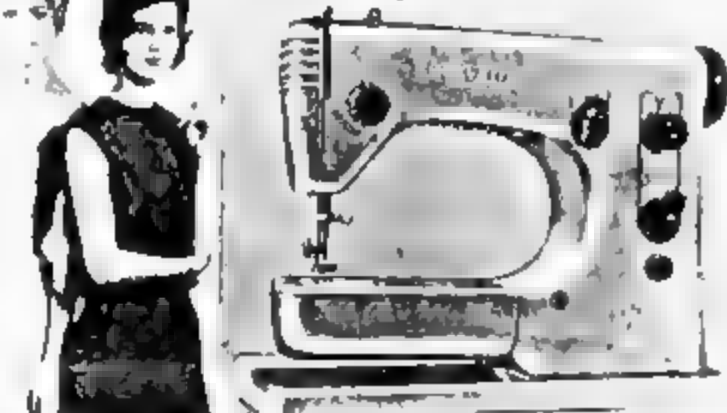
Se anunció, asimismo, que la Embajada de España y el matutino "Presencia" harán llegar dos copas de plata, para premiar a los

# 5 DIAS PARA EL PRIMER MILLONARIO SORTEO DE FACTURAS

## ¡APURESE!

## Compañía Importadora Escandinava

ESTE debe ser el aspecto de una máquina de coser moderna



DE USO DOMESTICO, SEMI-INDUSTRIALES E INDUSTRIALES. Pega botones, hace ojales y varias costuras simultáneamente; son combinados con motor y a pedal. Hay también sencillas y automáticas. Haga la prueba adquiriendo en:

ORURO Plaza 10 de Febrero Tel. 51007 Casilla 428

LA PAZ Comercio 979, 1er. Piso Tel. 26100 Casilla 912



## ANTHONY QUINN SE QUEJA DE QUE EN MEXICO, DONDE NACIO, NO LE HAYAN CONTRATADO NUNCA COMO ACTOR

PARIS, Septiembre 21 (AFP).—Anthony Quinn terminó hoy su interpretación en el filme "La Vigésima Quinta Hora", dirigido por el francés Henri Verneuil, y está muy contento de ello, pero, en cambio, se queja de que México, donde nació, no le haya contratado nunca como actor.

"Si he aceptado interpretar esta película, basada en la célebre novela de Virgil Gheorghiu, dice Anthony Quinn, es porque está completamente de acuerdo con mi manera de pensar. Hoy, al dar lo que se llama la última vuelta de manivela, Henri Verneuil termina el rodaje de una cinta en la que hemos encontrado los dos una coincidencia de puntos de vista, lo que nos va a permitir seguir trabajando juntos en otros filmes, uno de los cuales se realizará en México y cuyo título es, por ahora, un secreto".

"De este modo, añade Anthony Quinn, voy a ser intérprete en una película que se realizará en tierra mexicana, pero nunca he tenido la alegría de que me propongan actuar en un filme mexicano, y eso me apena".

"Nací en Chihuahua, explica Quinn, pero mi apellido lo consti-

deraron siempre como extranjero, y eso ha sido sin duda la causa de que México, al que tanto quiero, no me solicite para un filme".

El que acaba de interpretar, "La Vigésima Quinta Hora", entra en la serie de los que quieren hacer de ahora en adelante "películas que supongan algo serio desde el punto de vista filosófico y moral, afirma Anthony Quinn, sin que esto quiera decir que menosprecio las que están destinadas sencillamente a distraer".

"Pero yo quiero, al llegar a este momento de mi carrera, ser, ante mis hijos, el intérprete de películas que dicen cosas profundas a la humanidad", agregó Quinn. En la recepción dada con motivo de haber terminado el rodaje de esta cinta, en la que Anthony Quinn interpreta el papel del campesino rumano Johann Moritz, y cuya mujer, Suzanna, es Verna Lisi, el popular actor bailó la danza de "Zorba el Griego" para demostrar sus grandes cualidades de bailarín.

Dijo que va a tener mañana la gran satisfacción de almorzar con Jean Gabin, al que considera como uno de los mejores artistas del mundo cinematográfico.

La complicada y emocionante

historia del campesino Johann Moritz -perseguido como judío sin serlo y después como criminal de guerra en Nuremberg- base de la obra, cuya acción se desarrolla durante la guerra mundial, dice Anthony Quinn, fue la de millones de hombres y sigue siendo la misma hoy en el mundo entero.

### CONCIERTO DE PIANO EN LA UNIVERSIDAD

La señora Lourdes Ruza de Tezanos Pinto ofrecerá mañana, a horas 18 y 30, un concierto en el paraninfo de la Universidad Mayor de San Andrés.

La señora Ruza de Tezanos Pinto interpretará "Concierto italiano" de Juan Sebastián Bach; "Aplombada", de Beethoven; "Nocturno" (Estudio y scherzo) de Chopin y "Estampas" de Debussy.

La concertista orureña se graduó en el Conservatorio Nacional de Santiago de Chile. Sus principales estudios de especialización de piano los realizó en la Academia de Música "Elena Weis", Obtuvo, en 1964, el Primer Premio en un concurso de piano auspiciado por la Fundación Patifio. Después de actuar en La Paz, la señora Ruza de Tezanos Pinto viajará por Potosí, Sucre, Cochabamba y Oruro, lugares donde dará otros conciertos.

## RESPALDAN AL MINISTRO DE ASUNTOS CAMPESESINOS

Se nos ha solicitado la publicación del siguiente comunicado emitido por la Confederación Nacional de Trabajadores Campesinos de Bolivia.

LA CONFEDERACION NACIONAL DE TRABAJADORES CAMPESESINOS DE BOLIVIA. Frente a los errados conceptos que encierra el Voto Resolutivo emitido por la Federación Departamental de Cochabamba, en relación con la conducta funcional del señor Ministro de Asuntos Campesinos, compañero Florencio Alvarado, puntualiza lo siguiente:

1.- Respaldo moral y materialmente la patriótica y responsable labor que cumple el señor Ministro de Asuntos Campesinos, compañero Florencio Alvarado, desde el cargo que en representación del campesinado ejerce.

2.- Valorar y reconocer la efectiva obra en servicio de la educación campesina y la profundización de la Reforma Agraria.

3.- La actitud errada de la Federación de Campesinos de Cochabamba, que no interpreta el sentir de las bases de aquel departamento, va en contra del espíritu de unidad del campesinado boliviano.

4.- Si honestamente se desea servir a la clase campesina, los

cargos que se hacen en contra del señor Ministro de Asuntos Campesinos, deben ser claros y concretamente señalados, para que de ser evidentes, la Confederación Nacional de Campesinos asuma la actitud que mas convenga.

La Paz, 21 de septiembre de 1966

Moisés Colque Q.  
SECRETARIO EJECUTIVO.

Eliseo Gutierrez F.  
SECRETARIO GENERAL.

Leocadio Robles C.  
STRIJO. DE REFORMA AGRARIA Y T.

Héctor Escalante  
SECRETARIO DE HACIENDA

Eusebio Ricardi H.  
STRIJO. DE COOPERATIVAS

Patricio Saavedra  
STRIJO. DE COOPERATIVAS

Justo Cañaviri  
STRIJO DE ORGANIZACION

Selva Ríos Vargas  
STRIJO. DE ACTAS

Vicente Noe Semo.  
STRIJO. DE AGRICULTURA Y GANADERIA

Silverio Márquez.  
STRIJO. DE VINCULACION LABORAL

Marco Rojas T.  
STRIJO. DE ASUNTOS INTERNACIONALES.

## Instituto Boliviano de Cultura Hispánica

### Conferencia

del

Profesor Manuel Ballesteros Gaibrois

Catedrático de la Universidad

Central de Madrid-España sobre

el tema "La vida en la Ciudad Im-

perial de Potosí" HOY JUEVES

22 de septiembre, a hrs. 18.30

en su local;

Avenida Arce N° 2150

## ACTUALIDAD CULTURAL

HOY

• **DISCOTECA UNIVERSITARIA**, de 17 a 19 horas - OTTORINO RESFIGHI: "Los pines y las Fuentes de Roma"; orquesta de la NBC, director, Arturo Toscanini... Los pájaros y Tríptico boticelliano, por la orquesta "Alessandro Scarlatti" con la dirección de Franco Caracciolo... Canciones de Navidad, por la Coral Wagner y la Filarmónica de Los Angeles, Director: Alfred Wallenstein.

• **ALIANZA FRANCESA**, horas 19 - Conferencia del Dr. Ruáscar Cajías Kauffman sobre "Las Concepciones Políticas de Jacques Maritain".

• **AULA LIBRE "A" DE LA UMSA**, horas 18.15 - Curso de Gramática Estructural para relaciones públicas y periodistas, a cargo del Prof. Jorge Ana Peñaranda.

• **PARANINFO UNIVERSITARIO**, horas 18.30 - Bajo los auspicios del Departamento de Extensión, el Dr. Rvdo. Felipe Paredes S., pronunciará una conferencia sobre el tema: "Relaciones entre la Planificación Económica y el Desarrollo Social".

• **VESTIBULO DE LA ALCALDIA MUNICIPAL** - Exposición de cerámica de alumnos de la Escuela de Bellas Artes.

• **SALON MUNICIPAL** - Oleos de Gil Imaná Garrón.

• **GALERIA BANET** - Oleos y acuarelas de Antonio Angulo.

• **GALERIA "ARCA"** - Exposición de cerámicas del Taller de Inés Córdova de Imaná.

• **GALERIA MARIACA** - Exposición permanente de óleos.

MAÑANA

• **PARANINFO UNIVERSITARIO**, horas 18.30 - Concierto de piano de la señora Lourdes Ruza de Tezanos Pinto.

• **AULA LIBRE "A"**, horas 12-13 - Curso de alemán a cargo del profesor Hans Yung, bajo los auspicios del Departamento de Extensión Cultural.

AYER

• **HABLO MARCELO CALVO** - En el Instituto Cultural Boliviano Alemán, situado en la avenida 8 de Agosto, disertó ayer el prof. Marcelo Calvo sobre el tema: "La Filosofía de la Historia en el siglo XX".

NOTA

• **GENARO IBAÑEZ EXPONDRÁ EN SANTA CRUZ** - Especialmente invitado por la Universidad Autónoma "Gabriel René Moreno" de Santa Cruz de la Sierra, el artista D. Genaro Ibañez viajará a esa capital el próximo domingo, con el objeto de exponer una serie de óleos en la Universidad. Don Genaro Ibañez fue condecorado en un acto de homenaje público que le tributó en la Plaza de Obreros, la junta vecinal de aquella zona. Dicho homenaje se llevó a cabo el pasado 14 de septiembre.

# Aquí está nuestra oferta sensacional "PAQUETE ANIVERSARIO PHILIPS"



Aproveche esta ocasión sin precedentes.

Compre hoy su  
"Paquete Aniversario  
PHILIPS"

valor \$b 2.000  
POR SOLO  
\$b. 1.500



"Paquete Aniversario PHILIPS" A



"Paquete Aniversario PHILIPS" B

sólo por pocos días

Además:

Al comprar cualquier producto PHILIPS Ud. recibe el LIBRO PHILIPS PARA COLOREAR y participa en el fabuloso concurso Philips con más de 100 premios: Un automóvil, Una motocicleta, Una radiogramola, Un refrigerador y muchos premios más.



PHILIPS

SÍMBOLO UNIVERSAL DE CONFIANZA

Unase a la alegría de nuestro 75 aniversario



POR QUE  
NO USA

NORWALK?



LLANTAS  
AMERICANAS

DISTRIBUIDORES: Av. Pando 256 FRENTE CINE UNIVERSO

## INVENTARIADOR DE ALMACENES

Con práctica y buenos certificados necesito para empresa comercial. Diríjase a casilla 2472 hasta el 25 del presente.

A los precios más bajos en plaza

OFRECEMOS

PAPEL CELLOPHANE BLANCO Y DE COLOR  
PAPEL FANTASIA PARA ENVOLVER  
PAPEL KRAFT PARA EMPAQUE

TOALLAS FACIALES "FAY" DE PAPEL  
PAÑUELOS "FAY" DE PAPEL  
SERVILLETAS DE PAPEL

VENTAS SOLO POR MAYOR

"LA PAPELERA" S.A.

Ballivián esq. Bolívar Casilla 614 - La Paz



SCALA

Matinée, Tenda y Noche: MADRE MIA, con Romanura Leoniev. Precios Matinée 3.10 y 3.60.- Tenda y Noche 3.80 y 4.30.-

LA PAZ

Matinée, Tenda y Noche: GALIA, con Mireille Darc y Venetino Venetini. Sólo para mayores de 21 años. Precios Matinée 3.10, Tenda y Noche 3.80.-

MIRAFLORES

Matinée (doble): CARGANDO CON EL MUERTO y VIVIR DE SUEÑOS, Tenda: VIVIR DE SUEÑOS, Noche: CARGANDO CON EL MUERTO y VIVIR DE SUEÑOS, Precios Matinée 2.10, Tenda y Noche 2.20.-

6 DE AGOSTO

Matinée, Tenda y Noche (Prohibida para menores de 21 años): CASANOVA 70, con Marcelo Mastroianni y Virna Lisi. Actualidades mundiales No. 37. Precios Matinée 4.10 y 4.60, Tenda y Noche 4.80 y 5.30.-

ABAROA

Matinée, Tenda y Noche: Grandes dobles: DESPOTA SANGUINARIO y URSUS Y LA INVASION TARTARIA, con Yoko Tani. Precios Matinée 1.60 y 2.60, Tenda y Noche 1.60 y 2.70.-

UNIVERSO

TERCERA SEMANA DE EXITOS DEL MUNDO ESTA LOCO, LOCO, LOCO, LOCO, con Spencer Tracy. Precios Matinée Platea 6.10.- Mezzanine 7.10. Tenda y Noche Platea 5.30.- Mezzanine 7.30.-

MONJE CAMPERO

Matinée, Tenda y Noche: PRIMOS QUERIDOS, con Elvis Presley, a



color. Precios Matinée 3.- y 2.50.- Tenda y Noche 3.50 y 3.-

PRINCESA

Matinée, Tenda y Noche: EL CABALLERO AUDAZ, con Lionel Jeffries, a color. Precios Matinée 3.- Tenda y Noche 3.50.-

MURILLO

Matinée, Tenda y Noche doble: MARCELINO PAN Y VINO, con Pablo Calvo, y EL DEMONIO AZUL CON Blue Demon. Precios 2.50 y 1.50.-

EBRO

Matinée, Tenda y Noche: EL GIGANTE DE METROPOLIS, con Gordon Mitchell, a color. Precios Matinée 2.50 y 1.50. Tenda y Noche 3.- y 1.50.-

PARIS

Matinée, Tenda y Noche: ROMA CONTRA ROMA, en technicolor. Precios Matinée 3.10. Tenda y Noche 3.20.-

TESLA

Matinée, Tenda y Noche: LA SANGRE LLAMA, con Anthony Quinn y Gregory Peck. Precios Matinée Platea 3.- Mezzanine 3.50. Tenda y Noche Platea 3.50.- Mezzanine 4.-

MIGNON

Matinée y Noche doble en technico-

lor: LOS ENDIABLADOS y EL PADRE PISTOLAS. Precios Matinée y Noche Platea 2.- Galería 1.50.-

AVENIDA

Matinée y Noche: Jueves femenino con el programa doble: LOS NOVOS DE MIS HIJAS y LA FURIA DE HERCULES. Tenda: LOS NOVOS DE MIS HIJAS. Precios Matinée y Noche 2.- y 1.50. Tenda 1.50 y 1.-

BOLIVAR

Matinée, Tenda y Noche: DONDE ESTAN LOS ESPÍAS, con David Niven. Precios Matinée 2.70 y 2.20.- Tenda y Noche 3.20 y 2.20.-

LOS CUBANOS...

(Viene de la página 3) sí mismas en cualquier lugar de la tierra.

Desde luego, como toda emigración, ésta es patética. De pronto, en un restaurante, alguien reconoce en un mozo a un diputado cubano. O en un garaje, en el viejo mecánico que engrasa un auto, identifica a un coronel, a un ex ministro de Defensa. Y en una chica linda, que sirve con gracia exquisita en un restaurante, a una niña de la alta clase habanera. Por esos hombres, por esa niña, ha pasado todo el horror de la emigración, para ellos su mundo se ha esmoronado. Pero ni el diputado que es hoy mozo de restaurante, ni el viejo coronel que engrasa autos en el garaje, ni la muchacha de alta sociedad que es ahora camarera de hotel, están amargados; nada de eso: llevan la noble cabeza en alto y han tomado la nueva vida por los cabellos para mirarla cara a cara.

El Ayuntamiento de Miami acaba de decretar bilingüe a la ciudad: el español es ya en ella idioma oficial. Del norte se han desplazado muchas industrias, que enriquecen a la Florida, para aprovechar la mano de obra cubana, que es excelente. Los cubanos no son el peso inútil que se dijo, ni han requerido la caridad pública de los americanos: son gente utilísima, que sabe vivir y que vive, que gana su vida con capacidad y alegría y que lleva consigo la mejor de las riquezas: su alta calidad humana. (Lo que ha perdido Cuba con esta emigración: ¡Qué loco y ciego estuvo quién llamó a esta gente, la flor de Cuba, "rosanos"!).

La Cuba del exilio no está cubierta de lágrimas; está llena de fuerza y no se puede en un estéril lamentarse. Todos ellos verán a Fidel Castro llegar al fin que merece. El mañana no es oscuro para los que prefirieron la libertad, y privándose de su Cuba moravillosa, la están recreando en la Florida. (S.D.P.)

REUMA  
CIATICA-LUMBAGO  
ARTRITIS

La acción de esta fórmula, por las propiedades terapéuticas de sus componentes, es analgésica y antiinflamatoria, aliviando rápidamente el dolor y contribuyendo a la eliminación del ácido urico depositado en la parte afectada. Esta fórmula, que se vende con el nombre de NEOREU, en grageas, tiene también la ventaja de ser muy tolerada por el estómago.

Si Ud. padece de artritis, reuma, gota, dolores musculares y de espalda, ciática, lumbago y ha usado otros medicamentos sin haber logrado resultados satisfactorios, pruebe las grageas NEOREU y quedará sorprendido de sus magníficos resultados.

Nº 2  
NEOREU  
ALIVIA Y ELIMINA  
EL ACIDO URICO

ESMERALDA

Matinée, Tenda y Noche: PONCIO PILATOS, a colores con Jean Marais y Jeanne Crain. Precios Matinée 2.20.- Tenda y Noche 2.70.-

MEXICO

Matinée, Tenda y Noche: SANSON, con Brad Harris y Brigitte Corey. Precios Matinée, Tenda y Noche 3.- y 2.-

TRIANON

Desde las 14 horas funciones continuadas: LOS MURCIELAGOS y LAS INVENCIBLES, con Dacia Gonzales y Kitty de Hoyos.

AMERICA

Matinée, Tenda y Noche doble: UKAMAU y EL MARISCAL DE ZEPITA. Precios Matinée, Tenda y Noche 1.50.-

IMPERIO

Matinée, Tenda y Noche dobles: BALUARTE MONTAÑOSO y BARRABAS, con Anthony Quinn. Precios 2.- y 1.50.-

VARIEDADES

Matinée, Tenda programa doble: RAYO DE LA MUERTE, con Rory

Calhoun y Adán TRONAR DE TAMBORES, con Richard Boone. Noche programa doble: LOS CRIMENES DE HITLER y LOS VICIOSOS, con Jorge Salcedo y Graciela Borges. Precio entrada 2.50.-

ROXY

Matinée, Tenda y Noche doble: INVITACION A UN PISTOLERO, con Yul Brynner e INFIERNO EN LAS NUBES, con John Wayne. Precios Matinée 2.60, Tenda y Noche 2.70.-

FEDERACION DEPARTAMENTAL DE FARMACIA Y BIOQUIMICA

Av. 20 de Octubre No. 2015

CITACION

Se cita a todos los colegas farmacéuticos, especialmente a los propietarios profesionales de farmacias y regentes de boticas, con objeto de tratar asuntos relacionados con estos establecimientos de acuerdo a las últimas medidas adoptadas por el Ministerio de Salud Pública, el día viernes 23 a horas 20.30.

La Paz, 21 de septiembre de 1966

EL DIRECTORIO

HOTEL PREFECTURAL "ORURO"

CONCESIONARIO: GROVER CALDERON P.



BAR - RESTAURANT - GRILL. Atención permanente. Menú extranjero selecto. Habitaciones individuales y colectivas - Garaje para vehículos. Anuncie su llegada con anticipación.

COMODIDAD Y DISTINCION

PLAYA DE ESTACIONAMIENTO (Frente a la Est. Central)

CASILLA Nº 471

TELEFONOS 50600 - 50601

ORURO - BOLIVIA

HOY CINE ESMERALDA HOY  
PONCIO PILATOS

LA GRAN PRODUCCION BIBLICA

"YO ME LAVO LAS MANOS DE LA SANGRE DE ESTE HOMBRE JUSTO"



Distribuye Concibo

¡LA MEJOR DEL AÑO!

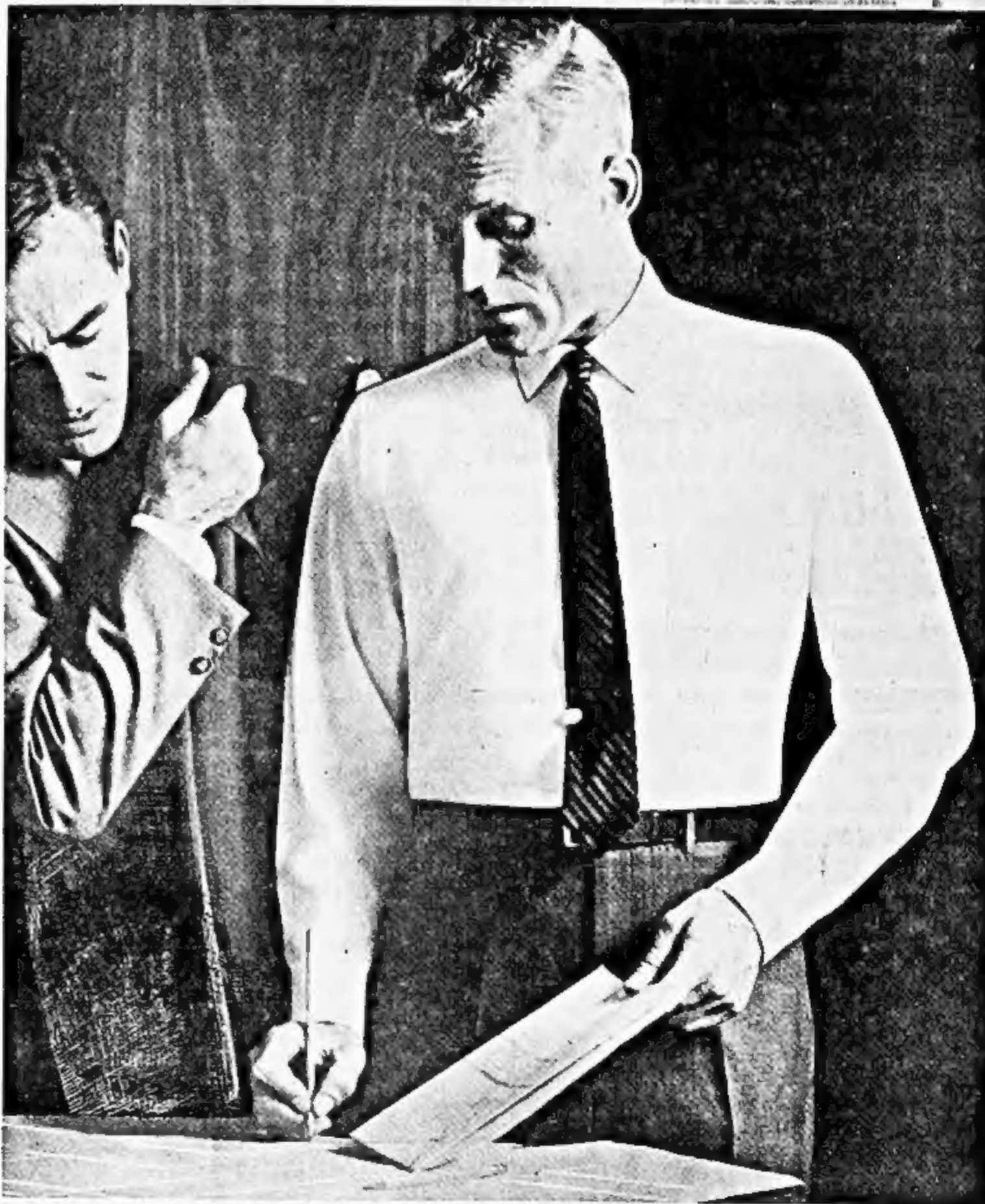
7 PREMIOS DE LA ACADEMIA!



JUEVES 29 MAGISTRAL SIMULTANEO LA PAZ - COCHABAMBA

Cine "Tesla" - Cine "Capitol"

Presenta Distribuidora Boliviana de Films, Ltda.



¡IMPECABLE! CON

Manhattan®

Fabricada bajo licencia de "The Manhattan Shirt Co." U. S. A.





# AHORA SI...! ESTAN A SU ALCANCE

## CON EL NUEVO PLAN DE CREDITOS



### NISSAN PATROL

- 6 CILINDROS
- 145 H.P.
- DOBLE TRACCION
- CAPACIDAD: 7 PERSONAS



# NISSAN

## Junior

entrega inmediata



- 95 H.P.
- 2 TONELADAS
- 4 VELOCIDADES

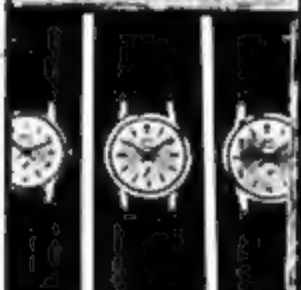
### DATSUN

- 4 PUERTAS
- 4 VELOCIDADES
- AMPLIA MALETERA

SIDEC OVERSEAS (Bolivia) Ltda

LA PAZ COCHABAMBA POTOSI TARIJA ORURO SANTA CRUZ TUPIZA

## BIBLIOMANIA No.65



1. DÍGASE DE ALGUNAS COSAS QUE TIENEN UNO O MÁS AÑOS (PL.)
2. SAQUILLO COSIDO A LOS VESTIDOS (PL.)
3. SEDICIOSAS, ALBOROTADORAS
4. QUE SE LE HA CONFERIDO UNA DIGNIDAD
5. RELATOS EN QUE ESTA DESPUES DE LA HISTORIA POR LA TRADICION
6. PERSONAS QUE MERECEN RESPETO Y VENERACION (REM. PL.)
7. ASTRÓLOGO FRANCÉS CREYO HABER DESCUBIERTO EL DON DE ADIVINAR EL FUTURO
8. DÉBIL
9. LETRA USADA AL INICIAR UNA FRASE (PL.)
10. FENÓMENO QUE CUANDO ESTÁN SEPARADOS DOS LÍQUIDOS POR UN TUBO POROSO HACE PASAR CIERTOS CUERPOS DE UN A OTRO
11. DOCUMENTO DE CRÉDITO EMITIDO A ORO
12. PARA... PERSONAJE NARRADOR
13. FALTA DE LUZ, O CLARIDAD
14. COMBINACION METRICA DE 4 VERSOS Y 667,51 LABAS
15. PERTENECIENTES A LA SENSIBILIDAD
16. QUE ES UN POCO NECA
17. COLOCADO JUNTO A ALGO, INMEDIATO A ALGO
18. ESCLAVA DESTINADA AL SERVICIO DE LAS MUJERES DEL HAREM

171	33	62	4	133	149	12	101	179	76	46
34	105	194	63	165	153					88
13	48	91	107	36	151	198	177	7		
132	64	35	93	160	103	182	51	136	32	
45	21	179	163	170	109	60	138	123		
118	30	106								
176	159	108	50	102	22	77	37			
143	20	107	44	2	38	104	135	73	61	
56	94	40	172	188	164	26				
146	31	99	19	126	152	1	180	122	90	82
65	86	186	54	145	28	6				
25	148	166	141	87	52	117	68	8	167	
197	66	100	120	16	162	184				
49	185	195	191	76	67	124				
146	43	74	189	3	173	95	86			
189	110	23	80							
71	131	142	10	148	128	187	24	113	78	
17	42	158	115	161	72	59				
134	154	55	170	96	14					
140	15	137	178	53	147	144	42	97	29	183
39	47	69	106	155	84	9	175	193	127	
181	11	18	125	150	58	41	130	192	92	79
81	114	121	57	70	27	69	170			
107	98	83	190	111	5	129				

CUADRO "A"

**PREMIOS** 1er. PREMIO \$b. 600.- 3er. PREMIO \$b. 200.-  
2º PREMIO \$b. 300.- 4º PREMIO \$b. 100.-

1. Llene las definiciones del cuadro "A". En la columna destacada se formará el nombre de un autor literario y el título de su obra. Traslade las letras a la correspondiente casilla del cuadro "B", donde obtendrá un párrafo de la pieza literaria correspondiente a la columna destacada en el cuadro "A". Llene el cupón con nombre, apellidos y dirección y envíelo a PRESENCIA.

2. Los concursantes de La Paz, podrán entregar sus soluciones en nuestras oficinas hasta las 18 hs. del sábado 1ro. de octubre de 1966. Los concursantes del interior podrán entregar sus soluciones en las agencias de PRESENCIA, o enviarlas a la casilla 1451. La Paz. Entrarán al sorteo sólo las recibidas por correo hasta las 12 hs. del lunes 3 de octubre de 1966. Las soluciones que no tengan adherida la etiqueta o envoltura mencionadas en el punto seis serán anuladas.

3. El sorteo se realizará el lunes 3 de octubre a las 18.15 en las oficinas de PRESENCIA, con la asistencia del Notario de Fe pública. La solución correcta y la número de ganadora será publicada el martes 4 de octubre de 1966. Los premios a los ganadores serán entregados únicamente los días jueves a las 16.30 en los almacenes de SIDEC OVERSEAS.

4. Los premios, deben ser retirados en el plazo de 30 días después del sorteo. Pasada esta fecha quedarán anulados, sin lugar a reclamo.

5. Las mercederías serán entregadas a los ganadores considerablemente más baratas que el

precio normal de venta. Radios, alimentos, ropa, jabones, bicicletas, licencias, cigarrillos y otros productos que enumeraremos más abajo, podrán ser elegidos a gusto del ganador por el valor de su premio. No haremos pagos en efectivo. Los ganadores de localidades donde no existen agencias de SIDEC OVERSEAS, elegirán sus premios y los recibirán por correo.

6. Adhiera a su solicitud un envase o etiqueta de cualquiera de los siguientes productos importados por SIDEC OVERSEAS: Alaska Seltzer norteamericano, Champagne "Pommery", Vermouth "Martini Rossi", cognac "Corvoisier", "Gallardo", "Té-Tellier", jabón "FAB", "Cadum", "Cashmere Bouquet", "Palmolive", "Para M", cremas de afeitar "Colgate", "Palmolive", "Cigarrillos", "Phillip Morris", "Parlour", "Parliament", "Alpine", "Malboro", "Santal", "San Pedro", Whisky "Chivas Regal", "Smuggler", o cualquiera de las 57 variedades de licores.

7. Además de los productos anteriormente mencionados, los ganadores podrán elegir los siguientes productos: Harina "La Torre Superior", manteca "Esquileta", leche evaporada "Carnation", leche condensada "Favorita" y "Gloria", máquinas de coser, bicicletas, alfombras y camiones, vestuario (Camisas, calcetines, pañuelos, ropa interior, velos para misas, etc), radios "Sanyo" y "Sharp", cualquiera de los 60 productos "Colgate-Palmolive", "Tony", "Paper Mate", licuadoras, exprimidoras, grabadoras, vidrio plano, llantas para vehículos, fujetas y cualquier producto importado por SIDEC OVERSEAS.

DIRECCION \_\_\_\_\_  
PELLIDOS \_\_\_\_\_ LOCALIDAD \_\_\_\_\_

U-1	H-2	A-3	A-4	W-5	K-6	C-7	L-8	T-9	P-10	U-11	A-12	C-13	R-14	S-15	P-16
U-18	J-19	H-20	E-21	B-22	O-23	P-24	L-25	I-26	V-27	K-28	E-29	F-30	J-31	D-32	
A-33	B-34		D-35	C-36	G-37	H-38	T-39			I-40	U-41	S-42	N-43		
E-44	A-45	T-47	C-48	H-49	B-50	D-51	L-52	S-53	K-54	R-55	I-56	V-57	U-58	Q-59	E-60
A-61	B-62	B-63							K-64	T-65	I-66	V-67	P-68		
Q-72	H-73		R-74	A-75	H-76	B-77	P-78	U-79	O-80	V-81	U-82	W-83	T-84	K-85	N-86
A-87	N-89	J-90	C-91	U-92	D-93	I-94			N-95	R-96		S-97	W-98	J-99	
A-101	B-102	D-103	H-104	B-105	T-106	C-107	G-108		E-109	O-110	W-111	Q-112	P-113	V-114	Q-115
J-116	L-117	P-118	E-119	M-120	V-121	J-122	L-123	N-124	U-125	J-126	T-127	P-128	W-129	U-130	
P-131	D-132	A-133	R-134	H-135	D-136	S-137	L-138	N-139	S-140	L-141	P-142	H-143	S-144	K-145	N-146
M-147	A-148	A-149		U-150	C-151	J-152	B-153	R-154	T-155	P-156	N-157	Q-158	W-159	D-160	
Q-161	M-162	E-163	I-164	B-165	L-166	W-167	P-168	L-169	V-170	A-171	I-172	N-173	R-174	T-175	
G-176	C-177	B-178		A-179	J-180	U-181	D-182	B-183	M-184	N-185	K-186	P-187	I-188	O-189	W-190
T-191	B-192	N-193		E-194	M-195	C-196									

CUADRO "B"





## Ledezma participará en torneo selectivo de box

La Confederación Latinoamericana de Box ha informado a la Federación Boliviana, que Hugo Ledezma ha sido aceptado como aspirante al título sudamericano de la categoría liviano, que ha dejado vacante el argentino Nicolino Locche. Se efectuará un torneo de selección entre cuatro pugilistas: Hugo Ledezma de Bolivia, Jesús Morales de Brasil, Hugo Rambaldi de Argentina y Luis Zúñiga de Chile. La comunicación no especifica todavía las fechas de las confrontaciones selectivas.

Al respecto, la Federación Boliviana de Box ha solicitado que la primera pelea por la selección se efectúe en La Paz entre Hugo Ledezma y el brasileño Jesús Morales. La otra pelea sería entre el argentino Hugo Rambaldi y el chileno Luis Zúñiga. La confederación aún no ha dado respuesta a la nota de la Federación Boliviana, pero se espera que ella llegue en los próximos días. Entre tanto, el campeón nacional Hugo Ledezma entrena intensamente para no descuidar su estado físico y llegar al primer combate en óptimas condiciones.

## MAESTRANZA NO IRA A COCHBBA.

Unión Maestranza de Viacha se vio obligado a postergar su presentación en Cochabamba, hasta la finalización del torneo profesional local.

La medida fue tomada por que la entidad "provinciana" no recibió la confirmación que esperaba hasta ayer, del jugador Máximo Alcócer, beneficiado con el encuentro que debía sostener con Wilsterman de esa ciudad.

Maestranza entrenará hoy en el estadio de Calacoto y no cumplirá actividad este fin de semana.

## COMPETENCIA "DOBLE COPACABANA" SE CORRERA 15 Y 16 DE OCTUBRE

Hubner y Crespo actuarían en Lima

Se están ultimando los preparativos de la carrera automovilística "Doble Copacabana" proyectada para el 15 de octubre por la Asociación Deportiva de Volantes en colaboración con la firma Pepsi-Cola y los transportistas a esa zona.

Anoche una delegación de la Asociación Deportiva de Volantes encabezada por su presidente Dieter Hubner sostuvo una entrevista con el Gerente de Pepsi-Cola, Sr. Rafael Mendoza, a fin de concretar parte del auspicio de premios.

De acuerdo a las informaciones que poseemos las gestiones están marchando y todo hace suponer que

"La Doble Copacabana" se disputará en su etapa de ida el 15, y el 16 el regreso.

La Comisión Deportiva Nacional del ACB, cursó ayer un cablegrama al Touring Club Peruano pidiendo postergación en el arribo de los pilotos Hubner y Crespo para el 22 de Octubre, en vista que estos corredores participarán en la "Doble Copacabana".

Los dos pilotos nacionales deben tomar parte en una competencia programada para el 29 de octubre en la capital peruana, y según la convocatoria el arribo de pilotos extranjeros debe producirse a más tardar hasta el 15 de ese mes.



HUBNER, Presidente de la Asociación Deportiva de Volantes, que está trabajando afanosamente para concretar la Doble Copacabana.

## Ringo Bonavena perdió anoche por decisión ante Joe Frazier

LEDEZMA.- Se prepara para pelear con el brasileño Moraes por el torneo selectivo, que dará opción a disputarse el título sudamericano de los livianos.

Nueva York, Sept. 21 (AFP). El joven peso completo norteamericano Joe Frazier dio un buen paso en la división máxima hacia un

posible encuentro por el campeonato mundial, al vencer esta noche por decisión al argentino Oscar Bonavena, que tiene el puesto número nueve en la clasificación internacional de la Asociación Mundial de Boxeo.

La decisión de los jueces fue por mayoría, ya que uno de ellos dio como vencedor al argentino por escaso margen. El otro juez dio ganador a Frazier por cinco rounds a cuatro y uno tablas. El referee le dio seis rounds a Frazier y cuatro al argentino.

La tarjeta de la Agencia Franco-Press dio vencedor a Frazier por amplio margen. Tenía seis rounds para el norteamericano, dos para el argentino y dos para los.

Para ganar, Frazier tuvo que reponerse de dos caídas que sufrió en el segundo round, la primera por una derecha a la mandíbula y la segunda por un fulminante gancho de izquierda de Bonavena.

En ambas ocasiones, Frazier se levantó al conteo de tres, pero tuvo que tomar el obligatorio de ocho.

La victoria del norteamericano se debió mayormente a su constante ofensiva aunque falló muchos buenos golpes. Frazier tuvo su mejor actuación en los rounds cuarto, quinto, sexto y séptimo, aunque en repetidas ocasiones conectó golpes bajos

## Fed. de Basket solicita entrevista a Barrientos

En el transcurso de hoy dirigentes de la Federación Boliviana de Basketball solicitarán una audiencia con el Presidente de la República, Gral. René Barrientos con el objeto de presentar el saludo del Consejo Superior y hacerle distintos planteamientos sobre la marcha de la entidad y planes futuros.

Trascendió que el motivo de la entrevista estaría relacionado con el viaje del Seleccionado Nacional al Sudamericano de Mendoza. Sin embargo se anunció que Bolivia intensificará sus esfuerzos para hacerse presente.

Anoche se cumplió la reunión semanal de la FBB, que entre sus asuntos más importantes, consideró el presupuesto de la preparación del equipo que asciende a la suma de setenta mil pesos bolivianos. El plan elaborado contempla cuatro fases: Concentración del equipo, período de adiestramiento, viaje de la delegación, e implementos deportivos. Por de pronto hay la suma de 18 millones de subvención de la entidad organizadora, y faltan conseguir el saldo para hacer realidad el viaje del equipo nacional a Mendoza.

## Estrella Roja ganó al Atl. de Bilbao

Belgrado, Set. 21 (AFP). - El Estrella Roja de Belgrado venció al Atlético de Bilbao (España) por cinco goles a cero, en un partido de fútbol que se jugó hoy en la capital yugoslava, válido para la copa de ciudades de Europa. Primer tiempo -dos-cero.

## El Santos contrató a un Psicólogo

Santos, Brasil, 21 (AP). El Santos, club del astro futbolístico Pelé, ha contratado a un psicólogo para observar la moral del conjunto.

Sebastião de Melo comenzó su labor hoy como psicólogo residente del club, después que el director técnico, Lula, convocó a sus jugadores ayer para una conferencia.

cía sobre los deberes de los profesionales.

Santos, después de regresar de victorias sobre el Internacional, de Milán, y el Benfica, de Portugal, en Nueva York, ha perdido tres juegos en el campeonato del estado de Sao Paulo y esta ahora en octavo lugar en la tabla de posiciones.

Grabaciones de Alta Calidad con la nueva SONY-O-MATIC portátil de 2 medios

La nueva grabadora Sony-O-Matic portátil de tamaño compacto con salida de 1 vatio, tiene la potencia de una grabadora grande. Es ideal para grabar informes, conferencias, música para fiestas, conversaciones telefónicas, etc. Se puede usar dondequiera porque trabaja con pilas de linterna o con corriente eléctrica. No hay equivocación posible con el control de volumen totalmente automático.

Para un mejor sonido, SONIDO...  
**SONY**

Pida demostraciones en  
**HANSA LIMITADA**

LA PAZ, ORURO, COCHABAMBA, POTOSI, SUCRE, TARIJA, VILLAZON, SANTA CRUZ.

## Ingavi y Gimnasia juegan hoy por el torneo local de Basket

Importante partido sostendrán esta noche los conjuntos de Ingavi y Gimnasia. El programa de la jornada basketbolística corresponde a la

pendiente al torneo oficial es el siguiente:

JUEVES 22 CANCHA DEL OS. LICEO CIUDAD DE LA PAZ.

Horas 18.- Primera de Honor Varones: CLUB "19" J.V. LITORAL

Jueves: Julio Balderrama y Vitaliano Begoza, Horas 20.15.- Primera de Honor Damas: MONCE PAL -V- THE LAW, Suces: José L. Rada y Leonardo de La Cruz.

Horas 21.15.- Primera de Honor Varones: GIMNASIA Y ES-GRIMA -V- INGAVI, Jueces: Vitaliano Begoza y Julio Balderrama.

MESA DE CONTROL.- Apuntador: Walter Gonzales, Cronometrista: Germán Loayza, Médico de Turno: Dr. Alfredo López, Director de Turno: José Vallejos.

Alfonso Salmón, Alfredo Rea Nogales, Carlos Terrazas, José Luis Oporto, Silvestre Oporto y Enrique Zbliden. Fiscalizó la competencia de ayer el Dr. Raúl Palacios del club Los Pinos.

## Hoy finaliza torneo de Golf que auspicia CPDB

Ayer en la mañana se realizó en los links de Los Pinos de Calacoto la primera fecha del torneo de golf entre periodistas deportivos. Los primeros 18 hoyos jugados en la modalidad de medal play con full handicap clasificaron entre los primeros puestos a los siguientes: 1o. Luis Lázaro Lazo con 72 golpes netos, 2o. Grover Echavarría con 76 golpes netos, 3o. Mario Fuentes con 83, 4o. Miguel Jiménez con 93, Hugo Jordán con 96, Alfredo Rivero con 107 y Julio Borelli con 108.

Hoy se cumple desde las 7.45 la segunda vuelta de 18 hoyos.

La secretaría de Cultura y Deportes del Círculo de Periodistas Deportivos de Bolivia se complace en destacar la valiosísima cooperación de los amigos del C.P.D.B. que donaron premios y trofeos para esta singular competencia entre los que cabe señalar a los señores Eduardo Saenz García, Eduardo Zubieta, Grover Franco, Mathias Csapek, Raúl Aoki, Humberto Kondo, Augusto Hada, José G.M. Van Waas, Jorge Kushida, Carlos Eduardo Cano, Julian Alvarado, Jorge Noda, Jorge Corzo, Oscar Mendoza, Farid Bakir, Antonio Astua, Alberto Alem, Hugo

**NO IMPORTA**

TEJA UD. A MANO o A MAQUINA IGUAL RECIBIRA SU AGUINALDO

**HILBO**

BASES LE ENTREGAMOS UN CUPON NUMERADO POR 10 ETIQUETAS DE LANAS HILBO

**PREMIOS**

- 1 REFRIGERADOR "SHARP" DE 6 PIES CUBICOS
- 2 MAQUINAS DE TEJER "TUMIX"
- 3 RADIOS
- 3 BICICLETAS
- 3 MAQUINAS DE COSER "ORIENTAL"
- 10 PAQUETES LANAS HILBO CON 100 OVILLOS 5/8
- 8 PAQUETES LANAS HILBO CON 50 OVILLOS 5/8

ORURO.- MILANERIAS BOLIVIANAS "HILBO" Av. 6 DE OCTUBRE FINAL NORTE LA PAZ.- Av. 16 DE JULIO 1671 POTOSI.- ALFREDO NAYA 6.- BOLIVIA FRENTE A SA. ANTON SUCRE.- JIMENEZ Y CIA. PLAZA 25 DE MAYO COCHABAMBA.- OASIS NITRE, ESTEBAN ARCE 658. JORDAN J.M. CRUZ.- JORGE F. DE CORDOVA, CALLE FIGUEROA 314